



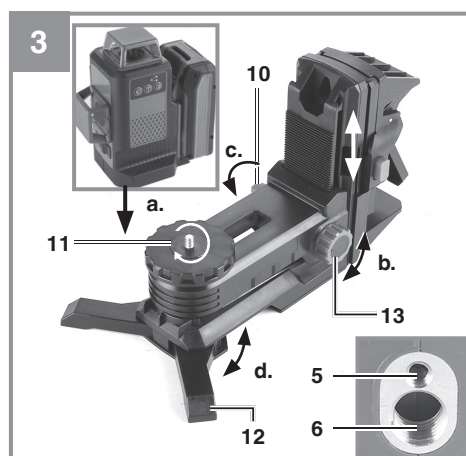
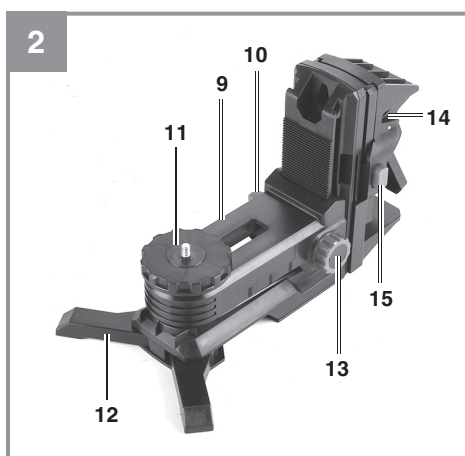
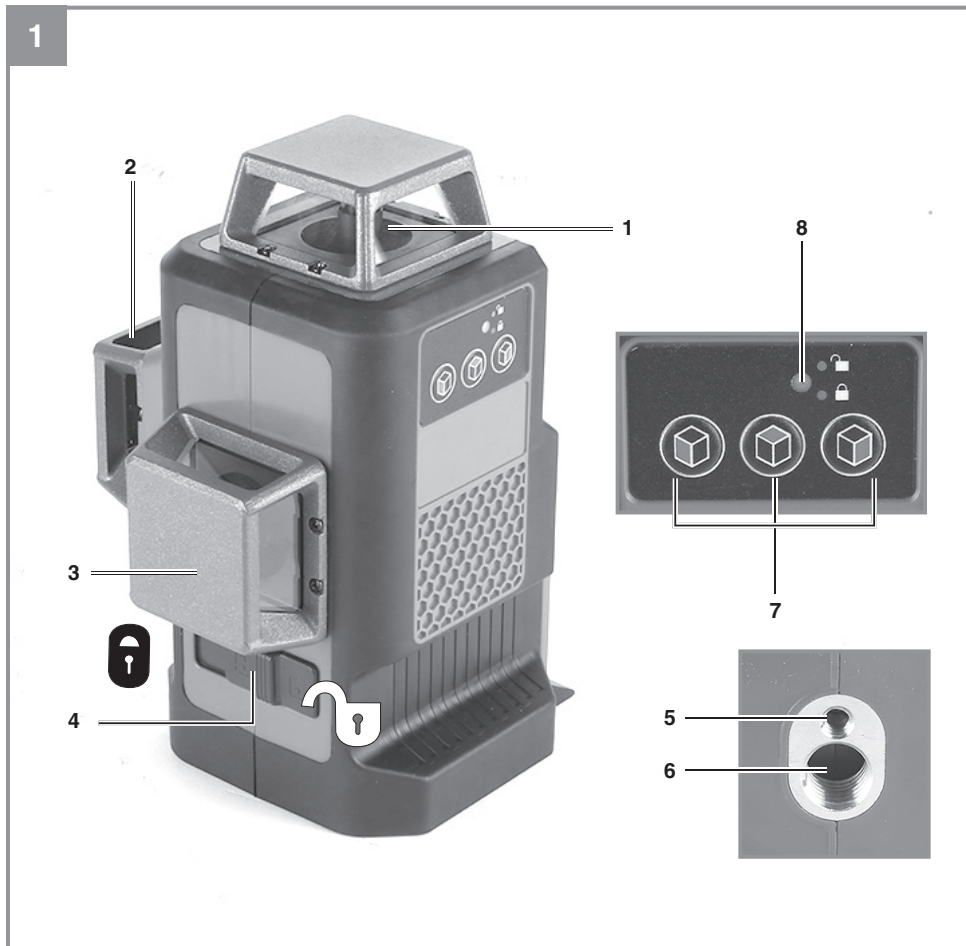
TE-LL 18/360 G

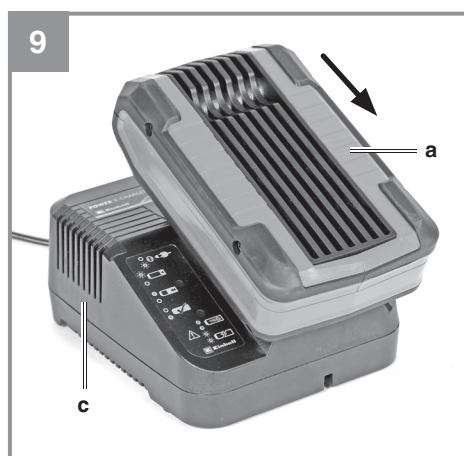
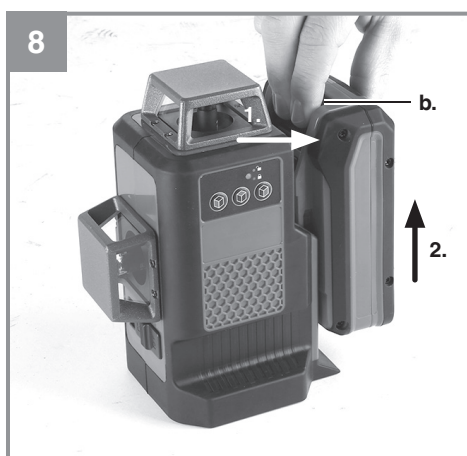
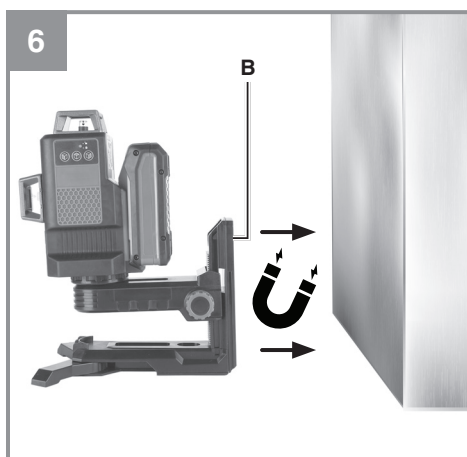
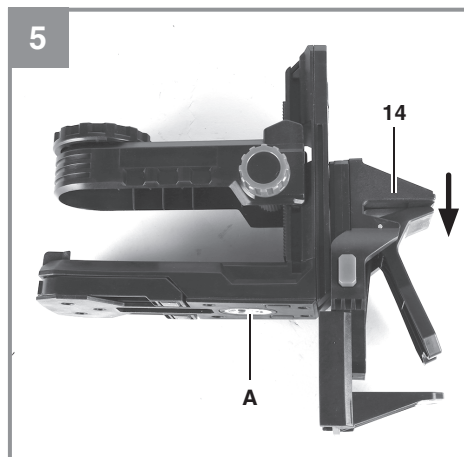
DE	Originalbetriebsanleitung Akku-Kreuzlinienlaser	EL	Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης Λέιζερ σταυρού μπαταρίας
EN	Original operating instructions Cordless cross-line laser	PT	Manual de instruções original Laser de linhas cruzadas sem fios
FR	Instructions d'origine Laser à lignes croisées sans fil	HR/ BS	Originalne upute za uporabu Akumulatorski križni laserski nivelir
IT	Istruzioni per l'uso originali Laser a linee incrociate a batteria	SR	Originalna uputstva za upotrebu Akumulatorski laser sa ukrštenim linijama za nivelisanje
DA/ NO	Original betjeningsvejledning Akku-krydslaser	PL	Instrukcję oryginalną Akumulatorowy laser krzyżowy
SV	Original-bruksanvisning Batteridrivnen korslinjelaser	TR	Orijinal Kullanma Talimatı Akülü çapraz çizgi lazer
CS	Originální návod k obsluze Akumulátorový křížový laser	RU	Оригинальное руководство по эксплуатации Аккумуляторный лазер с перекрещивающимися линиями
SK	Originálny návod na obsluhu Akumulátorový krížový líniový laser	ET	Originaalkasutusjuhend Akuga ristjoonlaser
NL	Originele handleiding Accu-kruislijnlaser	LV	Orīginālā lietošanas instrukcija Akumulatora krustlīniju lāzers
ES	Manual de instrucciones original Láser de líneas cruzadas inalámbrico	LT	Originali naudojimo instrukcija Akumuliatorinis kryžminių linijų la- zeris
FI	Alkuperäiskäyttöohje Akkukäyttöinen ristilinjälaser	UK	Оригінальна інструкція з експлуатації Акумуляторний перехресний лазерний рівелір
SL	Originalna navodila za uporabo Akumulatorski križni linijski laser		
HU	Eredeti használati utasítás Akkus-keresztvonalas lézer		
RO	Instrucțiuni de utilizare originale Nivelă laser cu linii în cruce cu acu- mulator		

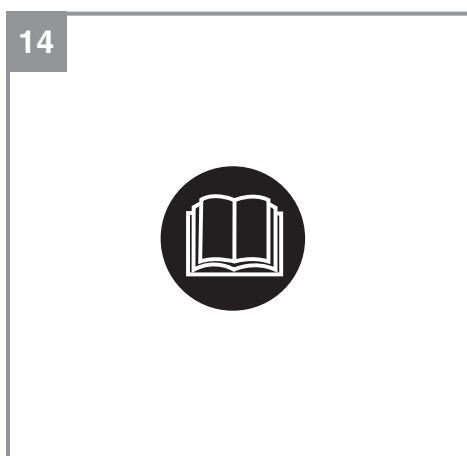
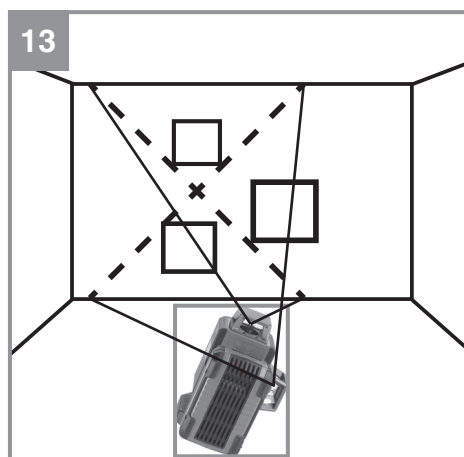
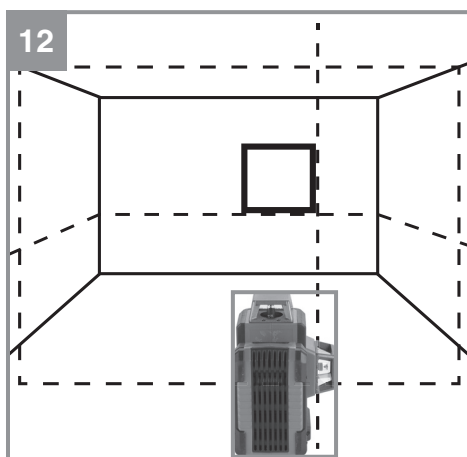
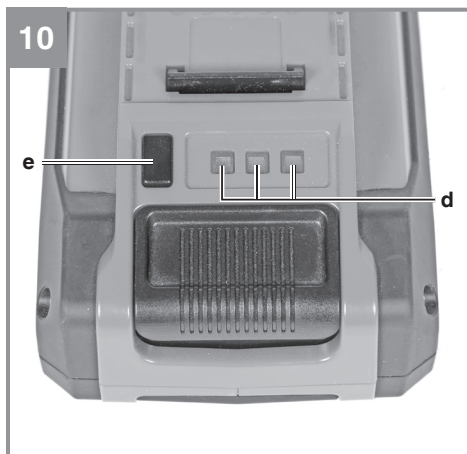


Art.-Nr.: 22.701.90

I.-Nr.: 21015







Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

**Erklärung der verwendeten Symbole
(siehe Bild 14)**

1. **Gefahr!** - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.

1. Sicherheitshinweise

Gefahr!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Spezielle Hinweise zum Laser


Vorsicht: Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken
Laserklasse 2



- Niemals direkt in den Strahlengang blicken.
- Den Laserstrahl nie auf reflektierende Flächen und Personen oder Tiere richten. Auch ein Laserstrahl mit geringer Leistung kann Schäden am Auge verursachen.

- Vorsicht - wenn andere als die hier angegebenen Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu einer gefährlichen Strahlungsexposition führen.
- Lasermodul niemals öffnen.
- Es ist nicht erlaubt Veränderungen am Laser vorzunehmen um die Leistung des Lasers zu erhöhen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-2)

1. Horizontaler Laser (360°)
2. Vertikaler Laser (Ebene 1)
3. Vertikaler Laser (Ebene 2)
4. Ein-/Ausschalter (Blockieren des Lasers)
5. 1/4 Zoll Innengewinde
6. 3/8 Zoll Innengewinde
7. Auswahl taste Laserlinien
8. LED-Anzeige
9. Höhenverstellbare Halterung
10. Verriegelungsknauf
11. 1/4 Zoll Außengewinde mit Drehrad
12. Ein-/Ausklappbare Füße
13. Höhenverstellung
14. Klemme
15. Rast taste

2.2 Lieferumfang

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Akku-Kreuzlinienlaser
- Halterung
- Originalbetriebsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kreuzlinienlaser projiziert mithilfe von Lasern Linien an die Wand und ist dadurch bestimmt zum Ausrichten von z.B. Fliesen, Fenster, Türen oder Bilder.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Spannungsversorgung: 18V d.c.
 Selbstnivellierbereich: $\pm 4^\circ$
 Genauigkeit: $\pm 0,3 \text{ mm/m}$
 Arbeitsbereich: 40 m
 Laserwellenlänge vertikal: 510-530 nm
 Laserwellenlänge horizontal: 510-530 nm
 Laserklasse: 2
 Ausgangsleistung: < 1 mW
 Gewicht: 0,7 kg

5. Vor Inbetriebnahme

5.1 Höhenverstellbare Halterung verwenden (Bild 3-7)

5.1.1 Montage (Bild 3)

Um den Laser auf die mitgelieferte Halterung zu montieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Setzen Sie das Gerät mit dem Innengewinde (5) auf das Außengewinde (11) der Halterung

- (9) und drehen Sie den Laser im Uhrzeigersinn fest, wie in Bild 3 zu sehen.
- Mithilfe der Höhenverstellung (13) kann der Laser auf die gewünschte Höhe verstellt werden.
- Drehen Sie den Verriegelungsknauf (10) im Uhrzeigersinn in die Position **6**, um die Höhenverstellung zu verriegeln.
- Die einklappbaren Füße (12) können für einen besseren Stand der Halterung ein- und ausgeklappt werden.

Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

5.1.2 Verwendung (Bild 4-7)

Die mitgelieferte Halterung (9) können Sie vielseitig befestigen, wie z.B.:

- Mithilfe der Klemme (14) an verschiedenen Materialien, wie an einem Rohr, einer Platte oder einem ähnlichen Gegenstand (Bild 4). Drücken Sie die Rastertasten (15) auf beiden Seiten gleichzeitig und stellen Sie die gewünschte Höhe der Klemme (14) ein (Bild 4).
- Auf einem Stativ, mittels $\frac{1}{4}$ Zoll (5) oder $\frac{5}{8}$ Zoll Gewinde (6) in der Unterseite des Lasers oder mit dem $\frac{5}{8}$ Zoll Gewinde (A) in der Unterseite der Halterung.
- An metallischen Oberflächen, mittels Magneten (B) an der Rückseite (Bild 6). Dazu müssen Sie die Klemme (14) von der Halterung (9), wie in Bild 5 gezeigt, abnehmen, um die Halterung mittels Magneten fixieren zu können.
- Wandmontage (Bild 7) durch Verschrauben in der Wandhalterung (C).

6. Bedienung

6.1 Laden des LI-Akku-Packs (Bild 8-9)

- Akku (a) aus dem Gerät heraus ziehen, dabei die Rasttaste (b) nach unten drücken.
- Vergleichen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts (c) in die Steckdose. Die grüne LED beginnt zu blinken.
- Schieben Sie den Akku auf das Ladegerät.

Unter Punkt „Anzeige Ladegerät“ finden Sie eine Tabelle mit den Bedeutungen der LED Anzeige am Ladegerät.

Sollte das Laden des Akku-Packs nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte

- ob an der Steckdose die Netzspannung vorhanden ist.
- ob ein einwandfreier Kontakt an den Ladekontakten des Ladegerätes vorhanden ist.

Sollte das Laden des Akku-Packs immer noch nicht möglich sein, bitten wir Sie,

- das Ladegerät und Ladeadapter
- und den Akku-Pack

an unseren Kundendienst zu senden.

Für einen fachgerechten Versand kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst oder die Verkaufsstelle, bei der das Gerät erworben wurde.

Beachten Sie beim Versand oder Entsorgung von Akkus bzw. Akkugerät, dass diese einzeln in Kunststoffbeutel verpackt werden, um Kurzschlüsse und Brand zu vermeiden!

Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akku-Packs sollten Sie für eine rechtzeitige Wiederaufladung des Akku-Packs sorgen. Dies ist auf jeden Fall notwendig, wenn Sie feststellen, dass die Leistung des Geräts nachlässt. Entladen Sie den Akku-Pack nie vollständig. Dies führt zu einem Defekt des Akku-Packs!

6.2 Akku-Kapazitätsanzeige (Bild 10/Pos. d)

Drücken Sie auf den Schalter für Akku-Kapazitätsanzeige (e). Die Akku-Kapazitätsanzeige (d) signalisiert Ihnen den Ladezustand des Akkus anhand von 3 LED's.

Alle 3 LED's leuchten:

Der Akku ist voll aufgeladen.

2 oder 1 LED(s) leuchten

Der Akku verfügt über ausreichende Restladung.

1 LED blinkt:

Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.

Alle LED's blinken:

Die Temperatur des Akkus ist unterschritten. Entfernen Sie den Akku vom Gerät und lassen Sie den Akku einen Tag bei Raumtemperatur liegen. Tritt der Fehler wieder auf, so wurde der Akku tiefentladen und ist defekt. Entfernen Sie den Akku vom Gerät. Ein defekter Akku darf nicht mehr verwendet bzw. geladen werden.

6.3 Ein-Ausschalten (Bild 1/11)

Einschalten:

- Stellen Sie den Laser auf einen ebenen Untergrund oder montieren Sie ihn auf der Halterung und befestigen Sie diese wie in 5.1 beschrieben.
- Schalten Sie den Laser ein indem Sie den Ein-/Ausschalter nach rechts schieben (von vorn gesehen). Die Laser schalten sich ein, die LED (8) leuchtet grün und das Pendel ist nicht mehr blockiert, sodass sich der Laser ausrichten kann.
- Drücken Sie folgende Tasten, um die vertikale oder horizontale Linie einzeln auszublenden oder einzublenden. (Bild 11)
 - Taste 7a: Vertikaler Laser (Ebene 1)
 - Taste 7 b: Horizontaler Laser
 - Taste 7c: Vertikaler Laser (Ebene 2)

Ausschalten:

Zum Ausschalten schieben Sie den Ein-/Aus-schalter wieder nach links (von vorn gesehen). Die Laser schalten sich aus und das Pendel wird blockiert.

Hinweis!

Um Schäden bei Transport oder Lagerung zu vermeiden, muss das Gerät immer wie oben beschrieben ausgeschaltet sein.

6.4 Automatische Ausrichtung des Lasers (Bild 12)

Nach dem Einschalten mithilfe des Ein/Ausschalters (4) richten sich die Laser durch das Pendel nun selbst aus, sodass vertikale und horizontale Linie in Waage an der Wand angezeigt werden. (Siehe Bild 12)

Hinweis!

Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht über 4 Grad gekippt wird oder schräg steht. In diesem Fall blinken die Laserstrahlen und die LED (8) leuchtet rot.

6.5 Manuelle Ausrichtung des Lasers (Bild 13)

Der Laser kann auch manuell ausgerichtet werden, sodass eine diagonale Linie angezeigt werden kann. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Stellen Sie den Laser auf einen ebenen Untergrund oder montieren Sie ihn auf der Halterung und befestigen Sie diese wie in 5.1 beschrieben.
- Schalten Sie das Gerät ein indem Sie den Ein-/Ausschalter (4) nach rechts schieben

(Von vorn gesehen).

- Warten Sie bis sich die Laser ausgerichtet haben und stellen Sie den Ein/Ausschalter (4) wieder nach links.
- Drücken Sie nun eine der Tasten (7). Die jeweiligen Laser schalten sich ein und die LED (8) leuchtet rot, da das Pendel blockiert ist.
- Nun können Sie den Laser auf den von ihnen gewünschten Winkel kippen, dass die Linien diagonal an der Wand angezeigt werden. (Siehe Bild 13)
- Drücken Sie folgende Tasten, um die vertikale oder horizontale Linie einzeln auszublenden oder einzublenden. (Bild 11)
 - Taste 7a: Vertikaler Laser (Ebene 1)
 - Taste 7b: Horizontaler Laser
 - Taste 7c: Vertikaler Laser (Ebene 2)

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

7.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

7.3 Ersatzteil- und Zubehörbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.Einhell-Service.com

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

9. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

10. Anzeige Ladegerät

Anzeigestatus		Bedeutung und Maßnahme
Rote LED	Grüne LED	
Aus	Blinkt	Betriebsbereitschaft Das Ladegerät ist an das Netz angeschlossen und betriebsbereit, Akku ist nicht im Ladegerät
An	Aus	Laden Das Ladegerät lädt den Akku im Schnellladebetrieb. Die entsprechenden Ladezeiten finden Sie direkt am Ladegerät. Hinweis! Je nach vorhandener Akkuladung können die tatsächlichen Ladezeiten von den angegebenen Ladezeiten etwas abweichen.
Aus	An	Der Akku ist aufgeladen und einsatzbereit. (READY TO GO) Danach wird bis zur vollständigen Ladung auf eine Schonladung umgeschaltet. Lassen Sie hierzu den Akku etwa 15 min. länger am Ladegerät. Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
Blinkt	Aus	Anpassungsladung Das Ladegerät befindet sich im Modus für schonende Ladung. Hierbei wird der Akku aus Sicherheitsgründen langsamer geladen und benötigt mehr Zeit. Dies kann folgende Ursachen haben: - Akku wurde sehr lange Zeit nicht mehr geladen. - Die Akkutemperatur liegt nicht im Idealbereich zwischen 10° C und 45° C. Maßnahme: Warten Sie bis der Ladevorgang abgeschlossen ist, der Akku kann trotzdem weiter geladen werden.
Blinkt	Blinkt	Fehler Ladevorgang ist nicht mehr möglich. Der Akku ist defekt. Maßnahme: Ein defekter Akku darf nicht mehr geladen werden. Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
An	An	Temperaturstörung Der Akku ist zu heiß (z. B. direkte Sonnenbestrahlung) oder zu kalt (unter 0° C) Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku und bewahren Sie diesen 1 Tag bei Raumtemperatur (ca. 20° C) auf.



Nur für EU-Länder

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor Sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten.

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety information with due care. Keep this manual in a safe place so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety information as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety information.

Explanation of the symbols used (see Fig. 14)

1. **Danger!** - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.

1. Safety Information**Danger!**

Read all the safety information and instructions. Failure to adhere to the safety information and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injuries. **Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.**

Special information about the laser

Caution: Laser radiation
Do not look into the beam
Laser class 2



- Never look directly into the laser path.
- Never direct the laser beam at reflecting surfaces or persons or animals. Even a low output laser beam can inflict injury on the eye.
- Caution: It is vital to follow the work procedures described in these instructions. Using the equipment in any other way may result in hazardous exposure to laser radiation.
- Never open the laser module.

- It is prohibited to carry out any modifications to the laser to increase its power.
- The manufacturer cannot accept any liability for damage due to non-observance of the safety information.

2. Layout and items supplied**2.1 Layout (Fig. 1-2)**

1. Horizontal laser (360°)
2. Vertical laser (Plane 1)
3. Vertical laser (Plane 2)
4. On/Off switch (blocking the laser)
5. ¼ inch female thread
6. ⅝ inch female thread
7. Laser line selector button
8. LED indicator
9. Adjustable height mount
10. Locking knob
11. ¼ inch male thread with wheel
12. Folding feet
13. Height adjustment
14. Clamp
15. Pushlock button

2.2 Items supplied

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys! Do not let children play with plastic bags or film or small parts! There is a danger of swallowing or suffocating!

- Cordless cross-line laser
- Mount
- Original Operating Instructions

3. Intended use

The cross-line laser uses lasers to project lines onto the wall and is therefore designed for aligning objects such as tiles, windows, doors or

pictures.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind resulting from such misuse.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the equipment is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Power supply: 18 V DC
 Self-levelling range: $\pm 4^\circ$
 Accuracy: ± 0.3 mm/m
 Work range: 40 m
 Wavelength of vertical laser: 510 - 530 nm
 Wavelength of horizontal laser: 510 - 530 nm
 Laser class: 2
 Output power: < 1 mW
 Weight: 0.7 kg

5. Before using for the first time

5.1 Using the adjustable height mount (Fig. 3-7)

5.1.1 Assembly (Fig. 3)

To fit the laser onto the supplied mount, proceed as follows.

- Place the equipment with the female thread (5) onto the male thread (11) of the mount (9) and twist the laser clockwise to secure it, as shown in Fig. 3.
- Use the height adjustment (13) to set the laser to the required height.
- Twist the locking knob (10) clockwise to position **6** to prevent the height adjustment from moving.
- Fold out or retract the folding feet (12) to provide a more stable base for the mount.

To dismantle, proceed in reverse order.

5.1.2 Use (Fig. 4-7)

The supplied mount (9) can be attached in numerous ways:

- Use the clamp (14) to fasten it to a range of materials such as pipes, panels or similar objects (Fig. 4).
Simultaneously press the pushlock buttons (15) on both sides and set the clamp (14) to the required height (Fig. 4).
- Attach it to a tripod using the $\frac{1}{4}$ inch (5) or $\frac{5}{8}$ inch (6) thread on the bottom of the laser, or using the $\frac{5}{8}$ inch (A) thread on the bottom of the mount.
- Fasten it to metal surfaces using the magnets (B) on the back (Fig. 6). To do this, remove the clamp (14) from the mount (9) as shown in Fig. 5 so that you can use the magnets to hold the mount in place.
- Fasten it to a wall (Fig. 7) by securing the wall mount with a screw (C).

6. Operation

6.1 Charging the Li battery pack (Fig. 8-9)

- Remove the battery (a) from the device, pressing the pushlock button (b) downwards as you do so.
- Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate. Insert the power plug of the charger (c) into the power socket. The green LED will then begin to flash.
- Push the battery onto the battery charger.

In the section entitled "Charger indicator" you will find a table with an explanation of the LED display on the charger.

If the battery pack fails to charge, check for the following:

- Is there voltage at the power socket?
- Is there good contact at the charger's charging contacts?

If the battery pack still fails to charge, please send

- the charger and charging adapter
 - and the battery pack
- to our customer service centre.

To ensure that items are properly packaged and delivered when you send them to us, please contact our customer service or the point of sale at which the equipment was purchased.

When shipping or disposing of batteries and cordless tools, always ensure that they are packed individually in plastic bags to prevent short circuits and fires!

To ensure that the battery pack provides long service, you should take care to recharge it promptly. You must recharge the battery pack when you notice that the performance of the device drops. Never allow the battery pack to become fully discharged. This will cause it to develop a defect!

6.2 Battery charge level indicator (Fig. 10/Item d)

Press the button for the battery charge level indicator (e). The battery charge level indicator (d) will indicate the charge status of the battery by means of 3 LEDs.

All 3 LEDs are lit:

The battery is fully charged.

2 or 1 LED(s) are lit:

The battery has an adequate remaining charge.

1 LED flashes:

The battery is empty, recharge the battery.

All LEDs flash:

The battery temperature is too low. Remove the battery from the tool and keep it at room temperature for one day. If the fault reoccurs, this means that the battery has undergone exhaustive discharge and is defective. Remove the battery from the tool. Never use or charge a defective battery.

6.3 Switching On/Off (Fig. 1/11)

Switching on:

- Place the laser on a flat surface or fit it to the mount and fasten it as described in 5.1.
- To switch on the laser, push the On/Off switch to the right (viewed from the front). The laser will switch on, the LED (8) will light up green, and the pendulum will no longer be blocked, enabling the laser to be aligned.
- Press the following buttons to display or hide the vertical or horizontal line individually. (Fig. 11)
 - Button 7a: Vertical laser (Plane 1)

- Button 7 b: Horizontal laser
- Button 7c: Vertical laser (Plane 2)

Switching off:

To switch off, push the On/Off switch back to the left (viewed from the front). The laser will switch off and the pendulum will be blocked.

Important!

To prevent damage during transport or storage, the equipment must always be switched off as described above.

6.4 Automatic alignment of the laser (Fig. 12)

After the laser has been switched on with the On/Off switch (4), the lasers are aligned automatically by the pendulum so that the vertical and horizontal lines are displayed level on the wall. (See Fig. 12)

Important!

Make sure that the equipment is never tilted more than 4 degrees or stands at an angle. If this is the case, the laser beams will flash and the LED (8) will light up red.

6.5 Manual alignment of the laser (Fig. 13)

The laser can also be aligned manually, to enable a diagonal line to be displayed. Proceed as follows:

- Place the laser on a flat surface or fit it to the mount and fasten it as described in 5.1.
- To switch on the equipment, push the On/Off switch (4) to the right (viewed from the front).
- Wait until the lasers are aligned and then move the On/Off switch (4) back to the left.
- Now press one of the buttons (7). The corresponding laser will switch on and the LED (8) will light up red, because the pendulum is blocked.
- Now you can tilt the laser to the angle you require, so that the lines are displayed diagonally on the wall. (See Fig. 13)
- Press the following buttons to display or hide the vertical or horizontal line individually. (Fig. 11)
 - Button 7a: Vertical laser (Plane 1)
 - Button 7b: Horizontal laser
 - Button 7c: Vertical laser (Plane 2)

7. Cleaning, maintenance and ordering spare parts

7.1 Cleaning the equipment

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment down with a clean cloth or blow compressed air at low pressure on it.
- We recommend cleaning the equipment immediately each time after use.
- Clean the equipment regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these might be aggressive on the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric device increases the risk of an electric shock.

7.2 Maintenance

There are no other parts inside the device which require maintenance.

7.3 Ordering spare parts and accessories

Please provide the following information on all orders for spare parts:

- Type of unit
- Article number of the unit
- ID number of the unit
- Spare part number of the required spare part

For the latest prices and information go to www.Einhell-Service.com

9. Storage

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection centre for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

10. Charger indicator

Indicator status		Explanations and actions
Red LED	Green LED	
Off	Flashing	Ready for use The charger is connected to the mains and is ready for use; there is no battery pack in the charger
On	Off	Charging The charger is charging the battery pack in quick charge mode. The charging times are shown directly on the charger. Important! The actual charging times may vary slightly from the stated charging times depending on the existing battery charge.
Off	On	The battery is charged and ready for use. (READY TO GO) The unit then changes over to gentle charging mode until the battery is fully charged. To do this, leave the rechargeable battery on the charger for approx. 15 minutes longer. Action: Take the battery pack out of the charger. Disconnect the charger from the mains supply.
Flashing	Off	Adapted charging The charger is in gentle charging mode. For safety reasons the charging is performed less quickly and takes more time. The reasons can be: - The rechargeable battery has not been used for a very long time. - The battery temperature is outside the ideal range. Action: Wait for the charging to be completed; you can still continue to charge the battery pack.
Flashing	Flashing	Fault Charging is no longer possible. The battery pack is defective. Action: Never charge a defective battery pack. Take the battery pack out of the charger.
On	On	Temperature fault The battery pack is too hot (e.g. due to direct sunshine) or too cold (below 0° C). Action: Remove the battery pack and keep it at room temperature (approx. 20° C) for one day .

Disposal

Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries:

According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Only for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines précautions de sécurité afin d'éviter les blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Conservez-les bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre également ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

**Explication des symboles utilisés
(voir figure 14)**

1. **Danger !** - Pour réduire le risque de blessure, lisez le mode d'emploi.

1. Consignes de sécurité

Danger !

Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions. Toute omission lors du respect des consignes de sécurité et instructions peut entraîner des décharges électriques, un incendie et/ou de graves blessures. **Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour l'avenir.**

Indications particulières relatives au laser
**Prudence : Rayon laser**

Ne regardez pas dans le faisceau

Classe de laser 2



- Ne regardez jamais directement dans le faisceau.
- Le rayon laser ne doit jamais être dirigé sur des surfaces réfléchissantes, sur des personnes ou sur des animaux. Même un rayon laser de faible puissance peut endommager

les yeux.

- Attention - si vous procédez d'une autre manière que celle indiquée ici, cela peut entraîner une exposition dangereuse au rayon.
- N'ouvrez jamais le module du laser.
- Il est interdit de procéder à des modifications sur le laser afin d'en augmenter la puissance.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus au non-respect des consignes de sécurité.

2. Description de l'appareil et contenu de la livraison

2.1 Description de l'appareil (figures 1-2)

1. Laser horizontal (360°)
2. Laser vertical (niveau 1)
3. Laser vertical (niveau 2)
4. Interrupteur marche/arrêt (blocage du laser)
5. Filetage intérieur ¼»
6. Filetage intérieur ⅝»
7. Touche de sélection des lignes laser
8. Affichage LED
9. Support réglable en hauteur
10. Bouton de verrouillage
11. Filetage extérieur ¼» avec molette
12. Pieds repliables/dépliables
13. Réglage de la hauteur
14. Pince
15. Touche d'enclenchement

2.2 Contenu de la livraison

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement l'appareil de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires n'ont pas été endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser les enfants jouer avec des sacs et films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Laser à lignes croisées sans fil
- Support
- Mode d'emploi d'origine

3. Utilisation conforme à l'affectation

Le laser à lignes croisées projette des lignes sur le mur à l'aide de rayons laser qui permettent d'aligner par ex. du carrelage, des fenêtres, des portes ou des tableaux.

La machine doit être exclusivement utilisée conformément à son affectation. Toute utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le fabricant décline toute responsabilité et l'utilisateur/l'opérateur est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Caractéristiques techniques

Alimentation en tension : 18 V d.c.
 Plage de nivellement automatique : $\pm 4^\circ$
 Précision : $\pm 0,3$ mm/m
 Zone de travail : 40 m
 Longueur d'onde laser verticale : 510-530 nm
 Longueur d'onde laser horizontale : 510-530 nm
 Classe de laser : 2
 Puissance de sortie : < 1 mW
 Poids : 0,7 kg

5. Avant la mise en service

5.1 Utilisation du support réglable en hauteur (figures 3-7)

5.1.1 Montage (figure 3)

Pour monter le laser sur le support fourni, veuillez procéder comme suit :

- Placez l'appareil avec le filetage intérieur (5) sur le filetage extérieur (11) du support (9) et tournez le laser à fond dans le sens des aiguilles d'une montre, comme indiqué sur la figure 3.

- Le laser peut être réglé à la hauteur souhaitée à l'aide du réglage de la hauteur (13).
- Tournez le bouton de verrouillage (10) dans le sens des aiguilles d'une montre jusque dans la position **6**, pour verrouiller la hauteur réglée.
- Les pieds pliables (12) peuvent être repliés et dépliés pour améliorer la stabilité du support.

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse.

5.1.2 Utilisation (figures 4-7)

Vous pouvez fixer le support (9) fourni de différentes manières, par ex. :

- À l'aide de la pince (14) sur différents matériaux, tels qu'un tube, une plaque ou un objet similaire (figure 4).
Appuyez en même temps sur les touches d'enclenchement (15) des deux côtés et réglez la hauteur souhaitée de la pince (14) (figure 4).
- Sur un trépied, à l'aide du filetage $\frac{1}{4}$ » (5) ou $\frac{5}{8}$ » (6) sous le laser, ou avec le filetage $\frac{5}{8}$ » (A) sous le support.
- Sur des surfaces métalliques, à l'aide d'aimants (B) sur la face arrière (figure 6). Pour ce faire, enlevez la pince (14) du support (9), comme indiqué sur la figure 5, pour pouvoir fixer le support à l'aide d'aimants.
- Montage mural (figure 7) par vissage dans le support mural (C).

6. Commande

6.1 Charge du bloc accumulateur Li-Ion (figures 8-9)

- Retirez l'accumulateur (a) de l'appareil en poussant la touche d'enclenchement (b) vers le bas.
- Comparez si la tension réseau indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension réseau disponible. Insérez la fiche de contact du chargeur (c) dans la prise de courant. La LED verte se met à clignoter.
- Poussez l'accumulateur sur le chargeur.

Au point « Affichage chargeur », vous trouverez un tableau avec les significations de l'affichage LED sur le chargeur.

S'il est impossible de charger le bloc accumulateur, veuillez contrôler

- si la tension réseau est présente au niveau de la prise de courant.
- si un contact correct est présent au niveau des contacts de charge du chargeur.

Si la charge du bloc accumulateur reste impossible, nous vous prions de bien vouloir renvoyer

- le chargeur et l'adaptateur de charge
 - et le bloc accumulateur
- à notre service après-vente.

Pour un envoi correct, nous vous prions de contacter notre service après-vente ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil.

Veillez à ce que, lors de l'envoi ou de la mise au rebut, les accumulateurs ou les appareils sans fil soient emballés séparément dans des sacs en plastique afin d'éviter les courts-circuits ou un incendie !

Dans l'intérêt d'une longue durée de vie du bloc accumulateur, vous devez prendre soin de recharger le bloc accumulateur en temps voulu. Ceci est dans tous les cas indispensable lorsque vous constatez une diminution de puissance de l'appareil. Ne déchargez jamais complètement le bloc accumulateur. Cela peut l'endommager !

6.2 Indicateur de charge de l'accumulateur (fig. 10/pos. d)

Appuyez sur l'interrupteur pour l'indicateur de charge de l'accumulateur (e). L'indicateur de charge de l'accumulateur (d) vous indique l'état de charge de l'accumulateur à l'aide de trois LED.

Les 3 voyants LED sont allumés :

L'accumulateur est complètement chargé.

2 ou 1 voyant(s) LED est(sont) allumé(s) :

L'accumulateur dispose encore d'un résidu de charge suffisant.

1 voyant LED clignote :

L'accumulateur est vide, il faut le recharger.

Tous les voyants LED clignent :

La température de l'accumulateur est trop faible. Retirez l'accumulateur de l'appareil et laissez-le reposer pendant un jour à température ambiante. Si l'erreur se reproduit, cela signifie que l'accumulateur est en décharge profonde et défectueux. Retirez l'accumulateur de l'appareil. Un accu-

mulateur défectueux ne doit plus être utilisé ni chargé.

6.3 Mise en/hors circuit (figures 1/11)

Allumer :

- Placez le laser sur une surface plate ou montez-le sur le support puis fixez celui-ci comme décrit au point 5.1.
- Allumez le laser en poussant l'interrupteur marche/arrêt vers la droite (vue de devant). Les rayons laser s'allument, le voyant LED vert (8) s'allume et le pendule se déverrouille de sorte que le laser peut s'ajuster.
- Appuyez sur les touches ci-après pour activer ou désactiver séparément la ligne verticale ou horizontale. (Figure 11)
 - Touche 7a : Laser vertical (niveau 1)
 - Touche 7b : Laser horizontal
 - Touche 7c : Laser vertical (niveau 2)

Éteindre :

Pour éteindre, poussez l'interrupteur marche/arrêt à nouveau vers la gauche (vue de devant). Les rayons laser s'éteignent et le pendule se bloque.

Remarque !

Pour éviter tout dommage lors du transport ou du stockage, l'appareil doit toujours être éteint comme décrit ci-dessus.

6.4 Ajustement automatique du laser (figure 12)

Après la mise en marche à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (4), les rayons laser s'ajustent automatiquement grâce au pendule de façon à afficher des lignes verticales et horizontales à niveau sur le mur. (voir figure 12)

Remarque !

Veillez à ce que l'appareil ne bascule pas au-delà de 4 degrés ou ne soit pas de travers. Dans ce cas, les rayons laser clignent et le voyant LED rouge (8) s'allume.

6.5 Ajustement manuel du laser (figure 13)

Le laser peut aussi être réglé manuellement de façon à afficher une ligne diagonale. Procédez pour ce faire comme suit :

- Placez le laser sur une surface plate ou montez-le sur le support puis fixez celui-ci comme décrit au point 5.1.
- Allumez l'appareil en poussant l'interrupteur marche/arrêt (4) vers la droite (vu de devant).
- Attendez la fin de l'ajustement des rayons laser et poussez l'interrupteur marche/arrêt (4)

à nouveau vers la gauche.

- Appuyez maintenant sur une des touches (7). Les rayons laser respectifs s'allument et le voyant LED rouge (8) s'allume étant donné que le pendule est bloqué.
- Vous pouvez à présent basculer le laser à l'angle souhaité pour que les lignes diagonales s'affichent sur le mur. (voir figure 13)
- Appuyez sur les touches ci-après pour activer ou désactiver séparément la ligne verticale ou horizontale. (Figure 11)
 - Touche 7a : Laser vertical (niveau 1)
 - Touche 7b : Laser horizontal
 - Touche 7c : Laser vertical (niveau 2)

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres et sans poussière que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil tout de suite après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergent ; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

7.2 Maintenance

Aucune autre pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

7.3 Commande de pièces de rechange et d'accessoires :

Veillez indiquer ce qui suit pour toute commande de pièces de rechange :

- Type d'appareil
- Référence de l'appareil
- Numéro d'identification de l'appareil
- Numéro de la pièce de rechange requise

Vous trouverez les prix actuels et les informations à l'adresse www.Einhell-Service.com

8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

9. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

10. Affichage chargeur

État de l'affichage		Signification et mesures
Voyant LED rouge	Voyant LED vert	
Arrêt	Clignote	État prêt à l'emploi Le chargeur est raccordé au réseau et est prêt à l'emploi, la batterie n'est pas dans le chargeur.
Marche	Arrêt	Chargement Le chargeur charge la batterie en mode de charge rapide. Les temps de charge correspondants se trouvent directement sur le chargeur. Remarque ! Selon la charge actuelle de la batterie, les temps de charge réels peuvent différer quelque peu des temps de charge indiqués.
Arrêt	Marche	La batterie est chargée et prête à l'emploi. (READY TO GO) Ensuite, on commute sur un processus de charge lent jusqu'au chargement complet. Pour ce faire, laissez la batterie env. 15 min plus longtemps sur le chargeur. Mesures : Retirez la batterie du chargeur. Débranchez le chargeur du réseau.
Clignote	Arrêt	Charge d'adaptation Le chargeur est en mode de charge lente. Dans ce cas, la batterie se charge plus lentement pour des raisons de sécurité et nécessite plus de temps. Cela peut avoir les causes suivantes : - L'accumulateur n'a pas été rechargé depuis longtemps. - La température de la batterie ne se trouve pas dans la zone idéale Mesures : Attendez jusqu'à ce que le processus de charge soit terminé, la batterie peut quand même encore être rechargée.
Clignote	Clignote	Erreur Le processus de charge n'est plus possible. La batterie est défectueuse. Mesures : Une batterie défectueuse ne doit plus être rechargée. Retirez la batterie du chargeur.
Marche	Marche	Perturbation thermique La batterie est trop chaude (par ex. exposition directe au soleil) ou trop froide (en dessous de 0 °C) Mesures : Retirez la batterie et conservez-la un jour à température ambiante (env. 20 °C).

Élimination des déchets



Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, les appareils, les emballages, les piles et accus doivent être déposés dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Ne jetez pas les outils électriques, les piles et les accus dans les ordures ménagères!

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les outils électroportatifs devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être récoltés à part et apportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

Valable uniquement pour la France:



Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'Einhell Germany AG obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

**Spiegazione dei simboli utilizzati
(vedi Fig. 14)**

1. **Pericolo!** - Per ridurre il rischio di lesioni leggete le istruzioni per l'uso.

1. Avvertenze di sicurezza**Pericolo!**

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. **Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali necessità future.**

Avvertenze speciali per il laser**Attenzione: Raggi laser**

**Non rivolgete lo sguardo verso il raggio laser
Classe del laser 2**



- Non rivolgete mai lo sguardo direttamente verso l'apertura di emissione del raggio laser.
- Non dirigete mai il raggio laser né verso superfici riflettenti né verso persone o animali. Anche un raggio laser con potenza minima può causare delle lesioni all'occhio.
- Attenzione - lavorando con procedure diverse

da quelle qui indicate ne può risultare una pericolosa esposizione ai raggi.

- Non aprite mai il modulo laser.
- Non è consentito apportare modifiche al laser per aumentarne la potenza.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti**2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1-2)**

1. Laser orizzontale (360°)
2. Laser verticale (livello 1)
3. Laser verticale (livello 2)
4. Interruttore ON/OFF (blocco del laser)
5. Filetto interno da ¼ di pollice
6. Filetto interno da ⅝ di pollice
7. Tasto di selezione delle linee laser
8. Indicatore LED
9. Supporto regolabile in altezza
10. Manopola di bloccaggio
11. Filetto esterno da ¼ di pollice con rotella
12. Piedini pieghevoli
13. Regolazione dell'altezza
14. Morsetto
15. Tasto di arresto

2.2 Elementi forniti

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Laser a linee incrociate a batteria
- Supporto
- Istruzioni per l'uso originali

3. Utilizzo proprio

Il laser a linee incrociate proietta linee sulla parete tramite raggi laser ed è quindi ideale per l'allineamento, ad esempio, di piastrelle, finestre, porte o quadri.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati progettati per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

4. Dati tecnici

Alimentazione di tensione: 18 V DC
 Campo di autolivellamento: $\pm 4^\circ$
 Precisione: $\pm 0,3$ mm/m
 Zona di lavoro: 40 m
 Lunghezza d'onda del laser verticale:
 510-530 nm
 Lunghezza d'onda del laser orizzontale:
 510-530 nm
 Classe del laser: 2
 Potenza di uscita: < 1 mW
 Peso: 0,7 kg

5. Prima della messa in funzione

5.1 Utilizzo del supporto regolabile in altezza (Fig 3-7)

5.1.1 Montaggio (Fig. 3)

Per montare il laser sul supporto in dotazione, procedere come segue:

- Posizionate l'apparecchio con il filetto interno (5) sul filetto esterno (11) del supporto (9) e stringere il laser ruotandolo in senso orario, come mostrato nella Fig. 3.
- Con l'aiuto della regolazione dell'altezza (13) è possibile regolare il laser all'altezza desiderata.

- Ruotate la manopola di bloccaggio (10) in senso orario nella posizione **B** per bloccare la regolazione in altezza.
- I piedini pieghevoli (12) possono essere estesi o retratti per garantire una maggiore stabilità del supporto.

Lo smontaggio avviene nell'ordine inverso.

5.1.2 Utilizzo (Fig. 4-7)

Il supporto (9) in dotazione può essere fissato in vari modi, ad esempio:

- utilizzando il morsetto (14) su diversi materiali, come un tubo, una piastra o un oggetto simile (figura 4).
Premete contemporaneamente i tasti di arresto (15) su entrambi i lati e regolate il morsetto (14) all'altezza desiderata (Fig. 4).
- Su un treppiede, tramite filetto da $\frac{1}{4}$ di pollice (5) o da $\frac{5}{8}$ di pollice (6) nella parte inferiore del laser o con il filetto da $\frac{5}{8}$ di pollice (A) nella parte inferiore del supporto.
- Su superfici metalliche, tramite magneti (B) sul retro (Fig. 6). A tal fine è necessario rimuovere il morsetto (14) dal supporto (9), come mostrato nella Fig. 5, per poter fissare il supporto tramite i magneti.
- Montaggio a parete (Fig. 7) tramite avvitamento nel supporto a parete (C).

6. Utilizzo

6.1 Ricarica del pacco batterie LI (Fig. 8-9)

- Estraete la batteria (a) dall'apparecchio premendo verso il basso il tasto di arresto (b).
- Controllate che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete a disposizione. Inserite la spina di alimentazione del caricabatterie (c) nella presa di corrente. Il LED verde inizia a lampeggiare.
- Spingete la batteria sul caricabatterie.

Al punto "Indicatori caricabatterie" trovate una tabella con i significati degli indicatori LED sul caricabatterie.

Se non fosse possibile ricaricare la batteria, verificate

- che sia presente tensione di rete sulla presa di corrente;
- che ci sia un perfetto contatto dei contatti di ricarica del caricabatterie.

Se continuasse a non essere possibile ricaricare la batteria, inviate

- il caricabatterie e l'adattatore di ricarica
- e il pacco batterie

al nostro servizio di assistenza clienti.

Per un invio corretto contattate il nostro servizio di assistenza clienti o il punto vendita dove avete acquistato l'apparecchio.

Nel caso di invio o smaltimento di batterie ovvero di apparecchi a batteria metteteli in sacchetti di plastica separati per evitare cortocircuiti e incendi!

Per ottenere una lunga durata della batteria si deve provvedere alla sua puntuale ricarica. Ciò è comunque necessario quando ci si accorge della diminuzione delle prestazioni dell'apparecchio. Non permettete mai che la batteria si scarichi completamente. In questo caso la batteria infatti subisce danni!

6.2 Indicazione di carica della batteria (Fig. 10/Pos. d)

Premete l'interruttore per l'indicazione di carica della batteria (e). L'indicazione di carica della batteria (d) segnala lo stato di carica per mezzo di 3 spie LED.

Tutti e 3 i LED sono illuminati:

La batteria è completamente carica.

1 LED o 2 LED sono illuminati:

La batteria dispone di una sufficiente carica residua.

1 LED lampeggia:

La batteria è scarica, caricarla.

Tutti e i LED lampeggiano:

La temperatura della batteria è scesa al di sotto del valore minimo. Togliete la batteria dall'apparecchio e lasciatela un giorno a temperatura ambiente. Se l'errore si presenta di nuovo, la batteria si è scaricata completamente ed è difettosa. Togliete la batteria dall'apparecchio. Una batteria difettosa non deve più venire usata ovvero ricaricata.

6.3 Accensione/spengimento (Fig. 1/11)

Accensione:

- Posizionate il laser su una superficie piana o montatelo sul supporto e fissatelo come descritto al punto 5.1.

- Accendete il laser spingendo verso destra (visto da davanti) l'interruttore ON/OFF. I laser si attivano, il LED (8) si illumina in verde e il pendolo non è più bloccato, di modo che il laser possa spostarsi.
- Premete i seguenti tasti per nascondere o visualizzare singolarmente la linea verticale o orizzontale. (Fig. 11)
 - Tasto 7a: Laser verticale (livello 1)
 - Tasto 7 b: Laser orizzontale
 - Tasto 7c: Laser verticale (livello 2)

Spegnimento:

Per spegnere spingete l'interruttore ON/OFF di nuovo verso sinistra (visto da davanti). I laser si disattivano e il pendolo viene bloccato.

Avviso!

Per evitare danni durante il trasporto o lo stoccaggio, l'apparecchio deve essere sempre spento come descritto sopra.

6.4 Allineamento automatico del laser (Fig. 12)

Dopo l'accensione tramite l'interruttore ON/OFF (4), i laser si allineano ora automaticamente grazie al pendolo, in modo che le linee verticali e orizzontali vengano visualizzate a livello sulla parete. (Vedi Fig. 12)

Avviso!

Assicuratevi che l'apparecchio non sia inclinato di oltre 4 gradi o che non sia posizionato di traverso. In questo caso i raggi laser lampeggiano e il LED (8) si illumina di rosso.

6.5 Allineamento manuale del laser (Fig. 13)

Il laser può essere allineato anche manualmente, in modo da poter visualizzare una linea diagonale. Procedete nel modo seguente:

- Posizionate il laser su una superficie piana o montatelo sul supporto e fissatelo come descritto al punto 5.1.
- Accendete l'apparecchio spingendo verso destra (visto da davanti) l'interruttore ON/OFF (4).
- Aspettate finché i laser non si siano orientati e spostate l'interruttore ON/OFF (4) di nuovo verso sinistra.
- Premete adesso uno dei tasti (7). I rispettivi laser si accendono e il LED (8) si illumina di rosso, poiché il pendolo è bloccato.
- Ora è possibile inclinare il laser all'angolo desiderato in modo che le linee vengano proiettate in diagonale sulla parete. (Vedi Fig. 13)

- Premete i seguenti tasti per nascondere o visualizzare singolarmente la linea verticale o orizzontale. (Fig. 11)
 - Tasto 7a: Laser verticale (livello 1)
 - Tasto 7b: Laser orizzontale
 - Tasto 7c: Laser verticale (livello 2)

7. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

7.1 Pulizia

- Tenete il più possibile i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore liberi da polvere e sporco. Strofinare l'apparecchio con un panno pulito o soffiare con l'aria compressa a pressione bassa.
- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno umido e un po' di sapone. Non usate detergenti o solventi perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua nell'interno dell'apparecchio. La penetrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.

7.2 Manutenzione

All'interno dell'apparecchio non si trovano altre parti che richiedano manutenzione.

7.3 Ordinazione di pezzi di ricambio e accessori

Volendo commissionare dei pezzi di ricambio, si dovrebbe dichiarare quanto segue:

- Tipo di apparecchio
- Numero di articolo dell'apparecchio
- Numero di identificazione dell'apparecchio
- Numero del pezzo di ricambio richiesto

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.Einhell-Service.com

8. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per

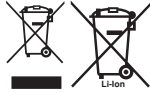
uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

9. Conservazione

Conservate l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile ai bambini. La temperatura di conservazione ottimale è compresa tra 5 e 30 °C. Conservate l'elettroutensile nella sua confezione originale.

10. Indicatori caricabatterie

Stato indicatori		Significato e interventi
LED rosso	LED verde	
Spento	Lampeggia	Pronto all'esercizio Il caricabatterie è collegato alla rete e pronto per l'uso, la batteria non è nel caricabatterie.
Acceso	Spento	Ricarica Il caricabatterie ricarica la batteria in esercizio di ricarica veloce. Per i relativi tempi di ricarica si veda direttamente sul caricabatterie. Avvertenza! In base alla carica residua della batteria i tempi di ricarica effettivi possono variare leggermente da quelli indicati.
Spento	Acceso	La batteria è ricaricata e pronta per l'uso. (READY TO GO) Poi l'apparecchio passa alla ricarica lenta fino a completare il processo. A tale scopo lasciate la batteria collegata al caricabatterie per altri 15 min. Intervento: Togliete la batteria dal caricabatterie. Staccate il caricabatterie dalla rete.
Lampeggia	Spento	Regolatore di carica Il caricabatterie si trova nella modalità di ricarica lenta. In questo modo la batteria viene ricaricata più lentamente per motivi di sicurezza e la ricarica richiede più tempo. Ciò può essere dovuto ai seguenti motivi: - La batteria non è stata ricaricata per molto tempo. - La temperatura della batteria non si trova nel range ideale. Intervento: Attendete la fine della ricarica, si può comunque continuare a ricaricare la batteria.
Lampeggia	Lampeggia	Anomalia La ricarica non è più possibile. La batteria è difettosa. Intervento: Una batteria difettosa non deve più venire ricaricata. Togliete la batteria dal caricabatterie.
Acceso	Acceso	Anomalia termica La batteria è troppo calda (per es. esposizione diretta al sole) o troppo fredda (al di sotto dei 0°C) Intervento: Togliete la batteria e tenetela per un giorno a temperatura ambiente (ca. 20°C).

Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettrodomestici, batterie, accessori ed imballaggi non più impiegabili.

Non gettare elettrodomestici e batterie/pile tra i rifiuti domestici!

Per un corretto smaltimento verificare sempre le disposizioni del proprio comune.

Solo per i Paesi UE:

Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e del suo recepimento nel diritto nazionale, gli elettrodomestici non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della Einhell Germany AG.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Fare!

Når produkter bruges, er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen/sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen/sikkerhedsanvisningerne følge med produktet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes.

**Forklaring af de anvendte symboler
(se billede 14)**

1. **Fare!** - Betjeningsvejledningen skal læses for at minimere risikoen for personskade.

1. Sikkerhedsanvisninger

Fare!

Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger. Følges sikkerhedsanvisningerne og de øvrige anvisninger ikke, kan konsekvensen være elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger til senere brug.**

Særlige anvisninger vedrørende laser


Forsigtig: Laserstråling
Kig ikke ind i strålen
Laserklasse 2



- Kig ikke direkte ind i strålegangen.
- Ret aldrig laserstrålen mod reflekterende flader eller mod personer og dyr. Også en laserstråle med lav effekt kan forårsage øjen-skader.

- Forsigtig – afvigelser fra den her anførte fremgangsmåde kan medføre farlig strålings-eksponering.
- Åbn aldrig lasermodulet.
- Det er ikke tilladt at foretage ændringer på laseren i et forsøg på at øge laserens ydelse.
- Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader, der måtte opstå som følge af, at sikkerhedsanvisningerne er blevet tilsidesat.

2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang

2.1 Produktbeskrivelse (billede 1-2)

1. Vandret laser (360°)
2. Lodret laser (niveau 1)
3. Lodret laser (niveau 2)
4. Tænd/sluk-knap (blokering af laseren)
5. ¼ tomme indvendigt gevind
6. 5/8 tomme indvendigt gevind
7. Vælgetaste laserlinjer
8. LED-lampe
9. Højdeindstillelig holder
10. Låseknop
11. ¼ tomme udvendigt gevind med drejehjul
12. Ind-/udklappelige fødder
13. Højdeindstilling
14. Klemme
15. Anslagsknap

2.2 Leveringsomfang

- Åbn pakken, og tag forsigtigt produktet ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transport-skader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

Fare!

Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!

- Akku-krydslaser
- Holder
- Original betjeningsvejledning

3. Tilsigtet brug

Krydslaseren kaster linjer på væggen vha. laserstråler, hvilket gør den egnet til at indstille f.eks. fliser, vinduer, døre eller billeder.

Produktet må kun anvendes i overensstemmelse med det tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at produktet ikke er blevet anvendt korrekt. Dette er alene brugerens/ejerens ansvar.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

4. Tekniske data

Spændingsforsyning: 18V d.c.
 Selvnivelleringsområde: $\pm 4^\circ$
 Nøjagtighed: $\pm 0,3$ mm/m
 Arbejdsområde: 40 m
 Laserbølgelængde lodret: 510-530 nm
 Laserbølgelængde vandret: 510-530 nm
 Laserklasse: 2
 Udgangsydelse: < 1 mW
 Vægt: 0,7 kg

5. Før ibrugtagning

5.1 Brug af højdeindstillelig holder (billede 3-7)

5.1.1 Samling (billede 3)

Laseren monteres på den medleverede holder på følgende måde:

- Anbring produktets indvendige gevind (5) på holderens (9) udvendige gevind (11) og drej laseren helt til højre, som vist på billede 3.
- Laseren kan stilles i den ønskede højde vha. højdeindstillingen (13).
- Drej låseknoppen (10) til højre i position **0** for at låse højdeindstillingen.
- De indklapbare fødder (12) kan klappes ind og ud, så holderen kommer til at stå bedre.

Afmontering sker tilsvarende i modsat rækkefølge.

5.1.2 Brug (billede 4-7)

Den medleverede holder (9) kan fastgøres på forskellige måder som f.eks.:

- Vha. klemmen (14) på forskellige materialer som f.eks. på et rør, en plade eller en lignende genstand (billede 4).
Tryk samtidigt på rastertasterne (15) på begge sider og indstil den ønskede højde for klemmen (14) (billede 4).
- På et stativ, med $\frac{1}{4}$ tomme (5) eller $\frac{5}{8}$ tomme gevind (6) i undersiden på laseren eller med $\frac{5}{8}$ tomme gevind (A) i undersiden på holderen.
- På metalliske overflader, med magneter (B) på bagsiden (billede 6). Dette gøres ved at fjerne klemmen (14) fra holderen (9), som vist på billede 5, for at kunne fastgøre holderen med magneter.
- Vægmontering (billede 7) ved at skrue i vægholderen (C).

6. Betjening

6.1 Opladning af LI-akku-pack (billede 8-9)

- Træk akkuen (a) ud af produktet, mens du trykker anlagsknappen (b) ned.
- Kontrollér, at netspændingen, som står anført på mærkepladen, svarer til den forhåndenværende netspænding. Sæt netstikket til ladeaggregatet (c) i stikkontakten. Den grønne lysdiode begynder at blinke.
- Skub akkumulatorbatteriet fast på ladeaggregatet.

Under punkt "Visning på ladeaggregat" findes en oversigt over LED-indikatorernes betydning.

Skulle det ikke være muligt at lade akku-pack'en, skal det kontrolleres,

- om der er netspænding i stikkontakten.
- om forbindelsen til ladeaggregatet på ladeaggregatet er i orden.

Hvis det stadigvæk ikke er muligt at oplade akku-pack'en, bedes du indsende

- ladeaggregat og ladeadapter
- samt akku-pack'en

til vores kundeservice.

Kontakt vores kundeservice eller den forretning, hvor du har købt produktet, hvis du har brug for at vide, hvordan produktet sendes korrekt.

Ved forsendelse og bortskaffelse af akkumulatorbatterier og akkumaskine skal disse indpakkes særskilt i en plastikpose, for at undgå kortslutning og brand!

Sørg for at genoplade akku-pack'en i god tid for at sikre en lang levetid. Genopladning skal under alle omstændigheder ske, hvis det konstateres, at produktets ydelse er aftagende. Undgå, at akku-pack'en aflades helt. Det vil ødelægge akku-pack'en!

6.2 Akku-kapacitetsindikator (billede 10/pos. d)

Tryk på kontakten til akkumulatorbatteri-kapacitetsindikator (e). Akku-kapacitetsindikatoren (d) angiver akkumulatorbatteriets ladetilstand ved hjælp af 3 LED-lamper.

Alle 3 LED-lamper lyser:

Akkumulatorbatteriet er fuldt opladet.

2 eller 1 LED-lampe lyser:

Akkumulatorbatteriet råder over tilstrækkelig restkapacitet.

1 LED-lampe blinker:

Akkumulatorbatteriet er afladet; oplad akkumulatorbatteriet.

Alle LED-lamper blinker:

Akkumulatorbatteriets temperatur er underskredet. Fjern akkumulatorbatteriet fra produktet og lad akkumulatorbatteriet hvile en dag ved stuetemperatur. Fremkommer fejlen igen, er akkumulatorbatteriet meget afladet og defekt. Fjern akkumulatorbatteriet fra produktet. Et defekt akkumulatorbatteri må ikke længere bruges og oplades.

6.3 Tænd/sluk (billede 1/11)

Tænde:

- Stil laseren på et lige underlag eller monter den på holderen og fastgør den iht. beskrivelsen under punkt 5.1.
- Tænd for laseren ved at skubbe tænd/sluk-knappen til højre (set forfra). Laserne tændes, LED-lampen (8) lyser grøn, og pendulet er ikke mere blokeret, så laseren kan indstilles.
- Tryk på følgende taster for at deaktivere eller aktivere den lodrette eller vandrette linje enkeltvis. (billede 11)
 - taste 7a: Lodret laser (niveau 1)
 - Taste 7 b: Vandret laser

- Taste 7c: Lodret laser (niveau 2)

Slukke:

Produktet slukkes ved at skubbe tænd/sluk-knappen til venstre igen (set forfra). Laserne slukkes, og pendulet blokeres.

Bemærk!

For at undgå skader under transport eller opbevaring skal produktet være slukket iht. beskrivelsen ovenfor.

6.4 Automatisk indstilling af laseren (fig. 12)

Når laseren er blevet tændt med tænd/sluk-knappen (4), indstilles laserne sig automatisk vha. pendulet, så lodrette og vandrette linjer vises vandret på væggen. (se billede 12)

Bemærk!

Sørg for, at produktet ikke vippe ud over 4 grader, og at det ikke kommer til at stå på skrå. I dette tilfælde blinker laserstrålerne, og LED-lampen (8) lyser rød.

6.5 Manuel indstilling af laseren (fig. 13)

Laseren kan også indstilles manuelt, så diagonale linjer kan vises. Dette gøres på følgende måde:

- Stil laseren på et lige underlag eller monter den på holderen og fastgør den iht. beskrivelsen under punkt 5.1.
- Tænd for produktet ved at skubbe tænd/sluk-knappen (4) til højre (set forfra).
- Vent, til laserne er indstillet, og stil tænd/sluk-knappen (4) til venstre igen.
- Tryk nu på en af tasterne (7). De pågældende lasere tændes, og LED-lampen (8) lyser rød, da pendulet er blokeret.
- Nu kan laseren vippe i den ønskede vinkel, så linjerne vises diagonalt på væggen. (se billede 13)
- Tryk på følgende taster for at deaktivere eller aktivere den lodrette eller vandrette linje enkeltvis. (billede 11)
 - taste 7a: Lodret laser (niveau 1)
 - Taste 7b: Vandret laser
 - Taste 7c: Lodret laser (niveau 2)

7. Rengøring, vedligeholdelse og bestilling af reservedele

7.1 Rengøring

- Hold så vidt muligt beskyttelsesanordninger, luftsprækker og motorhuset fri for støv og snavs. Tør produktet af med en ren klud eller blæs det igennem med trykluft under lavt tryk.
- Vi anbefaler, at produktet rengøres hver gang efter brug.
- Rengør af og til maskinen med en fugtig klud og lidt blød sæbe. Undgå brug af rengørings- eller opløsningsmiddel, da det vil kunne ødelægge produktets kunststofdele. Pas på, at der ikke kan trænge vand ind i produktets indvendige dele. Trænger der vand ind i et el-værktøj, øger det risikoen for elektrisk stød.

7.2 Vedligeholdelse

Der findes ikke yderligere vedligeholdelseskrevende dele inde i produktet.

7.3 Bestilling af reservedele og tilbehør:

Ved bestilling af reservedele bedes følgende oplyst;

- Produktets typebetegnelse
- Produktets varenummer
- Produktets identifikationsnummer
- Nummeret på den ønskede reservedel

Aktuelle priser og informationer findes under www.Einhell-Service.com

8. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.

9. Opbevaring

Produktet og dets tilbehør skal opbevares et mørkt, tørt og frostfrit sted. Den optimale lagertemperatur ligger mellem 5 og 30°C. Opbevar el-værktøjet i den originale emballage.

10. Visning på ladeaggregat

Visningsstatus		Betydning og påkrævet handling
Rød lysdiode	Grøn lysdiode	
Slukket	Blinker	Standby-modus Ladeaggregatet er forbundet med nettet og klar til drift, akkumulatorbatteriet er ikke i ladeaggregatet
Tændt	Slukket	Opladning Ladeaggregatet lader akkumulatorbatteriet op i hurtigladningsmodus. De pågældende ladetider findes direkte på ladeaggregatet. Bemærk! De faktiske ladetider kan afvige noget fra de angivne ladetider afhængigt af den eksisterende akkuladning.
Slukket	Tændt	Akkumulatorbatteriet er opladt og klar til brug. (READY TO GO) Herefter skiftes til skånende opladning, indtil fuldstændig opladning er nået. Lad hertil akkumulatorbatteriet blive ca. 15 min. længere på ladeaggregatet. Påkrævet handling: Tag akkumulatorbatteriet ud af ladeaggregatet. Afbryd ladeaggregatet fra strømforsyningsnettet.
Blinker	Slukket	Tilpasningsopladning Ladeaggregatet befinder sig i funktionen for skånsom opladning. Her oplades akkumulatorbatteriet af sikkerhedsgrunde langsommere og skal bruge mere tid. Det kan have følgende årsager: - Akkumulatorbatteriet er ikke blevet opladet i meget lang tid. - Akkumulatorbatteriets temperatur ligger ikke i det ideelle område. Påkrævet handling: Vent, indtil ladeprocessen er færdig, akkumulatorbatteriet kan stadigvæk oplades.
Blinker	Blinker	Fejl Opladning er ikke længere mulig. Akkumulatorbatteriet er defekt. Påkrævet handling: Et defekt akkumulatorbatteri må ikke længere oplades. Tag akkumulatorbatteriet ud af ladeaggregatet.
Tændt	Tændt	Temperaturfejl Akkumulatorbatteriet er for varmt (f.eks. direkte solindfald) eller for koldt (under 0° C). Påkrævet handling: Tag batteriet ud, og opbevar det 1 dag ved stuetemperatur (ca. 20° C).

Bortskaffelse

El-værktøj, akku, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Smid ikke el-værktøj og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU lande:

Iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF samt 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og de nationale bestemmelser, der er baseret herpå, skal kasserede el-værktøjer, samt defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Ved forkert bortskaffelse kan elektrisk og elektronisk affald have skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af den mulige tilstedeværelse af farlige stoffer.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra Einhell Germany AG.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

Fara!

Innan maskiner kan användas ska särskild säkerhetsinformation beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och säkerhetsinformation. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om instrumentet ska överlåtas till andra personer ska även denna bruksanvisning och säkerhetsinformation medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsinformation har åsidosatts.

Förklaring av symbolerna som används (se bild 14)

1. **Fara!** - Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador.

1. Säkerhetsinformation**Fara!**

Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Om säkerhetsanvisningar och andra instruktioner inte beaktas finns det risk för elektriska slag, brand eller allvarliga personska-
dor. Spara på alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

Särskilda instruktioner för laser

Obs! Laserstråle
Titta inte in i strålen
Laserklass 2



- Titta inte direkt på strålen.
- Rikta aldrig laserstrålen mot reflekterande ytor och personer eller djur. Även en laserstråle med låg effekt kan skada ögonen.
- Obs! Om arbetssätten som tillämpas avviker från dem som beskrivs här, finns det risk för farlig exponering av strålningen.
- Öppna aldrig lasermodulen.

- Det är inte tillåtet att göra några ändringar på lasern för att höja laserns effekt.
- Tillverkaren övertar inget ansvar för skador som har uppstått av att säkerhetsanvisningarna har missaktats.

2. Beskrivning av instrumentet samt leveransomfattning**2.1 Beskrivning av instrumentet (bild 1-2)**

1. Horisontal laser (360°)
2. Vertikal laser (nivå 1)
3. Vertikal laser (nivå 2)
4. Strömbrytare (blockera lasern)
5. ¼ tums innergånga
6. 5/8 tums innergånga
7. Inställningsknapp för laserlinjer
8. LED-indikering
9. Hållare med höjdinställning
10. Spärrvred
11. ¼ tums yttergånga med vridhjul
12. In-/utfällbara fötter
13. Höjdinställning
14. Klämme
15. Spärrknapp

2.2 Leveransomfattning

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut instrumentet ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om instrumentet eller tillbehörsdelarna har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

Fara!

Instrumentet och förpackningsmaterialet är inga leksaker. Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar. Risk för att barn sväljer delar och kvävs.

- Batteridrivna korslinjelaser
- Hållare
- Original-bruksanvisning

3. Ändamålsenlig användning

Korslinjelasern projicerar med hjälp av laser en linje på väggen och kan därmed användas till jus-

tering av t.ex. kakel, fönster, dörrar eller tavlor.

Instrumentet får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är inte ändamålsenliga. För materialsador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren övertar inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om instrumentet används inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

4. Tekniska data

Spänningsförsörjning	18 V DC
Självnivelleringsområde	± 4°
Precision	± 0,3 mm/m
Arbetsområde	40 m
Laservåglängd vertikal	510-530 nm
Laservåglängd horisontal	510-530 nm
Laserklass	2
Utgångseffekt	< 1 mW
Vikt	0,7 kg

5. Innan du använder instrumentet

5.1 Använda hållare med höjdinställning (bild 3-7)

5.1.1 Montera instrumentet (bild 3)

Gör så här för att montera laserinstrumentet på bifogade hållare:

- Sätt instrumentet med innergången (5) på hållarens (9) yttergånga (11). Vrid fast lasern medsols enligt beskrivningen i bild 3.
- Med hjälp av höjdinställningen (13) kan lasern ställas in på avsedd höjd..
- Vrid spärrvredet (10) medsols till position **6** för att fixera höjdinställningen.
- De infällbara fötterna (12) kan fällas in och ut för att ge hållarens bättre stabilitet.

Demontera i omvänd ordningsföljd.

5.1.2 Använda instrumentet (bild 4-7)

Den bifogade hållaren (9) kan fästas på många olika sätt, t.ex.:

- Med hjälp av klämman (14) på olika material, t.ex. ett rör, en skiva eller ett liknande föremål (bild 4).
- Tryck in spärrknapparna (15) på båda sidor samtidigt och ställ in klämman (14) på avsedd höjd (bild 4).
- På ett stativ med $\frac{1}{4}$ tums (5) eller $\frac{5}{8}$ tums gänga (6) i undersidan av lasern eller med $\frac{5}{8}$ tums gänga (A) i undersidan av hållaren.
- På metallytor med magneter (B) på baksidan (bild 6). För detta ändamål ska klämman (14) tas av från hållaren (9) enligt beskrivningen i bild 5. Därefter kan hållaren fixeras med en magnet.
- Väggmontering (bild 7) med fastskruvning i väggållaren (C).

6. Användning

6.1 Ladda Li-batteripaketet (bild 8-9)

- Dra ut batteriet (a) ur instrumentet samtidigt som spärrknappen (b) trycks ned.
- Kontrollera att nätspänningen som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen i vägguttaget. Anslut laddarens (c) stickkontakt till vägguttaget. Den gröna lysdioden börjar blinka.
- Skjut fast det laddbara batteriet på laddaren.

Under punkten "Lampor på laddaren" finns en tabell som förklarar vad de olika lysdioderna på laddaren betyder.

Om batteripaketet inte kan laddas ska du kontrollera

- att nätspänning finns i vägguttaget.
- att det finns fullgod kontakt vid laddningskontaktarna i laddaren.

Om batteripaketet fortfarande inte kan laddas måste du lämna in

- laddaren och laddningsadaptorn
 - och batteripaketet
- till vår kundtjänstavdelning.

För en professionell returnering vill vi be dig att kontakta vår kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.

När du returnerar eller avfallshanterar batterier eller batteridrivna produkter, måste du se till att dessa förpackas separat i plastpåsar för att undvika kortslutningar eller brand!

För att batteripaketets livslängd ska bli så lång som möjligt måste du alltid ladda det i god tid. Detta är alltid nödvändigt om du märker att instrumentets prestanda börjar försvagas. Se till att batteripaketet aldrig laddas ur helt. Detta leder till att batteripaketet förstörs!

6.2 Kapacitetsindikering för batteriet (bild 10/pos. d)

Tryck på knappen för kapacitetsindikering för batteriet (e). Kapacitetsindikeringen (d) visar batteriets laddningsnivå med tre lysdioder.

Alla 3 lysdioder är tända:

Batteriet är fulladdat.

2 eller 1 lysdioder är tända:

Batteriet har tillräcklig restkapacitet.

1 lysdiod blinkar:

Batteriet är tomt och måste laddas.

Alla lysdioder blinkar:

Batteriets temperatur har underskridits. Dra av batteriet från instrumentet och låt det ligga i rumstemperatur i en dag. Om felet uppstår igen har batteriet djupurladdats och är därmed defekt. Dra av batteriet från instrumentet. Du får inte längre använda eller försöka ladda ett defekt batteri.

6.3 Slå på/ifrån instrumentet (bild 1/11)

Slå på instrumentet:

- Ställ lasern på ett jämnt underlag eller montera den på hållaren och fäst den därefter enligt beskrivningen under punkt 5.1.
- Slå på lasern genom att skjuta strömbrytaren åt höger (sett framifrån). Lasern slås på, lysdioden (8) lyser grönt och pendeln är inte längre blockerad. Därefter kan lasern justeras in.
- Tryck på följande knappar för att släcka eller tända den vertikala eller horisontala linjen separat. (Bild 11)
 - Knapp 7a: Vertikal laser (nivå 1)
 - Knapp 7b: Horisontal laser
 - Knapp 7c: Vertikal laser (nivå 2)

Slå ifrån instrumentet:

Skjut strömbrytaren till vänster för att slå ifrån (sett framifrån). Lasern slås ifrån och pendeln blockeras.

Obs!

För att undvika skador vid transport och förvaring ska instrumentet alltid ha slagits ifrån enligt ovanstående beskrivning.

6.4 Justera in lasern automatiskt (bild 12)

Efter att lasern har slagits på med strömbrytaren (4) kommer lasern att justeras in automatiskt med pendeln, så att den vertikala och den horisontala linjen visas i våg på väggen. (Se bild 12)

Obs!

Se till att instrumentet inte lutas eller står snett med mer än 4 grader. I sådana fall blinkar laserstrålarna och lysdioden (8) lyser rött.

6.5 Justera in lasern manuellt (bild 13)

Lasern kan även justeras in manuellt om en diagonal linje ska visas. Gör så här:

- Ställ lasern på ett jämnt underlag eller montera den på hållaren och fäst den därefter enligt beskrivningen under punkt 5.1.
- Slå på instrumentet genom att skjuta strömbrytaren (4) åt höger (sett framifrån).
- Vänta tills lasern har justerats in och skjut därefter tillbaka strömbrytaren (4) åt vänster.
- Tryck nu på en av knapparna (7). Resp. laser slås på och lysdioden (8) lyser rött eftersom pendeln är blockerad.
- Därefter kan lasern lutas till avsedd vinkel så att linjerna visas diagonalt på väggen. (Se bild 13)
- Tryck på följande knappar för att släcka eller tända den vertikala eller horisontala linjen separat. (Bild 11)
 - Knapp 7a: Vertikal laser (nivå 1)
 - Knapp 7b: Horisontal laser
 - Knapp 7c: Vertikal laser (nivå 2)

7. Rengöring, underhåll och reservdelsbeställning

7.1 Rengöra instrumentet

- Håll skyddsanordningarna, ventilationsöppningarna och motorkåpan i så damm- och smutsfritt skick som möjligt. Torka av instrumentet med en ren duk eller blås av den med tryckluft med svagt tryck.
- Vi rekommenderar att du rengör instrumentet efter varje användningstillfälle.
- Rengör instrumentet med jämna mellanrum med en fuktig duk och en aning såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Dessa

kan skada instrumentets plastdelar. Se till att inga vätskor tränger in i instrumentets inre. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektriska slag.

7.2 Underhålla pistolen

I instrumentets inre finns inga andra delar som kräver underhåll.

7.3 Reservdels- och tillbehörsbeställning

Ange följande information när du beställer reservdelar:

- Instrumentets typ
- Instrumentets artikelnummer
- Instrumentets ID-nr.
- Reservdelsnummer för reservdel

Aktuella priser och ytterligare information finns på www.Einhell-Service.com

8. Skrotning och återvinning

Instrumentet ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Instrumentet och dess tillbehör består av olika material som t.ex. metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in instrumentet till ett insamlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmaste insamlingsställe finns.

9. Förvaring

Förvara instrumentet och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats samt otillgängligt för barn. Den bästa förvaringstemperaturen är mellan 5 och 30 °C. Förvara elverktyget i originalförpackningen.

10. Lampor på laddaren

Indikeringsstatus		Betydelse och åtgärder
Röd lysdiod	Grön lysdiod	
Från	Blinkar	Driftberedd Laddaren är ansluten till elnätet och driftberedd, inget batteri i laddaren.
Till	Från	Laddning Laddaren snabbbladdar batteriet. De olika laddningstiderna anges på laddaren. Märk! Beroende på befintlig laddningsnivå i batteriet kan de verkliga laddningstiderna till viss del avvika från angivna laddningstider.
Från	Till	Batteriet har laddats och är klart för användning. (READY TO GO) Därefter kopplas laddaren om till skonladdning tills batteriet har laddats helt. Låt batteriet sitta kvar i laddaren i ytterligare ca 15 min. Åtgärd: Ta ut batteriet ur laddaren. Koppla loss laddaren från elnätet.
Blinkar	Från	Anpassningsladdning Laddaren har ställts in på ett läge för skonsam laddning. Av säkerhetsskäl laddas batteriet upp långsammare och behöver mer tid. Detta kan ha följande orsaker: - Batteriet har inte laddats under mycket lång tid. - Batteriets temperatur är inte i idealområdet. Åtgärd: Vänta tills batteriet har laddats, batteriet kan ändå laddas vidare.
Blinkar	Blinkar	Störning Batteriet kan inte längre laddas. Batteriet är defekt. Åtgärd: Ett defekt batteri får inte längre laddas. Ta ut batteriet ur laddaren.
Till	Till	Temperaturstörning Batteriet är för varmt (t ex direkt solstrålning) eller för kallt (under 0°C) Åtgärd: Ta ut batteriet och förvara det i rumstemperatur i en dag (ca 20°C).

Avfallshantering

Elverktyg, laddningsbara batterier, tillbehör och förpackningar ska sorteras för miljövänlig återvinning
Släng inte elverktyg och batterier/uppladdningsbara batterier i hushållsavfallet!

Endast för EU-länder:

Enligt direktiv 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess införlivande i nationell lagstiftning måste elverktyg som inte längre är användbara och, enligt direktivet 2006/66/EG, defekta eller urladdade batterier samlas in separat och kasseras på ett miljöriktigt sätt. Om den kasseras på fel sätt kan avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ha skadliga effekter på miljön och människors hälsa, på grund av potentiell förekomst av farliga ämnen.

Kopiering eller någon typ av mångfaldigande av dokumentation som medföljer, i sin helhet eller delvis, är endast tillåtet efter skriftligt godkännande från Einhell Germany AG.

Rätten till tekniska ändringar förbehålles

Nebezpečí!

Při používání přístrojů je třeba dodržovat určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho / je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze / tyto bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

Vysvětlení použitých symbolů (viz obr. 14)

1. **Nebezpečí!** – Pro snížení rizika zranění si přečtěte návod k obsluze.

1. Bezpečnostní pokyny**Nebezpečí!**

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

Speciální pokyny k laseru

Opatrně: laserové zařízení
Nedívejte se do paprsku
Třída laseru 2



- Nikdy se nedívejte přímo do dráhy paprsků.
- Laserový paprsek nikdy nesměřujte na plochy odrazující světelné záření a na osoby nebo zvířata. Také laserový paprsek s nízkým výkonem může vážně poškodit oko.
- Pozor – pokud se postupuje jinak než zde uvedeným způsobem, může to vést k nebezpečnému vystavení paprskům.
- Laserový modul nikdy neotvírejte.

- Není dovoleno provádět na laseru takové úpravy, které by měly vést ke zvýšení jeho výkonu.
- Výrobce nepřebírá žádné ručení za škody vzniklé nedodržáním bezpečnostních pokynů.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky**2.1 Popis přístroje (obr. 1–2)**

1. Vodorovný laser (360°)
2. Svislý laser (rovina 1)
3. Svislý laser (rovina 2)
4. Za-/vypínač (blokování laseru)
5. 1/4palcový vnitřní závit
6. 5/8palcový vnitřní závit
7. Tlačítko výběru laserových čar
8. LED indikace
9. Výškově nastavitelný držák
10. Aretační knoflík
11. 1/4palcový vnější závit s otočným kolečkem
12. Sklopné/rozkládací nožičky
13. Nastavení výšky
14. Svorka
15. Západkové tlačítko

2.2 Rozsah dodávky

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Akumulátorový křížový laser
- Držák
- Originální návod k provozu

3. Použití v souladu s určeným účelem

Křížový laser promítá pomocí laserů čáry na stěnu a je tak vhodný k vyrovnávání např. obkladaček, oken, dveří nebo obrazů.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro životnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v životnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technické údaje

Zdroj napětí: 18 V d.c.
 Samonivelační oblast: $\pm 4^\circ$
 Přesnost: $\pm 0,3$ mm/m
 Pracovní oblast: 40 m
 Vlnová délka laseru svisle: 510–530 nm
 Vlnová délka laseru vodorovně: 510–530 nm
 Třída laseru: 2
 Výstupní výkon: < 1 mW
 Hmotnost: 0,7 kg

5. Před uvedením do provozu

5.1 Použití výškově nastavitelného držáku (obr. 3–7)

5.1.1 Montáž (obr. 3)

Při montáži laseru na dodaný držák postupujte následovně:

- Nasaďte přístroj vnitřním závitem (5) na vnější závit (11) držáku (9) a otáčením laseru ve směru hodinových ručiček jej utáhněte, jak je znázorněno na obr. 3.
- Laser lze nastavit do požadované výšky pomocí nastavení výšky (13).
- Otočením aretačního knoflíku (10) ve směru hodinových ručiček do polohy **B** zaaretujete přístroj v nastavené výšce.
- Sklopné nožičky (12) se dají sklopit a vyklopit, aby se zlepšila stabilita držáku.

Demontáž se provádí v opačném pořadí.

5.1.2 Použití (obr. 4–7)

Dodaný držák (9) můžete připevnit různými způsoby, např.:

- Pomocí svorky (14) na různé materiály, jako je trubka, deska nebo podobný předmět (obr. 4). Stiskněte současně západková tlačítka (15) na obou stranách a nastavte požadovanou výšku svorky (14) (obr. 4).
- Na stojanu pomocí $\frac{1}{4}$ palcového (5) nebo $\frac{5}{8}$ palcového závitu (6) ve spodní části laseru nebo pomocí $\frac{5}{8}$ palcového závitu (A) ve spodní části držáku.
- Na kovových površích pomocí magnetů (B) na zadní straně (obr. 6). Za tímto účelem je nutné odstranit svorku (14) z držáku (9), jak je znázorněno na obr. 5, aby bylo možné držák upevnit pomocí magnetů.
- Montáž na stěnu (obr. 7) přišroubováním do nástěnného držáku (C).

6. Obsluha

6.1 Nabíjení LI akumulátorového článku (obr. 8–9)

- Akumulátor (a) vytáhněte z rukojeti, při tom stlačte západkové tlačítko (b) směrem dolů.
- Porovnejte, zda síťové napětí uvedené na typovém štítku souhlasí se síťovým napětím, které je k dispozici. Zastrčte síťovou zástrčku nabíječky (c) do zásuvky. Zelená LED začne blikat.
- Zastrčte akumulátor do nabíječky.

V bodě „Indikace nabíječky“ naleznete tabulku s vysvětlivkami k LED indikacím na nabíječce.

Pokud by nabíjení akumulátorového článku nebylo možné, zkontrolujte:

- zda je v zásuvce síťové napětí,
- zda je bezvadný kontakt na nabíjecích kontaktech nabíječky.

Pokud stále není možné akumulátor nabít, prosíme vás, abyste

- nabíječku a nabíjecí adaptér
 - a akumulátorový článek
- poslali na adresu našeho zákaznického servisu.

Pokud jde o bezpečné odeslání, kontaktujte naši zákaznickou službu nebo prodejnu, v níž jste si přístroj pořídili.

Dbejte při zaslání nebo likvidaci akumulátoru, resp. akumulátorového přístroje, na to, aby díly byly zabaleny jednotlivě v plastových sáčkích, aby se zabránilo zkratům a vzniku požáru!

V zájmu dlouhé životnosti akumulátorového článku byste měli vždy dbát na jeho včasné nabití. To je v každém případě třeba tehdy, když zjistíte, že výkon přístroje klesá. Akumulátorový článek nikdy kompletně nevybíjejte. Toto vede k defektu akumulátoru!

6.2 Indikace kapacity akumulátoru (obr. 10 / pol. d)

Stiskněte spínač indikace kapacity akumulátoru (e). Indikace kapacity akumulátoru (d) signalizuje stav nabití pomocí 3 LED kontrolky.

Všechny 3 LED kontrolky svítí:

Akumulátor je plně nabitý.

2 nebo 1 LED kontrolka svítí:

Akumulátor disponuje dostatečným zbytkovým nabitím.

1 LED kontrolka bliká:

Akumulátor je prázdný, akumulátor znovu nabijte.

Všechny LED kontrolky blikají:

Teplota akumulátoru poklesla pod přípustnou mez. Odpojte akumulátor od přístroje, nechte akumulátor odpočívat jeden den při pokojové teplotě. Pokud se chyba objeví znovu, došlo k hlubokému vybití akumulátoru, čímž se stal defektním. Vyjměte akumulátor z přístroje. Defektní akumulátor se již nesmí používat, resp. nabíjet.

6.3 Za-/vypnutí (obr. 1/11)

Zapnutí:

- Laser postavte na rovný podklad nebo ho namontujte na držák a připevněte ho tak, jak je popsáno v bodě 5.1.
- Laser zapněte posunutím za-/vypínače doprava (při pohledu zepředu). Laser se zapne, LED (8) svítí zeleně a kyvadlo již není blokováno, takže se laser dá vyrovnat.
- Pro jednotlivé zhasnutí nebo rozsvícení svislé nebo vodorovné čáry stiskněte následující tlačítka. (Obr. 11)
 - Tlačítko 7a: svislý laser (rovina 1)
 - Tlačítko 7b: vodorovný laser
 - Tlačítko 7c: svislý laser (rovina 2)

Vypnutí:

Pro vypnutí posuňte za-/vypínač opět doleva (při pohledu zepředu). Laser se vypne a kyvadlo se zablokuje.

Upozornění!

Aby se předešlo škodám při dopravě nebo skladování, musí být přístroj vždy vypnut výše popsaným způsobem.

6.4 Automatické vyrovnání laseru (obr. 12)

Po zapnutí pomocí za-/vypínače (4) se laser automaticky vyrovná pomocí kyvadla, takže se na zdi zobrazí přesná svislá a vodorovná čára. (viz obr. 12)

Upozornění!

Dbejte na to, aby se přístroj nepřeklopil o více než 4 stupně nebo nestál nakřivo. V takovém případě laserové paprsky blikají a LED (8) svítí červeně.

6.5 Ruční vyrovnání laseru (obr. 13)

Laser lze vyrovnat také ručně, takže lze zobrazit úhlopříčnou čáru. Postupujte k tomu následovně:

- Laser postavte na rovný podklad nebo ho namontujte na držák a připevněte ho tak, jak je popsáno v bodě 5.1.
- Přístroj zapněte posunutím za-/vypínače (4) doprava (při pohledu zepředu).
- Vyčkejte, až se laser vyrovná, a za-/vypínač (4) opět přepněte doleva.
- Nyní stiskněte jedno z tlačítek (7). Příslušné lasery se zapnou a LED (8) svítí červeně, protože kyvadlo je zablokováno.
- Nyní můžete laser naklopit do požadovaného úhlu tak, aby se čáry na stěně zobrazily jako úhlopříčky. (viz obr. 13)
- Pro jednotlivé zhasnutí nebo rozsvícení svislé nebo vodorovné čáry stiskněte následující tlačítka. (Obr. 11)
 - Tlačítko 7a: svislý laser (rovina 1)
 - Tlačítko 7b: vodorovný laser
 - Tlačítko 7c: svislý laser (rovina 2)

7. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

7.1 Čištění

- Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prosté prachu a nečistot, jak jen to je možné. Otřete přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při

- nízkém tlaku.
- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly narušit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.

7.2 Údržba

Uvnitř přístroje se nenalézají žádné další díly vyžadující údržbu.

7.3 Objednávání náhradních dílů a příslušenství:

Při objednávání náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo výrobku
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.Einhell-Service.com

8. Likvidace a recyklace

Tento přístroj je uložen v obalu, aby se zabránilo jeho poškození při přepravě. Tento obal je druhotná surovina, takže se dá použít opakovaně nebo ho můžete odevzdat k recyklaci. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých materiálů, např. z kovů a plastů. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. Přístroj by měl být odevzdán k odborné likvidaci na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, informujte se na obecním úřadě.

9. Skladování

Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30 °C. Uložte elektrický přístroj v originálním balení.

10. Indikace nabíječky

Stav indikace		Význam a opatření
Červená LED	Zelená LED	
Vyp	Bliká	Provozní pohotovost Nabíječka je připojena na síť a připravena k provozu, akumulátor není v nabíječce.
Zap	vyp	Nabíjení Nabíječka nabíjí akumulátor režimem rychlého nabíjení. Příslušné doby nabíjení najdete přímo na nabíječce. Upozornění! V závislosti na konkrétním stavu nabití se mohou skutečné doby nabíjení poněkud lišit od uvedených dob nabíjení.
Vyp	Zap	Akumulátor je nabitý a připravený k provozu. (READY TO GO) Poté se až do úplného nabití přepne na úsporné nabíjení. Nechte akumulátor v nabíječce o cca 15 minut déle. Opatření: Vyjměte akumulátor z nabíječky. Odpojte nabíječku ze sítě.
Bliká	Vyp	Přízpusobené nabíjení Nabíječka se nachází v režimu šetrného nabíjení. Akumulátor je přitom z bezpečnostních důvodů nabíjen pomaleji a potřebuje více času. To může mít následující příčiny: - Akumulátor nebyl již po dlouhou dobu nabíjen. - Teplota akumulátoru není v ideálním rozsahu. Opatření: Počkejte, až bude nabíjení ukončeno, akumulátor může být i přesto dále nabíjen.
Bliká	Bliká	Porucha Nabíjení již není možné. Akumulátor je defektní. Opatření: Defektní akumulátor se již nesmí nabíjet. Vyjměte akumulátor z nabíječky.
Zap	Zap	Porucha teploty Akumulátor je příliš horký (např. přímé sluneční záření) nebo příliš studený (pod 0° C). Opatření: Odeberte akumulátor a uložte ho 1 den při pokojové teplotě (cca 20° C).

Likvidace

Elektronářadí, akumulátory, příslušenství a obaly se musí odevzdat k ekologické recyklaci.

Elektronářadí a akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejího provedení ve vnitrostátním právu se musí již nepoužitelné elektrické nářadí a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Při nesprávné likvidaci mohou odpadní elektrická a elektronická zařízení kvůli svému potenciálně nebezpečnému obsahu poškodit životní prostředí a lidské zdraví.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy Einhell Germany AG.

Technické změny vyhrazeny

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

Vysvetlenie použitých symbolov (pozri obrázok 14)

1. **Nebezpečenstvo!** - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu.

1. Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných predpisov a pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.**

Špeciálne upozornenia pre laser



Pozor: Laserové žiarenie
Nepozerať sa priamo do lúča
Trieda lasera 2



- Nepozerať sa v žiadnom prípade priamo do lúča.
- V žiadnom prípade nesmerovať laserový lúč na reflektujúce plochy, na osoby alebo na zvieratá. Aj laserový lúč s nízkym výkonom môže spôsobiť vážne poškodenie zraku.

- Pozor – ak sa budú používať iné pracovné postupy, ako sú uvedené v tomto návode, môže to viesť k vystaveniu sa nebezpečnému žiareniu.
- Nikdy neatvárať laserový modul.
- Nie je povolené vykonávať zmeny na laseri, aby sa zvýšil výkon lasera.
- Výrobca nepreberá žiadne ručenie za škody, ktoré vzniknú nedodržaním týchto bezpečnostných upozornení.

2. Popis prístroja a rozsah dodávky

2.1 Popis prístroja (obr. 1-2)

1. Horizontálny laser (360°)
2. Vertikálny laser (úroveň 1)
3. Vertikálny laser (úroveň 2)
4. Vypínač zap/vyp (blokované lasera)
5. 1/4-palcový vnútorný závit
6. 5/8-palcový vnútorný závit
7. Tlačidlo výberu laserových línii
8. LED indikátor
9. Výškovo prestaviteľné uchytenie
10. Blokovací gombík
11. 1/4-palcový vonkajší závit s otočným kolieskom
12. Výklopné/sklonné nožičky
13. Prestavenie výšky
14. Svorka
15. Aretačné tlačidlo

2.2 Rozsah dodávky

- Otvorte obal a prístroj opatrne vyberte von z obalu.
- Odstráňte obalový materiál, ako aj obalové/prepravné poistky (ak sú prítomné).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a dielov príslušenstva počas prepravy.
- Podľa možnosti uschovajte obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

- Akumulátorový krížový líniový laser
- Držiak
- Originálny návod na obsluhu

3. Používanie v súlade s určeným účelom

Krížový laser premieta pomocou laserov na stenu čiary a je preto určený na vyrovnanie napr. dlaždíc, okien, dverí alebo obrazov.

Prístroj sa smie používať len na účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné použitie nad tento rámec sa považuje za použitie v rozpore s účelom použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ/obsluhujúca osoba a nie výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje

Napájanie napätím: 18 V d.c.
 Samonivelačný rozsah: $\pm 4^\circ$
 Presnosť: $\pm 0,3$ mm/m
 Pracovná oblasť: 40 m
 Vlnová dĺžka lasera vertikálne: 510 – 530 nm
 Vlnová dĺžka lasera horizontálne: ... 510 – 530 nm
 Trieda lasera: 2
 Výstupný výkon: < 1 mW
 Hmotnosť: 0,7 kg

5. Pred uvedením do prevádzky

5.1 Použitie výškovo prestaviteľného uchytenia (obrázok 3-7)

5.1.1 Montáž (obrázok 3)

Na montáž lasera na dodané uchytenie postupuje takto:

- Prístroj s vnútorným závitom (5) nasadíte na vonkajší závit (11) uchytenia (9) a laser pevne zatočíte v smere hodinových ručičiek tak, ako je to vidieť na obrázku 3.
- Pomocou prestavenia výšky (13) je možné laser prestaviť na želanú výšku.

- Blokovací gombík (10) otáčajte v smere hodinových ručičiek do pozície **0** na zablokovanie výšky.
- Výklopné nožičky (12) je možné vyklopiť a sklopiť pre lepšiu stabilitu uchytenia.

Demontáž sa vykonáva v opačnom poradí.

5.1.2 Použitie (obrázok 4-7)

Dodané uchytenie (9) môžete upevniť rôznymi spôsobmi, ako napr.:

- Pomocou svorky (14) na rôznych materiáloch, napr. na rúru, platňu alebo podobný predmet (obrázok 4).
Zatlačte aretačné tlačidlá (15) na oboch stranách súčasne a nastavte želanú výšku svorky (14) (obrázok 4).
- Na statív, pomocou $\frac{1}{4}$ -palcového závit (5) alebo $\frac{5}{8}$ -palcového závit (6) na spodnej strane lasera alebo pomocou $\frac{5}{8}$ -palcového závit (A) na vnútornej strane uchytenia.
- Na kovových povrchoch, pomocou magnetov (B) na zadnej strane (obrázok 6). Na tento účel musíte odobrať svorku (14) z uchytenia (9), ako je to vyobrazené na obrázku 5, aby bolo možné zaistiť uchytenie pomocou magnetu.
- Nástenná montáž (obrázok 7) prostredníctvom priskrutkovania v nástennom držiaku (C).

6. Obsluha

6.1 Nabíjanie LI akumulátora (obrázok 8-9)

- Akumulátor (a) vytiahnite z rukoväti, pritom tlačte aretačné tlačidlo (b) smerom nadol.
- Porovnajte, či sa sieťové napätie, uvedené na typovom štítku, zhoduje s napätím vašej elektrickej siete. Zapojte sieťovú zástrčku nabíjačky (c) do zásuvky. Zelená kontrolka LED začne blikať.
- Akumulátor zasuňte do nabíjačky.

V bode „Signalizácia nabíjačky“ nájdete tabuľku s významom signalizácie kontroliek LED na nabíjačke.

Ak nie je možné akumulátor nabiť, skontrolujte,

- či je v zásuvke prítomné napätie,
- či je na nabíjajúcich kontaktoch nabíjačky prítomný bezchybný kontakt.

Ak by sa napriek tomu akumulátor stále nedal nabiť, odošlite, prosím,

- nabíjačku a nabíjací adaptér
- a akumulátor

do nášho zákaznického servisu.

Kvôli správne odoslaniu kontaktujte náš zákaznický servis alebo obchod, kde ste prístroj zakúpili.

Pri odosielaní alebo likvidácii akumulátorov, resp. akumulátorového prístroja dbajte na to, aby boli tieto zabalené jednotlivo v umeľotných vreckách na zabránenie skratom a vzniku požiaru!

V záujme dlhej životnosti akumulátora by ste sa mali postarať o včasné opätovné nabitie akumulátora. To je potrebné v každom prípade vtedy, keď zistíte, že sa výkon prístroja začne znižovať. Akumulátor nikdy úplne nevybíjajte. Môže tým dôjsť k poškodeniu akumulátora!

6.2 Zobrazenie kapacity akumulátora (obrázok 10/poz. d)

Zatlačte na vypínač pre zobrazenie kapacity akumulátora (e). Zobrazenie kapacity akumulátora (d) signalizuje stav nabitia akumulátora pomocou 3 kontroliek LED.

Všetky 3 kontrolky LED svietia:

Akumulátor je úplne nabitý.

Svietia 2 kontrolky alebo 1 kontrolka LED:

Akumulátor má dostatočné zvyškové nabitie.

1 kontrolka LED bliká:

Akumulátor je vybitý, nabite akumulátor.

Všetky kontrolky LED blikajú:

Požadovaná teplota akumulátora nie je dosiahnutá. Vyberte akumulátor z prístroja a nechajte ho jeden deň ležať pri izbovej teplote. Ak sa chyba vyskytne znova, potom bol akumulátor hlboko vybitý a je chybný. Akumulátor odoberte z prístroja. Chybný akumulátor sa už nesmie používať, resp. nabíjať.

6.3 Zapnutie/vypnutie (obrázok 1/11)

Zapnutie:

- Laser položte na rovný povrch alebo ho namontujte na univerzálnu svorku a túto pripevnite podľa popisu v odseku 5.1.
- Zapnite laser posunutím vypínača zap/vyp smerom doprava (pri pohľade spredu). La-

sery sa zapnú, dióda LED (8) sa rozsvieti na zeleno a kyvadlo už nebude blokované, takže sa laser môže vyrovnávať.

- Stlačením nasledujúcich tlačidiel jednotlivo skryjete alebo zobrazíte zvislé alebo vodorovné čiary. (obrázok 11)
 - Tlačidlo 7a: vertikálny laser (úroveň 1)
 - Tlačidlo 7b: horizontálny laser
 - Tlačidlo 7c: vertikálny laser (úroveň 2)

Vypnutie:

Na vypnutie posuňte vypínač zap/vyp znova doľava (pri pohľade spredu). Lasery sa vypnú a kyvadlo sa zablokuje.

Upozornenie!

Aby sa zabránilo poškodeniu počas prepravy alebo skladovania, musí byť prístroj vždy vypnutý, ako je popísané vyššie.

6.4 Automatické vyrovnanie lasera (obrázok 12)

Po zapnutí pomocou spínača zap/vyp (4) sa lasery sami kyvadlom vyrovnávajú tak, že sa na stene zobrazia zvislé a vodorovné čiary. (Pozri obrázok 12)

Upozornenie!

Dbajte na to, aby zariadenie nebolo naklonené o viac ako 4 stupne alebo nestálo šikmo. V takomto prípade laserové lúče blikajú a dióda LED (8) svieti na červeno.

6.5 Manuálne vyrovnanie lasera (obrázok 13)

Laser je možné vyrovnávať aj manuálne tak, že sa dá zobraziť diagonálna čiara. Postupujte pritom nasledovne:

- Laser položte na rovný povrch alebo ho namontujte na univerzálnu svorku a túto pripevnite podľa popisu v odseku 5.1.
- Zapnite prístroj posunutím vypínača zap/vyp (4) smerom doprava (pri pohľade spredu).
- Počkajte, kým sa lasery nevyrovnajú, a znova prepnite spínač zap/vyp (4) doľava.
- Potom stlačte jedno z tlačidiel (7). Príslušné lasery sa zapnú a dióda LED (8) sa rozsvieti na červeno, pretože kyvadlo je zablokované.
- Teraz môžete laser nakloniť do požadovaného uhla tak, aby sa čiary zobrazovali na stene diagonálne. (Pozri obr. 13)
- Stlačením nasledujúcich tlačidiel jednotlivo skryjete alebo zobrazíte zvislé alebo vodorovné čiary. (obrázok 11)
 - Tlačidlo 7a: vertikálny laser (úroveň 1)
 - Tlačidlo 7b: horizontálny laser

- Tlačidlo 7c: vertikálny laser (úroveň 2)

7. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov

7.1 Čistenie

- Udržujte ochranné zariadenia, vzduchové otvory a kryt motora vždy v čistom stave bez prachu a nečistôt. Utrite prístroj čistou utierkou alebo ho vyčistite vyfúkaním stlačeným vzduchom pri nastavení na nízky tlak.
- Odporúčame, aby ste prístroj čistili priamo po každom použití.
- Čistite prístroj pravidelne pomocou vlhkej utierky a malého množstva tekutého mydla. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá; tieto prostriedky by mohli poškodiť umelohmotné diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

7.2 Údržba

Vo vnútri náradia sa nenachádzajú žiadne ďalšie diely, vyžadujúce údržbu.

7.3 Objednávanie náhradných dielov a príslušenstva:

Pri objednávaní náhradných dielov by sa mali uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielca

Aktuálne ceny a informácie nájdete na www.Einhell-Service.com

8. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale, aby sa zabránilo poškodeniam počas prepravy. Tento obal je surovinou a preto je ho možné znovu použiť alebo odovzdať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Chybné prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa na miestnej samospráve.

9. Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C. Skladujte tento elektrický prístroj v originálnom balení.

10. Signalizácia nabíjačky

Stav signalizácie		Význam a opatrenie
Červená LED	Zelená LED	
Vyp	Bliká	Pripravená k prevádzke Nabíjačka je zapojená na sieť a pripravená k prevádzke, akumulátor nie je v nabíjačke.
Zap	Vyp	Nabíjanie Nabíjačka nabíja akumulátor v rýchlo nabíjacom režime. Príslušné doby nabíjania nájdete priamo na nabíjačke. Upozornenie! Podľa prítomného stavu nabitia akumulátora sa môžu skutočné doby nabíjania čiastočne odlišovať.
Vyp	Zap	Akumulátor je nabitý a pripravený na použitie. (READY TO GO) Potom sa po úplnom nabití prepne do udržiavacieho nabíjania. Za týmto účelom nechajte akumulátor približne 15 minút dlhšie na nabíjačke. Opatrenie: Vyberte akumulátor z nabíjačky. Odpojte nabíjačku zo siete.
Bliká	Vyp	Prispôbené nabíjanie Nabíjačka sa nachádza v režime šetrného nabíjania. Pritom sa akumulátor z bezpečnostných dôvodov nabíja pomalšie a potrebuje viac času. Toto môže mať nasledovné príčiny: - Akumulátor sa veľmi dlhú dobu nenabíjal. - Teplota akumulátora neleží v ideálnom rozsahu. Opatrenie: Počkajte do ukončenia procesu nabíjania, akumulátor je možné napriek tomu ďalej nabíjať.
Bliká	Bliká	Chyba Proces nabíjania už nie je možný. Akumulátor je defektný. Opatrenie: Defektný akumulátor nesmie byť naďalej nabíjaný! Vyberte akumulátor z nabíjačky.
Zap	Zap	Tepelná porucha Akumulátor je príliš horúci (napr. priame slnečné žiarenie) alebo príliš studený (pod 0 °C) Opatrenie: Vyberte akumulátor a skladujte ho 1 deň pri izbovej teplote (cca 20 °C).

Likvidácia

Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykláciu.
Elektrické náradie a akumulátory/batérie nevyhadzujte do domového odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície v národnom práve sa musí už nepoužiteľné elektrické náradie a, podľa európskej smernice 2006/66/ES, poškodené alebo vybité akumulátory/batérie zbierať separovane a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Ak sa odpad z elektrických a elektronických zariadení nelikviduje správne, môže poškodiť životné prostredie a ľudské zdravie kvôli svojmu potenciálne nebezpečnému obsahu.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti Einhell Germany AG.

Technické zmeny vyhradené

Gevaar!

Bij het gebruik van apparaten dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk letsel en schade te voorkomen. Lees daarom deze gebruiksaanwijzing / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed, zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit apparaat aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze gebruiksaanwijzing / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing en van de veiligheidsinstructies.

**Verklaring van de gebruikte symbolen
(zie afbeelding 14)**

1. **Gevaar!** - Lees de gebruiksaanwijzing om de kans op letsel te verminderen.

1. Veiligheidsinstructies

Gevaar!

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Nalatigheid bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of zware verwondingen veroorzaken. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.**

Speciale informatie over de laser


Voorzichtig: Laserstraling
Niet in de straal kijken
Laserklasse 2



- Kijk nooit direct in het laserpad.
- Richt de laserstraal nooit op reflecterende vlakken en personen of dieren. Ook een laserstraal met gering vermogen kan oogletsel veroorzaken.

- Voorzichtig - als u anders te werk gaat als hier beschreven, kan dit leiden tot een blootstelling aan gevaarlijke straling.
- Lasermodule nooit openen.
- Het is niet toegestaan veranderingen aan de laser uit te voeren om het vermogen van de laser te verhogen.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van niet-inachtneming van de veiligheidsinstructies.

2. Beschrijving van het apparaat en leveringsomvang

2.1 Beschrijving van het apparaat (afb. 1-2)

1. Horizontale laser (360°)
2. Verticale laser (niveau 1)
3. Verticale laser (niveau 2)
4. Aan/Uit-schakelaar (blokkeren van de laser)
5. ¼ inch binnendraad
6. 5/8 inch binnendraad
7. Selectietoets laserlijnen
8. LED-indicator
9. In de hoogte verstelbare houder
10. Vergrendelingsknop
11. ¼ inch buitendraad met draaiwiel
12. In-/uitklapbare poten
13. Hoogteverstelling
14. Klem
15. Vastklikknop

2.2 Omvang van de levering

- Open de verpakking en haal het apparaat voorzichtig eruit.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de levering compleet is.
- Controleer het apparaat en het toebehoren op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het einde van de garantieperiode.

Gevaar!

Het apparaat en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folie en kleine onderdelen spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Accu-kruislijnlaser
- Houder
- Nederlandse vertaling van de originele ge-

bruiksaanwijzing

3. Doelmatig gebruik

De kruislijnlasers projecteert met behulp van lasers lijnen op de muur en is zo bedoeld voor het uitlijnen van bijv. tegels, ramen, deuren of foto's.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor werkzaamheden waarvoor het is bedoeld. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk. Voor daaruit voortvloeiende schade of lichamelijk letsel van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener aansprakelijk, niet de fabrikant.

Wij wijzen erop dat onze apparaten niet gemaakt zijn voor commercieel, professioneel of industrieel gebruik. Wij geven geen garantie als het apparaat in commerciële, professionele of industriële bedrijven of bij soortgelijke activiteiten wordt gebruikt.

4. Technische gegevens

Spanning: 18V d.c.
 Zelfnivelleerbereik: $\pm 4^\circ$
 Nauwkeurigheid: $\pm 0,3$ mm/m
 Werkbereik: 40 m
 Lasergolflengte verticaal: 510-530 nm
 Lasergolflengte horizontaal: 510-530 nm
 Laserklasse: 2
 Uitgangsvermogen: < 1 mW
 Gewicht: 0,7 kg

5. Vóór inbedrijfstelling

5.1 In de hoogte verstelbare houder gebruiken (afb. 3-7)

5.1.1 Montage (afb. 3)

Om de laser op de meegeleverde houder te monteren gaat u als volgt te werk:

- Zet het apparaat met de binnendraad (5) op de buitendraad (11) van de houder (9) en draai de laser rechtsom vast, zoals te zien op afbeelding 3.
- Met behulp van de hoogteverstelling (13) kan de laser op de gewenste hoogte worden gezet.

- Draai de vergrendelingsknop (10) rechtsom in de positie **6** om de hoogteverstelling te vergrendelen.
- De poten (12) kunnen worden in- en uitgeklapt zodat de houder beter staat.

De demontage gebeurt in omgekeerde volgorde.

5.1.2 Gebruik (afb. 4-7)

De meegeleverde houder (9) kunt u op meerdere manieren bevestigen, bijv.:

- Met behulp van de klem (14) aan verschillende objecten, bijv. een buis, een plaat of een vergelijkbaar voorwerp (afb. 4). Druk de vastklikknoppen (15) aan beide kanten tegelijkertijd in en stel de gewenste hoogte van de klem (14) in (afb. 4).
- Op een statief, met de $\frac{1}{4}$ inch (5) of $\frac{5}{8}$ inch schroefdraad (6) in de onderkant van de laser of met de $\frac{5}{8}$ inch schroefdraad (A) in de onderkant van de houder.
- Aan metalen oppervlakken, met magneten (B) op de achterkant (afb. 6). Hiervoor moet u de klem (14) van de houder (9) verwijderen, zoals te zien in afbeelding 5. Dan kunt u de houder met magneten bevestigen.
- Wandmontage (afb. 7) door vastschroeven in de wandhouder (C).

6. Bediening

6.1 Laden van het lithium-accupack (afb. 8-9)

- Trek de accu (a) uit het apparaat en druk daarbij de vastklikknop (b) naar beneden.
- Kijk of de netspanning vermeld op het typeplaatje overeenstemt met de beschikbare netspanning. Steek de netstekker van de oplader (c) in het stopcontact. De groene led begint te knipperen.
- Schuif de accu op de oplader.

Onder punt "Indicator oplader" vindt u een tabel met de betekenissen van de led-indicator op de oplader.

Mocht het laden van het accupack niet mogelijk zijn, controleer dan

- of er spanning op het stopcontact staat.
- of een foutloos contact aan de laadcontacten van de oplader voorhanden is.

Als het laden van het accupack nog altijd niet mogelijk is, dan verzoeken wij u

- de oplader en de oplaadadapter
- en het accupack

naar onze klantenservice op te sturen.

Neem voor de juiste wijze van versturen contact op met onze klantenservice of het verkooppunt waar het apparaat werd gekocht.

Zorg er bij het vervoeren of weggooien van oplaadbare accu's of accu-apparaten voor dat ze afzonderlijk in plastic zakken worden verpakt om kortsluiting en brand te voorkomen!

In het belang van een lange levensduur van het accupack moet u ervoor zorgen dat het accupack tijdig wordt opgeladen. Dit is in ieder geval nodig als u merkt dat de prestaties van het apparaat afnemen. Ontlaad het accupack nooit volledig. Dit leidt tot een defect aan het accupack!

6.2 Accu-capaciteitsindicator (afb. 10/pos. d)

Druk op de schakelaar voor de accu-capaciteitsindicator (e). De accucapaciteitsindicator (d) geeft het laadniveau van de accu aan met behulp van 3 leds.

Alle 3 leds branden:

De accu is volledig opgeladen.

2 of 1 led(s) branden:

De accu heeft nog voldoende lading.

1 led knippert:

De accu is leeg, laad de accu op.

Alle leds knipperen:

De temperatuur van de accu is te laag. Haal de accu uit het apparaat en laat hem een dag op kamertemperatuur liggen. Als de fout opnieuw optreedt, dan werd de accu diep ontladen en is hij defect. Haal de accu uit het apparaat. Een defecte accu mag niet meer worden gebruikt of opgeladen.

6.3 In-/uitschakelen (afb. 1/11)

Inschakelen:

- Zet de laser op een vlakke ondergrond of monteer hem op de houder, en bevestig deze zoals beschreven in 5.1.
- Schakel de laser in door de Aan/Uit-schakelaar naar rechts te schuiven (van voor gezien). De lasers worden ingeschakeld, led (8)

brandt groen en de pendel is niet meer geblokkeerd, zodat de laser zich kan instellen.

- Druk op de volgende toetsen om de verticale of horizontale lijn afzonderlijk te onderdrukken of te laten zien. (Afb. 11)
 - Toets 7a: Verticale laser (niveau 1)
 - Toets 7b: Horizontale laser
 - Toets 7c: Verticale laser (niveau 2)

Uitschakelen:

Om de lasers uit te schakelen schuift u de Aan/Uit-schakelaar weer naar links (van voor gezien). De lasers worden uitgeschakeld en de pendel wordt geblokkeerd.

Opmerking!

Om schade bij transport of opslag te vermijden moet het apparaat altijd zoals hierboven beschreven zijn uitgeschakeld.

6.4 Automatische instelling van de laser (fig. 12)

Na het inschakelen met de Aan/Uit-schakelaar (4) stellen de lasers zich door de pendel zelf in, zodat verticale en horizontale lijn waterpas op de muur worden weergegeven. (Zie afb. 12)

Opmerking!

Let erop dat het apparaat niet meer dan 4 graden wordt gekanteld of scheef staat. In dit geval knipperen de laserstralen en led (8) brandt rood.

6.5 Handmatig instellen van de laser (afb. 13)

De laser kan ook handmatig worden ingesteld zodat een diagonale lijn kan worden weergegeven. Ga daarvoor als volgt te werk:

- Zet de laser op een vlakke ondergrond of monteer hem op de houder en bevestig deze zoals beschreven in 5.1.
- Schakel het apparaat in door de Aan/Uit-schakelaar (4) naar rechts te schuiven (van voor gezien).
- Wacht tot de lasers zich hebben ingesteld en zet de Aan/Uit-schakelaar (4) weer naar links.
- Druk nu op een van de toetsen (7). De betreffende lasers worden ingeschakeld en led (8) brandt rood, aangezien de pendel geblokkeerd is.
- Nu kunt u de laser in de door u gewenste hoek kantelen, zodat de lijnen diagonaal op de muur worden weergegeven. (Zie afb. 13)
- Druk op de volgende toetsen om de verticale of horizontale lijn afzonderlijk te onderdrukken of te laten zien. (Afb. 11)

- Toets 7a: Verticale laser (niveau 1)
- Toets 7b: Horizontale laser
- Toets 7c: Verticale laser (niveau 2)

7. Reiniging, onderhoud en bestelling van onderdelen

7.1 Reiniging

- Houd de veiligheidsinrichtingen, de ventilatieopeningen en het motorhuis zoveel mogelijk vrij van stof en vuil. Veeg het apparaat met een schone doek af of blaas het met perslucht bij lage druk schoon.
- Wij raden aan om het apparaat direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek en wat groene zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofcomponenten van het apparaat kunnen aantasten. Let er goed op dat er geen water in het apparaat kan dringen. Binnen-dringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op een elektrische schok.

7.2 Onderhoud

In het apparaat bevinden zich verder geen onderdelen die onderhoud behoeven.

7.3 Bestelling van onderdelen en toebehoren:

Vermeld bij het bestellen van onderdelen de volgende gegevens:

- Type van het apparaat
- Artikelnummer van het apparaat
- Ident.-nummer van het apparaat
- Onderdeelnummer van het benodigde onderdeel

Actuele prijzen en info vindt u op www.Einhell-Service.com

9. Opslag

Bewaar het apparaat en het toebehoren op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opbergtemperatuur ligt tussen 5° en 30° C. Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking.

8. Verwijdering en recycling

Het apparaat bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en dus geschikt voor hergebruik of recycling. Het apparaat en zijn toebehoren bestaan uit diverse materialen, zoals metaal en kunststof. Defecte apparaten horen niet thuis in het huisvuil. Voor een correcte afvalverwerking dient het apparaat bij een geschikt inzamelpunt te worden ingeleverd. Als u geen inzamelpunt kent, kunt u het beste navraag doen bij de gemeente.

10. Indicatie lader

Indicatiestatus		Betekenis en maatregel
Rode LED	Groene LED	
Uit	Knippert	Operationaliteit De lader is aangesloten aan het net en operationeel; de accu zit niet in de lader.
Aan	Uit	Laden De lader laadt de accu in de snelle laadmodus. De laadduur vindt u direct aan de lader. Aanwijzing! Al naargelang de acculading kan de laadduur iets afwijken van de vermelde tijden.
Uit	Aan	De accu is opgeladen en operationeel. (READY TO GO) Daarna wordt tot aan de volledige lading omgeschakeld op een bufferlading. Laat de accu hiervoor ongeveer 15 min. langer in de lader zitten. Maatregel: Neem de accu uit de lader. Isoleer de lader van het net.
Knippert	Uit	Aanpassingslading De lader bevindt zich in de modus behoedzame lading. Hierbij wordt de accu om veiligheidsredenen langzamer geladen, hetgeen meer tijd vergt. Dit kan de volgende oorzaken hebben: - De accu werd zeer lange tijd niet meer geladen. - De accutemperatuur ligt niet in het ideale bereik. Maatregel: Wacht tot het laadproces is afgesloten, de accu kan niettemin verder worden geladen.
Knippert	Knippert	Fout Laadproces is niet meer mogelijk. De accu is defect. Maatregel: Een defecte accu mag niet meer worden opgeladen. Neem de accu uit de lader.
Aan	Aan	Temperatuurstoring De accu is te warm (bijv. direct instralend zonlicht) of te koud (onder 0 °C). Maatregel: Neem de accu de lader uit en bewaar hem 1 dag bij kamertemperatuur (ca. 20 °C).

Afvalverwijdering

Elektrische gereedschappen, accu's, accessoires en bijbehorende verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Gooi elektrische gereedschappen, accu's en batterijen niet bij het huisvuil, maar breng ze naar een inzamelpunt.

Alleen voor landen binnen de EU:

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, en de implementatie hiervan in nationaal recht, moeten niet bruikbare elektrische gereedschappen op een voor het milieu verantwoorde wijze worden ingezameld en gerecycled. Volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van Einhell Germany AG.

Technische wijzigingen voorbehouden

¡Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

Explicación de los símbolos empleados (véase fig. 14)

1. **¡Peligro!** - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir lesiones.

1. Instrucciones de seguridad

¡Peligro!

Leer todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. **Guardar todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

Advertencias especiales sobre el láser


Cuidado: Radiación láser
No mirar directamente el trayecto del rayo
Clase de láser 2



- Nunca mirar directamente el canal de salida del rayo.
- No dirigir nunca el rayo láser a superficies reflectantes, ni tampoco a personas ni ani-

males. Incluso un rayo láser de baja potencia puede provocar lesiones oculares.

- **¡Atención!** Si se procede de forma diferente a la indicada aquí, se podría producir una exposición peligrosa a las radiaciones.
- No abrir nunca el módulo láser.
- No se permite realizar modificaciones en el láser para aumentar la potencia del láser.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de la no observancia de las instrucciones de seguridad.

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (fig. 1-2)

1. Láser horizontal (360°)
2. Láser vertical (plano 1)
3. Láser vertical (plano 2)
4. Interruptor ON/OFF (bloqueo del láser)
5. Rosca interior de ¼ pulgada
6. Rosca interior de ⅝ pulgada
7. Selector líneas de láser
8. Indicador LED
9. Soporte regulable en altura
10. Empuñadura de bloqueo
11. Rosca exterior de ¼ pulgada con rueda giratoria
12. Patas plegables/desplegables
13. Ajuste en altura
14. Elemento de apriete
15. Dispositivo de retención

2.2 Volumen de entrega

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como las fijaciones de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el período de garantía.

¡Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Láser de líneas cruzadas inalámbrico
- Sujeción
- Manual de instrucciones original

3. Uso adecuado

El láser de líneas cruzadas proyecta con ayuda de láseres líneas en la pared y, por ello, está indicado para alinear, por ejemplo, baldosas, ventanas, puertas o cuadros.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

4. Características técnicas

Alimentación de tensión: 18 V CC
 Margen de autonivelación: $\pm 4^\circ$
 Precisión: $\pm 0,3$ mm/m
 Área de trabajo: 40 m
 Longitud de onda láser vertical: 510-530 nm
 Longitud de onda láser horizontal: ... 510-530 nm
 Clase de láser: 2
 Tensión de salida: < 1 mW
 Peso: 0,7 kg

5. Antes de la puesta en marcha

5.1 Emplear el soporte regulable en altura (fig. 3- 7)

5.1.1 Montaje (fig. 3)

Para montar el láser en el soporte suministrado, proceder de la siguiente manera:

- Colocar el aparato con la rosca interior (5) en la rosca exterior (11) del soporte (9) y girar apretando el láser en sentido horario según se muestra en la fig. 3.

- Con ayuda del ajuste de altura (13), el láser se puede ajustar a la altura deseada.
- Girar la empuñadura de bloqueo (10) en sentido horario a la posición **0** para bloquear el ajuste de altura.
- Las patas plegables (12) se pueden plegar y desplegar para posicionar mejor el soporte.

El desmontaje se lleva a cabo realizando la misma secuencia pero en sentido contrario.

5.1.2 Empleo (fig. 4-7)

El soporte suministrado (9) se puede fijar de varios modos, como p. ej.:

- Valiéndose de la pinza (14), a distintos materiales, como p. ej. a un tubo, a un tablero o a un objeto similar (fig. 4).
Presionar las teclas encajables (15) a ambos lados simultáneamente y ajustar la altura deseada de la pinza (14) (fig. 4).
- Sobre un trípode, mediante la rosca de $\frac{1}{4}$ pulgada (5) o bien $\frac{5}{8}$ pulgada (6) en la parte inferior del láser o mediante la rosca de $\frac{5}{8}$ pulgada (A) en la parte inferior del soporte.
- A superficies metálicas, mediante los imanes (B) en la parte trasera (fig. 6). Para ello se ha de retirar la pinza (14) del soporte (9), como se muestra en la figura 5, a fin de poder fijar el soporte mediante los imanes.
- Montaje en pared (fig. 7) mediante atornillado en el soporte de pared (C).

6. Manejo

6.1 Cómo cargar la batería de litio (fig. 8-9)

- Sacar la batería (a) del aparato presionando hacia abajo el dispositivo de retención (b).
- Comprobar que la tensión de red coincida con la especificada en la placa de identificación del aparato. Conectar el enchufe del cargador (c) a la toma de corriente. El LED verde empieza a parpadear.
- Colocar la batería en el cargador.

El apartado "Indicación cargador" incluye una tabla con los significados de las indicaciones LED del cargador.

En caso de que no sea posible cargar la batería, comprobar que

- exista tensión de red en la toma de corriente.
- exista buen contacto entre los contactos de carga del cargador.

En caso de que todavía no fuera posible cargar la batería, rogamos enviar

- el cargador y el adaptador de carga
- y la batería

a nuestro servicio de asistencia técnica al cliente.

Para realizar un envío adecuado, ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica o con el punto de venta en el que se compró el aparato.

Para el envío o la eliminación de baterías o del aparato, estos deben embalsarse por separado en bolsas de plástico para evitar cortocircuitos e incendios.

Es preciso recargar la batería siempre a tiempo con el fin de procurar que dure lo máximo posible. Hacerlo es imprescindible también en cuanto se detecta que disminuye el rendimiento del aparato. No descargar jamás la batería por completo. Esto podría provocar un defecto en la batería.

6.2 Indicador de capacidad de la batería (fig. 10/pos. d)

Pulsar el interruptor para acceder al indicador de capacidad de la batería (e). El indicador de capacidad de batería (d) le indica el estado de carga de la batería sirviéndose de 3 LED.

Se iluminan los 3 LED:

La batería está completamente cargada.

Si 1 o 2 LED están iluminados:

La batería dispone de suficiente carga restante.

Si 1 LED parpadea:

La batería está agotada, es preciso cargarla.

Si todos los LED parpadean:

La temperatura de la batería es demasiado baja. Quitar la batería del aparato y dejarla durante un día a temperatura ambiente. Si vuelve a aparecer el fallo, la batería se ha descargado completamente y está defectuosa. Quitar la batería del aparato. Está prohibido emplear o cargar una batería defectuosa.

6.3 Cómo encender y apagar el aparato (fig. 1/11)

Encender:

- Poner el láser sobre una superficie plana o montarlo en el soporte y fijarlo como se describe en el apartado 5.1.

- Conectar el láser desplazando el interruptor ON/OFF hacia la derecha (visto desde delante). Los láseres se encienden, el LED (8) se ilumina en verde y el péndulo deja de estar bloqueado de manera que el láser se puede dirigir.
- Pulsar las teclas siguientes para apagar o encender individualmente la línea vertical u horizontal. (Fig. 11)
 - Botón 7a: Láser vertical (plano 1)
 - Botón 7 b: Láser horizontal
 - Botón 7c: Láser vertical (plano 2)

Apagar:

Para desconectar, desplazar el interruptor ON/OFF de nuevo hacia la izquierda (visto desde delante). Los láseres se apagan y el péndulo se bloquea.

¡Aviso!

Para evitar daños en el transporte o almacenamiento, apagar el aparato siempre como se describe arriba.

6.4 Ajuste automático del láser (fig. 12)

Después de la conexión con ayuda del interruptor ON/OFF (4), los láseres se ajustan automáticamente a través del péndulo, de manera que en la pared se proyectan la línea vertical y horizontal niveladas. (Véase fig. 12)

¡Aviso!

Asegurarse de que el aparato no se incline más de 4° ni se coloque en diagonal. En este caso, los rayos del láser parpadean y el LED (8) se ilumina en rojo.

6.5 Ajuste manual del láser (fig. 13)

El láser se puede ajustar también manualmente de manera que se muestre una línea diagonal.

Para ello, proceder como sigue:

- Poner el láser sobre una superficie plana o montarlo en el soporte y fijarlo como se describe en el apartado 5.1.
- Conectar el aparato desplazando el interruptor ON/OFF (4) hacia la derecha (visto desde delante).
- Esperar a que los láseres se hayan ajustado y volver a poner el interruptor ON/OFF (4) hacia la izquierda.
- Pulsar ahora uno de los botones (7). Los láseres correspondientes se encienden y el LED (8) se ilumina en color rojo puesto que el péndulo está bloqueado.

- Ahora se podrá inclinar el láser en el ángulo deseado de manera que se muestren las líneas diagonalmente en la pared. (Véase fig. 13)
- Pulsar las teclas siguientes para apagar o encender individualmente la línea vertical u horizontal. (Fig. 11)
 - Botón 7a: Láser vertical (plano 1)
 - Botón 7b: Láser horizontal
 - Botón 7c: Láser vertical (plano 2)

7. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

7.1 Limpieza

- Evitar al máximo posible que la suciedad y el polvo se acumulen en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en un aparato eléctrico, existirá mayor riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

7.2 Mantenimiento

No es preciso realizar el mantenimiento de otras piezas en el interior del aparato.

7.3 Pedido de piezas de repuesto y accesorios:

Cuando se pasa pedido de piezas de repuesto es preciso

indicar los siguientes datos:

- Tipo de aparato
- Número de artículo del aparato
- Número de identificación del aparato
- Número de la pieza de recambio requerida.

Consultar los precios actuales e información en www.Einhell-Service.com

8. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

9. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 °C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

10. Indicación cargador

Estado de indicación		Significado y medida
LED rojo	LED verde	
Apagado	Parpadea	Listo para funcionamiento El cargador está conectado a la red y listo para el funcionamiento, la batería no está en el cargador
Encendido	Apagado	Carga El cargador carga la batería en modo rápido. Consultar el tiempo de carga necesario en el cargador. ¡Advertencia! En función de lo cargada que esté la batería, los tiempos de carga reales pueden diferir de los indicados.
Apagado	Encendido	La batería está cargada y está lista para utilizar. (READY TO GO) Después se cambia a carga lenta hasta que la batería esté completamente cargada. Para ello, dejar la batería en el cargador unos 15 minutos más. Medida: Sacar la batería del cargador. Desconectar el cargador de la red.
Parpadea	Apagado	Carga adaptada El cargador se encuentra en el modo de carga lenta. Por motivos de seguridad, en este modo la batería se carga con mayor lentitud y tarda más tiempo. Esto puede deberse a las siguientes causas: - Hace mucho tiempo que no se ha cargado la batería. - La temperatura de la batería no se encuentra dentro del rango óptimo. Medida: Esperar hasta que el proceso de carga haya finalizado, la batería puede seguir cargándose.
Parpadea	Parpadea	Fallo El proceso de carga ya no es posible. La batería está defectuosa. Medida: Está prohibido cargar una batería defectuosa. Sacar la batería del cargador.
Encendido	Encendido	Avería por temperatura La batería está demasiado caliente (p. ej. por radiación solar directa) o demasiado fría (por debajo de 0° C) Medida: Sacar la batería y guardarla durante 1 día a temperatura ambiente (aprox. 20° C).

Eliminación

Las herramientas eléctricas, baterías, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje las herramientas eléctricas, acumuladores o pilas a la basura!

Este producto debe depositarse como residuo en un lugar de recogida adecuado para su reciclaje

Sólo para los países de la UE:

De acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos de desecho y su realización en la legislación nacional y la directiva europea 2006/66/CE, las herramientas eléctricas que ya no son aptas para su uso y respectivamente los acumuladores/las pilas defectuosos o vacíos deberán ser recogidos por separado y reciclados de manera respetuosa con el medio ambiente.

En el caso de una eliminación inadecuada, los aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Vaara!

Laitteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvarotoimia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset huolellisesti läpi. Säilytä ne hyvin, jotta niissä olevat tiedot ovat myöhemminkin aina käytettävissäsi. Jos luovutat laitteen muille henkilöille, luovuta heille myös tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset laitteen mukana. Valmistaja ei ota minkäänlaista vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Käytettyjen merkkin selitys (ks. kuva 14)

1. **Vaara!** – Loukkaantumisriskin pienentämiseksi lue käyttöohje.

1. Turvallisuusohjeita**Vaara!**

Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden ja muiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja. **Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.**

Laseria koskevat erikoisohjeet

Varo: Lasersäde
Älä katso säteeseen
Laserluokka 2



- Älä koskaan katso suoraan sädekanavaan.
- Älä koskaan kohdista lasersädettä heijastaviin pintoihin, ihmisiin tai eläimiin. Heikotehoinenkin lasersäde saattaa vahingoittaa silmiä.
- Varo – jos menettelet toisin kuin tässä on neuvottu, saattaa tästä aiheutua vaarallinen säteilylle altistuminen.

- Älä koskaan avaa lasermoduulia.
- Muutosten teko laseriin on kielletty, varsinkin jos niiden tarkoituksena on lisätä laserin tehoa.
- Valmistaja ei ota mitään vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat turvallisuusmääräysten noudattamatta jättämisestä.

2. Laitteen kuvaus ja toimitussisältö**2.1 Laitteen kuvaus (kuva 1-2)**

1. Horisontaalinen laser (360°)
2. Vertikaalinen laser (taso 1)
3. Vertikaalinen laser (taso 2)
4. Virtakytkin (laserin estäminen)
5. ¼-tuumainen sisäkierre
6. 5/8-tuumainen sisäkierre
7. Laserlinjojen valintapainike
8. LED-näyttö
9. Korkeussäädettävä pidike
10. Lukituskahva
11. ¼-tuumainen ulkokierre ja kääntöpyörä
12. Sisään-/uloskäännettävät jalat
13. Korkeudensäätö
14. Pinne
15. Lukituspainike

2.2 Toimitussisältö

- Avaa pakkaus ja ota laite varovasti pakkauksesta.
- Poista pakkausmateriaalit sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (mikäli käytetty).
- Tarkasta, onko toimitus täydellinen.
- Tarkasta, onko laitteessa ja lisävarusteissa kuljetusvaurioita.
- Säilytä pakkaus mahdollisuuksien mukaan takuuaajan loppuun saakka.

Vaara!

Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla! On ole-massa nielemis- ja tukehtumisvaara!

- Akkukäyttöinen ristilinjaser
- Pidike
- Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

3. Määräysten mukainen käyttö

Ristilinjaser heijastaa laserin avulla linjoja seinälle ja soveltuu siten esim. kaapeleiden, ikkunoiden, ovien ja kuvien suuntaamiseen.

Konetta saa käyttää ainoastaan sen käyttötar-koitukseen. Kaikki sen ylittävä käyttö ei ole mää-räysten mukaista. Kaikista sellaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista tai loukkaantumisista on vastuussa laitteen omistaja/käyttäjä eikä sen valmistaja.

Huomaa, että laitteitamme ei ole tarkoitettu mää-räysten mukaisesti kaupalliseen käyttöön, käsi-työläisammatin harjoittamiseen tai teolliseen käyt-töön. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, käsityöläisammatin harjoittamiseen tai teollisuudessa tai jossain muussa näitä vastaavassa toiminnassa.

4. Tekniset tiedot

Jännitteen syöttö: 18 V:n tasavirta
 Itsevaaitusalue: $\pm 4^\circ$
 Tarkkuus: $\pm 0,3$ mm/m
 Toiminta-alue: 40 m
 Laseraallon pituus, vertikaalinen: 510-530 nm
 Laseraallon pituus, horisontaalinen: 510-530 nm
 Laserluokka: 2
 Lähtöteho: < 1 mW
 Paino: 0,7 kg

5. Ennen käyttöönottoa

5.1 Korkeussäädettävän pidikkeen käyttö (kuva 3-7)

5.1.1 Asennus (kuva 3)

Menettele seuraavasti asentaaksesi laserin toimi-tukseen sisältyvään pidikkeeseen:

- Aseta laitteen sisäkierte (5) pidikkeen (9) ulkokierteen (11) päälle ja kierrä laser pai-kalleen myötöpäivään kuvan 3 osoittamalla tavalla.
- Laserin voi säätää korkeussäädön (13) avulla halutulle korkeudelle.
- Kierrä lukituskahvaa (10) myötöpäivään asen-toon **6** korkeussäädön lukitsemiseksi.
- Sisään käännettävät jalat (12) voi kääntää sisään ja ulos pidikkeen asennon tukevoitta-miseksi.

Purkamisen tehdään päinvastaisessa järjestyk-sessä.

5.1.2 Käyttö (kuva 4-7)

Toimitukseen sisältyvän pidikkeen (9) voi kiinnit-tää monella tavalla, esim.:

- Puristimella (14) eri materiaaleihin, kuten putkeen, levyyn tai vastaavaan esineeseen (kuva 4).
 Paina lukituspainikkeita (15) molemmilta puolilta samanaikaisesti ja säädä puristin (14) halutulle korkeudelle (kuva 4).
- Statiivissa $\frac{1}{4}$ -tuumaisella (5) tai $\frac{5}{8}$ -tuumaisel-la kierteellä (6) laserin alapuolella tai $\frac{5}{8}$ -tuu-maisella kierteellä (A) pidikkeen alapuolella.
- Metallisiin pintoihin, taustapuolen magneeteil-la (B) (kuva 6). Puristin (14) on irrotettava sitä varten pidikkeestä (9) kuvan 5 osoittamalla tavalla, jotta pidike voidaan kiinnittää mag-neeteilla.
- Seinäasennus (kuva 7) seinäpidikkeeseen (C) ruuvaamalla.

6. Käyttö

6.1 LI-akkusarjan lataaminen (kuva 8-9)

- Vedä akku (a) ulos laitteesta painaen saman-aikaisesti lukituspainiketta (b) alas.
- Tarkasta, että tyyppikilvessä ilmoitettu verk-kojännite vastaa käytettävissä olevaa verkko-jännitettä. Työnnä latauslaitteen verkkopistoke (c) pistorasiaan. Vihreä LED alkaa vilkkua.
- Työnnä akku latauslaitteeseen.

Kohdasta "Latauslaitteen näyttö" löydät taulukon, josta käyvät ilmi latauslaitteen LED-näytön mer-kitykset.

Jos akkusarjan lataaminen ei onnistu, tarkasta,

- onko pistorasiassa verkkojännitettä.
- ovatko latauskoskettimet moitteettomassa kosketuksessa latauslaitteen kosketinten kanssa.

Jos akkusarjan lataaminen ei vielä onnistu, lähetä

- latauslaite ja lataussovitin
 - ja akkusarja
- huoltopalveluumme.

Ota yhteyttä asiakaspalveluumme tai myyntipis-teeseen, josta laite on ostettu, saadaksesi ohjeet asianmukaista lähettämistä varten.

Varmista akkujen tai akkukäyttöisen laitteen lähet-tämisessä ja hävittämisessä, että osat on pakattu

erikseen muovipusseihin, jotta vältetään oikosulut ja tulipalo!

Jotta akkusarjan käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, tulee se aina ladata riittävän ajoissa. Tämä on joka tapauksessa tarpeen, kun huomaat laitteen tehon heikkenevän. Älä koskaan anna akkusarjan tyhjentyä täysin. Se aiheuttaa akkusarjan vahingoittumisen!

6.2 Akun tehonäyttö (kuva 10 / kohta d)

Paina akun tehonäytön katkaisinta (e). Akun tehonäyttö (d) ilmoittaa akun lataustilan kolmen LED:in avulla.

Kaikki kolme LED-valoa palavat:

Akku on ladattu täyteen.

Kaksi tai yksi LED-valo(a) palavat/palaa:

Akussa on vielä riittävästi tehoa.

Yksi LED-valo vilkkuu:

Akku on tyhjä, lataa akku uudelleen.

Kaikki LED-valot vilkkuvat:

Akun lämpötila on alitettu. Ota akku pois laitteesta ja anna akun olla päivä huoneenlämmössä. Jos virhe ilmenee uudelleen, akku on syväpurkautunut ja vioittunut. Ota akku pois laitteesta. Viallista akkua ei saa enää käyttää tai ladata.

6.3 Käynnistäminen/sammuttaminen (kuva 1/11)

Käynnistäminen:

- Aseta laser tasaiselle alustalle tai asenna se pidikkeeseen ja kiinnitä pidike kohdassa 5.1 kuvatulla tavalla.
- Kytke laser päälle työntämällä virtakytkin oikealle (edestä päin katsottuna). Laserit kytkeytyvät pois päältä, LED (8) palaa vihreänä ja heiluri voi jälleen liikkua, jolloin laserin voi suunnata.
- Paina seuraavia painikkeita vertikaalisen tai horisontaalisen linjan piilottamiseksi tai näyttämiseksi yksitellen. (Kuva 11)
 - painike 7a: Vertikaalinen laser (taso 1)
 - painike 7 b: Horisontaalinen laser
 - painike 7c: Vertikaalinen laser (taso 2)

Sammuttaminen:

Työnnä virtakytkin sammuttamista varten jälleen vasemmalle (edestä päin katsottuna). Laserit kytkeytyvät pois päältä ja heilurin liike estetään.

Ohje!

Jotta kuljetuksen tai varastoinnin aikana vältetään vauriot, laitteen on oltava aina sammutettuna yllä kuvatulla tavalla.

6.4 Laserin automaattinen suuntaaminen (kuva 12)

Kun laserit on kytketty päälle virtakytkimestä (4), ne suuntaavat itsensä heilurin avulla automaattisesti, jolloin seinällä näkyy tarkasti vaaka- tai pystysuorassa oleva vertikaalinen ja horisontaalinen linja. (katso kuva 12)

Ohje!

Varmista, että laite ei kallistu yli neljä astetta tai seiso vinossa. Silloin lasersäteet vilkkuvat ja LED (8) palaa punaisena.

6.5 Laserin manuaalinen suuntaaminen (kuva 13)

Laserin voi suunnata myös manuaalisesti, jolloin voidaan näyttää diagonaalinen linja. Menettele silloin seuraavasti:

- Aseta laser tasaiselle alustalle tai asenna se pidikkeeseen ja kiinnitä pidike kohdassa 5.1 kuvatulla tavalla.
- Kytke laite päälle työntämällä virtakytkin (4) oikealle (edestä päin katsottuna).
- Odota, kunnes laserit on suunnattu ja aseta virtakytkin (4) takaisin vasemmalle.
- Paina nyt jotain painiketta (7). Laserit kytkeytyvät päälle ja LED (8) palaa punaisena, koska heilurin liike on estetty.
- Nyt voit kallistaa laseria haluamaasi kulmaan, jotta linjat voidaan näyttää seinällä diagonaalisesti. (katso kuva 13)
- Paina seuraavia painikkeita vertikaalisen tai horisontaalisen linjan piilottamiseksi tai näyttämiseksi yksitellen. (Kuva 11)
 - painike 7a: Vertikaalinen laser (taso 1)
 - painike 7b: Horisontaalinen laser
 - painike 7c: Vertikaalinen laser (taso 2)

7. Puhdistus, huolto ja varaosatilaukset

7.1 Puhdistus

- Pidä suojalaitteet, ilmaraoit ja moottorin kotelo mahdollisimman puhtaina pölystä ja liasta. Pyyhi laite puhtaalla rievulla tai puhalla se puhtaaksi vähäpaineisella paineilimalla.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista heti joka käytön jälkeen.
- Puhdista laite säännöllisin väliajoin käyttäen

kosteaa liinaa ja pientä määrää saippuaa. Älä käytä sellaisia puhdistusaineita tai liuotteita, jotka saattavat syövyttää laitteen muoviosia. Varmista, ettei laitteen sisäpuolelle pääse vettä. Veden pääseminen sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.

7.2 Huolto

Laitteen sisällä ei ole muita huoltoja tarvitsevia osia.

7.3 Varaosa- ja lisävarustetilaus:

Varaosia tilattaessa tulee ilmoittaa seuraavat tiedot:

- laitteen tyyppi
- laitteen tuotenumero
- laitteen tunnusnumero
- tarvittavan varaosan varaosnumero

Ajankohtaiset hinnat ja muita tietoja on osoitteessa www.Einhell-Service.com

8. Hävittäminen ja kierrätys

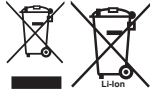
Laite on pakattu kuljetuspakkaukseen kuljetusvaurioiden välttämiseksi. Pakkaus on raaka-ainetta, jota voidaan käyttää uudelleen, tai pakkauksen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-ainekierto. Laite ja sen varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Vialliset laitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Laite tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen määräysten mukaista hävittämistä varten. Jos tiedossasi ei ole yhtään keräyspistettä, pyydä lisätietoja kotikuntasi viranomaisilta.

9. Varastointi

Säilytä laite ja sen varusteet valolta, kosteudelta ja pakkaselta suojatussa tilassa poissa lasten ulottuvilta. Paras säilytyslämpötila on 5 - 30 °C. Säilytä sähkötyökalut alkuperäispakkauksissaan.

10. Latauslaitteen näyttö

Näytön tila		Merkitys ja toimenpiteet
Punainen LED	Vihreä LED	
Pois	Vilkuu	Käyttövalmiustila Latauslaite on liitetty sähköverkkoon ja valmis käyttöön, latauslaitteessa ei ole akkua
Palaa	Pois	Lataaminen Latauslaite lataa akun pikalatauksella. Vastaavat latausajat löytyvät suoraan latauslaitteesta. Viitel! Todelliset latausajat voivat poiketa hieman annetuista latausajoista. Ne ovat riippuvaiset akun jäljelläolevasta lataustehosta.
Pois	Palaa	Akku on ladattu ja valmis käyttöön. (READY TO GO) Sen jälkeen latauslaite kytkeytyy hellävaraiselle lataukselle, kunnes akku on ladattu aivan täyteen. Jätä tätä varten akku vielä noin 15 minuutin ajaksi latauslaitteeseen. Toimenpide: Ota akku pois latauslaitteesta. Irrota latauslaite sähköverkosta.
Vilkuu	Pois	Sovitettu lataaminen Latauslaite on siirtynyt hellävaraiseen lataustilaan. Tällöin akkua ladataan turvallisuussyistä hitaammin ja sen lataaminen kestää pitempään. Mahdollisia syitä ovat: -Akkua ei ole ladattu hyvin pitkään aikaan. -Akun lämpötila ei ole ihannealueella. Toimenpide: Odota, kunnes lataaminen on päättynyt, akkua voidaan tästä huolimatta ladata edelleen.
Vilkuu	Vilkuu	Häiriö Lataaminen ei ole mahdollista. Akussa on vika. Toimenpide: Viallista akkua ei saa enää ladata. Ota akku pois latauslaitteesta.
Palaa	Palaa	Lämpötilahäiriö Akku on liian kuuma (esim. suorassa auringonpaisteessa) tai liian kylmä (alle 0°C) Toimenpide: Ota akku pois ja säilytä sitä 1 päivän ajan huoneenlämmössä (n. 20°C).

Hävitys

Sähkötyökalut, akut, lisätarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön. Älä heitä sähkötyökaluja tai akkuja/paristoja talousjätteisiin!

Koskee vain EU maita:

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaan käyttökelvottomat sähkötyökalut sekä EU-direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Jos käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet hävitetään epäasianmukaisesti, niiden mahdollisesti sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Tuotetodokumentointi ja tuotteen mukana toimitettujen papereiden osittainenkin kopiointi tai muu monistaminen on sallittu ainoastaan Einhell Germany AG:n nimenomaisella luvalla.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostna navodila. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostna navodila. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih navodil.

Pojasnilo uporabljenih simbolov (glejte sliko 14)

1. **Nevarnost!** - Za zmanjšanje tveganja poškodb preberite navodila za uporabo.

1. Varnostna navodila**Nevarnost!**

Preberite vse varnostne napotke in opozorila. V primeru, da tega ne storite, so lahko posledica električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vsa varnostna navodila in navodila za delo za poznejšo uporabo.**

Posebni napotki za laser

Previdno: Lasersko sevanje
Ne glejte v laserski žarek
Varnostni razred laserja 2



- Nikoli ne glejte neposredno v žarek.
- Laserskega žarka nikoli ne usmerjajte na odbojne površine, ljudi ali živali. Tudi laserski žarek z majhno močjo lahko poškoduje oko.
- Pozor - če izvajate postopke, ki niso navedeni tukaj, lahko to privede do nevarne izpostavitve sevanju.
- Nikoli ne odpirajte laserskega modula.
- Laserja ni dovoljeno spreminjati na način, ki

bi povečal njegovo moč.

- Izdelovalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov.

2. Opis naprave in obseg dobave**2.1 Opis naprave (slika 1-2)**

1. Horizontalni laser (360°)
2. Vertikalni laser (raven 1)
3. Vertikalni laser (raven 2)
4. Stikalo za vklop/izklop (blokiranje laserja)
5. ¼-palčni notranji navoj
6. 5/8-palčni notranji navoj
7. Izbirna tipka za laserske linije
8. LED-prikaz
9. Višinsko nastavljen nosilec
10. Zaklepni gumb
11. ¼-palčni zunanji navoj z vrtljivim kolescem
12. Zložljive noge
13. Višinska nastavitev
14. Sponka
15. Zaskočna tipka

2.2 Obseg dobave

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- Akumulatorski križni linijski laser
- Držalo
- Izvorna navodila za uporabo

3. Predvidena uporaba

Križni linijski laser s pomočjo laserskih linij izvaja projiciranje na steno in s tem določa usmeritev,

npr. ploščic, oken, vrat ali slik.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršne koli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalavec in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

4. Tehnični podatki

Oskrba z napetostjo: 18 V enosmerni tok
Samodejno nivelirno območje: $\pm 4^\circ$
Natančnost: $\pm 0,3$ mm/m
Delovno območje: 40 m
Dolžina laserske gredi navpično: 510-530 nm
Dolžina laserske gredi vodoravno: ... 510-530 nm
Razred laserja: 2
Izhodna moč: < 1 mW
Teža: 0,7 kg

5. Pred začetkom uporabe

5.1 Uporaba višinsko nastavljivega nosilca (slika 3-7)

5.1.1 Montaža (slika 3)

Za namestitev laserja na priloženi nosilec, ravnajte na naslednji način:

- Napravo z notranjim navojem (5) namestite na zunanji navoj (11) nosilca (9) in laser privijte v smeri urinega kazalca, kot je prikazano na sliki 3.
- S pomočjo nastavitve višine (13) lahko laser nastavite na željeno višino.
- Zaklepni gumb (10) zavrtite v smeri urinega kazalca v položaj **0**, da zaklenete mehanizem za nastavitve višine.
- Zložljive noge (12) lahko po potrebi razprete ali zložite za boljšo stabilnost nosilca.

Demontaža poteka v obratnem vrstnem redu.

5.1.2 Uporaba (slika 4-7)

Priloženi nosilec (9) lahko pritrdite na različne načine, na primer:

- S pomočjo sponke (14) na različne materiale, kot so cev, plošča ali podoben predmet (slika 4).
Hkrati pritisnite zaskočni tipki (15) na obeh straneh in nastavite željeno višino sponke (14) (slika 4).
- Na stojalo, z uporabo $\frac{1}{4}$ -palčnega (5) ali $\frac{5}{8}$ -palčnega navoja (6) na spodnji strani laserja ali z $\frac{5}{8}$ -palčnim navojem (A) na spodnji strani nosilca.
- Na kovinske površine s pomočjo magnetov (B) na zadnji strani (slika 6). Za to morate sponko (14) odstraniti z nosilca (9), kot je prikazano na sliki 5, da lahko nosilec pritrdite z magneti.
- Montaža na steno (slika 7) z vijačenjem v stenski nosilec (C).

6. Uporaba

6.1 Polnjenje litijevega akumulatorskega vložka (slika 8-9)

- Povlecite akumulatorsko baterijo (a) iz ročaja, ob tem potisnite zaskočno tipko (b) navzdol.
- Primerjajte, ali se omrežna napetost na tipski tablici ujema z omrežno napetostjo, ki je na voljo. Vtič polnilnika (c) vtaknite v vtičnico. Zelena LED-lučka začne utripati.
- Akumulatorsko baterijo priključite na polnilnik.

V točki »Prikaz polnilnika« najdete tabelo s pomeni prikaza LED-lučk na polnilniku.

Če polnjenje akumulatorskega vložka ni mogoče, preverite,

- ali je vtičnica pod napetostjo,
- ali je kontakt na polnilnih kontaktih polnilnika brezhiben.

Če polnjenje akumulatorskega vložka še vedno ni mogoče, prosimo, da

- polnilnik in polnilni nastavek
 - ter akumulatorski vložek
- pošljete naši službi za stranke.

Za pravilno pošiljanje se obrnite na našo službo za stranke ali prodajno mesto, kjer ste napravo kupili.

Pri pošiljanju ali odstranjevanju morate akumulatorske baterije oz. akumulatorske naprave posamično zapakirati v plastične vrečke, da ne pride do kratkih stikov in požara!

V interesu dolge življenjske dobe akumulatorskega vložka poskrbite za pravočasno polnjenje akumulatorskega vložka. To je potrebno v vsakem primeru, če opazite, da moč naprave peša. Akumulatorskega vložka nikoli ne izpraznite popolnoma. S tem poškodujete akumulatorski vložek!

6.2 Prikaz kapacitete akumulatorske baterije (slika 10/pol. d)

Pritisnite na stikalo za prikaz kapacitete akumulatorske baterije (e). Prikaz zmogljivosti akumulatorske baterije (d) signalizira stanje napolnjenosti akumulatorske baterije s 3 LED-lučkami.

Svetijo vse 3 LED-lučke:

Akumulatorska baterija je do konca napolnjena.

Svetita 2 ali 1 LED-lučka:

Akumulatorska baterija je še zadosti napolnjena.

Utripa 1 LED-lučka:

Akumulatorska baterija je prazna, zato jo napolnite.

Vse LED-lučke utripajo:

Temperatura akumulatorske baterije je prenizka. Akumulatorsko baterijo snemite z naprave in jo pustite en dan stati pri sobni temperaturi. Če se pojavi napaka, je akumulatorska baterija globoko izpraznjena in je okvarjena. Akumulatorsko baterijo snemite z naprave. Okvarjene akumulatorske baterije več ne smete uporabljati oz. polniti.

6.3 Vkllop/izkllop (slika 1/11)

Vkllop:

- Laser postavite na ravno površino ali ga namestite na univerzalno spojko ter ga pritrdite kot je opisano v točki 5.1.
- Vklpite laser, tako da stikalo za vklop/izkllop potisnete v levo (pogled od spredaj). Laser se vklopi, prikaz LED (8) sveti zeleno in nihalo ni več blokirano, tako da je mogoče laser usmeriti.
- Pritisnite naslednjo tipko, da navpične ali vodoravne linije posamezno skrijete ali prikazete. (Slika 11)
 - tipka 7a: vertikalni laser (raven 1)
 - tipka 7b: horizontalni laser
 - tipka 7c: vertikalni laser (raven 2)

Izklop:

Za izkllop stikalo za vklop/izkllop ponovno potisnite v levo (pogled od spredaj). Laser se izklopi in nihalo je blokirano.

Opomba!

Za preprečevanje poškodb med transportom ali skladiščenjem mora biti naprava vedno izklopljena kot je opisano zgoraj.

6.4 Samodejna usmeritev laserja (slika 12)

Po izkllopu s stikalom za vklop/izkllop (4) laser usmerite z nihalom, tako da so navpične in vodoravne linije na steni prikazane uravnoteženo. (Glejte sliko 12)

Opomba!

Pazite, da naprava ne stoji nagnjeno prek 4 stopinj oz. da ne stoji poševno. V tem primeru laserski žarki utripajo in prikaz LED (8) sveti rdeče.

6.5 Ročna usmeritev laserja (slika 13)

Laser je mogoče usmeriti tudi ročno, tako da se prikaže diagonalna linija. Pri tem ravnajte na naslednji način:

- Laser postavite na ravno površino ali ga namestite na univerzalno spojko ter ga pritrdite kot je opisano v točki 5.1.
- Vklpite napravo, tako da stikalo za vklop/izkllop (4) potisnete v desno (pogled od spredaj).
- Počakajte, da usmerite laser in stikalo za vklop/izkllop (4) ponovno potisnite v levo.
- Zdaj pritisnite eno od tipk (7). Laser se vklopi in prikaz LED (8) sveti rdeče, saj je nihalo blokirano.
- Zdaj lahko laser nagnete na želeni kot, tako da se linije diagonalno prikažejo na steni. (Glejte sliko 13)
- Pritisnite naslednjo tipko, da navpične ali vodoravne linije posamezno skrijete ali prikazete. (Slika 11)
 - tipka 7a: vertikalni laser (raven 1)
 - tipka 7b: horizontalni laser
 - tipka 7c: vertikalni laser (raven 2)

7. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

7.1 Čiščenje

- Zaščitno opremo, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte kolikor je mogoče brez prahu in

umazanije. Napravo obrišite s suho krpo ali jo izpihajte s komprimiranim zrakom pod nizkim pritiskom.

- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsaki uporabi.
- Redno čistite napravo z vlažno krpo in nekaj milnice. Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali razredčil; le-ta lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite na to, da ne pride voda v notranjost naprave. Vstop vode v električno napravo povečuje tveganje električnega udara.

7.2 Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati.

7.3 Seznam nadomestnih delov in dodatne opreme:

Pri naročanju nadomestnih delov je potrebno navesti naslednje navedbe:

- tip naprave
- št. art. naprave
- ID-številka naprave
- številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani www.Einhell-Service.com

8. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava je v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Napravo je treba odpeljati na primerno zbirališče za pravilno odstranjevanje. Če ne poznate primernih zbirališč, se po zanimajte pri svoji občinski upravi.

9. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

10. Prikaz polnilnika

Prikaz stanja		Pomen in ukrepi
Rdeča LED-dioda	Zelena LED-dioda	
Izklop	Utripa	Pripravljeno na uporabo Polnilnik je priključen na omrežje in pripravljen na uporabo, akumulator ni v polnilniku
Vklop	Izklop	Polnjenje Polnilnik polni akumulator v načinu hitrega polnjenja. Časi polnjenja so navedeni na polnilniku. Opozorilo! Dejanski časi polnjenja se lahko nekoliko razlikujejo od navedenih časov polnjenja glede na obstoječe stanje polnosti.
Izklop	Vklop	Akumulator je poln in pripravljen na uporabo. (READY TO GO) Nato se preklopi v blago polnjenje, dokler ni povsem poln. Akumulator pustite v polnilniku približno 15 minut dlje. Ukrep: Akumulator odstranite iz polnilnika. Polnilnik ločite od omrežja.
Utripa	Izklop	Prilagodilno polnjenje Polnilnik je v načinu pazljivega polnjenja. Akumulator se pri tem zaradi varnosti počasneje polni in potrebuje več časa. Vzroki so lahko naslednji: - Akumulatorja zelo dolgo niste polnili. - Temperatura akumulatorja ni v idealnem območju. Ukrep: Počakajte do konca postopka polnjenja, akumulator lahko kljub temu polnite naprej.
Utripa	Utripa	Napaka Postopek polnjenja ni mogoč. Akumulator je okvarjen. Ukrep: Okvarjenega akumulatorja več ne smete polniti. Akumulator odstranite iz polnilnika.
Vklop	Vklop	Motnja temperature Akumulator je prevroč (npr. neposredni sončni žarki) ali prehladen (pod 0 °C). Ukrep: Akumulator odstranite in ga za 1 dan shranite pri sobni temperaturi (pribl. 20 °C).

Odlaganje

Poskrbite za okolju prijazno recikliranje električnih orodij, akumulatorskih baterij, pribora in embalaž. Električnih orodij in akumulatorskih/običajnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:

V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo se morajo odslužena električna orodja zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način.

Prav tako se morajo v skladu z Direktivo 2006/66/ES pokvarjene ali odslužene akumulatorske baterije in baterije za enkratno uporabo zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način. Odpadna električna in elektronska oprema, ki ni zavržena strokovno, lahko negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi, saj morda vsebuje nevarne snovi.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodni, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem Einhell Germany AG.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekében be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

**A használt szimbólumok magyarázata
(lásd a 14-es kép)**

1. **Veszély!** - A sérülés rizikójának a lecsökkentéséhez olvassa el a használati utasítást.

1. Biztonsági útmutatások

Veszély!

Olvasson minden biztonsági utasítást és utalást el. A biztonsági utasítások és utalások betartásán belüli mulasztások áramcsapást, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak. **Őrizze meg az összes biztonsági utasítást és utalást a jövőre nézve.**

Speciális utasítások a lézerhez



Vigyázat: Lézersugárzás
Ne tekintsen a sugárba
Lézerosztály 2



- Ne tekintsen sohasem közvetlenül a sugármenetbe.
- Soha ne irányítsa a lézersugarat visszaverő felületekre és személyekre vagy állatokra. Egy kis teljesítményű lézersugár is károkat tud okozni a szemén.

- Vigyázat - ha az itt megadott eljárási módtól eltérő lesz végezve, akkor ez egy veszélyes sugárzási expozícióhoz vezethet.
- Ne nyissa ki sohasem a lézermodult.
- A lézer teljesítményének növelése érdekében nem szabad módosítani a lézert.
- A gyártó nem vállal szavatosságot olyan károkért, amelyek a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából adódnak.

2. Készülék leírása és a szállítás terjedelme

2.1 A készülék leírása (képek 1-2)

1. Horizontális lézer (360°)
2. Vertikális lézer (1. szint)
3. Vertikális lézer (2. szint)
4. Be-/kikapcsoló (lézer blokkolás)
5. ¼ col belső csavarmentet
6. 5/8 col belső csavarmentet
7. Lézervonalakat kiválasztó gomb
8. LED – kijelzés
9. Magasságban elállítható tartó
10. Zárógomb
11. ¼ col külső csavarmentet forgókerékkel
12. Kihajtható/behajtható lábak
13. Magasságban elállítás
14. Kapcsok
15. Rögzítőgomb

2.2 A szállítás terjedelme

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes-e a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékszettek szállítási károkat.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!

A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad gyerekeknek a műanyagtasakkal, fóliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

- Akkus-keresztvonalas lézer
- Tartó
- Eredeti üzemeltetési útmutató

3. Rendeltetészerű használat

A keresztvonal lézer a lézer segítségével vonalat vetít a falra és azáltal meg van határozva például csempék, ablakok, ajtók vagy képek kiigazítására.

A gépet csak a rendeltetése szerint szabad használni. Az ezen túlmutató további felhasználás nem felel meg a rendeltetésének. Ebből eredő bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó/kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

4. Technikai adatok

Feszültségellátás: 18 V d.c.
 Önszintezés tere: $\pm 4^\circ$
 Pontosság: $\pm 0,3$ mm/m
 Munkarészleg: 40 m
 Lézer hullámhossz vertikálisan: 510-530 nm
 Lézer hullámhossz horizontálisan: ... 510-530 nm
 Lézerosztály: 2
 Kimeneti teljesítmény: < 1 mW
 Súly: 0,7kg

5. Üzembe helyezés előtt

5.1 Magasságállítható tartó használata (3–7. képek)

5.1.1 Összeszerelés (3-as kép)

A készüléknek az univerzális tartóra levő felszereléséhez járjon a következő képpen el:

- Helyezze a készüléket a belső menettel (5) a tartó (9) külső menetére (11), majd csavarja feszesre a lézert az óramutató járásával megegyező irányba, ahogyan az a 3. képen látható.
- A magasság elállító (13) segítségével a lézer a kívánt magasságra állítható.
- Forgassa el a reteszológombot (10) az óramutató járásával megegyező irányba az **6** pozícióba, hogy rögzítse a magasságállítást.

- A behajtható lábak (12) be- és kihajthatók a tartó stabilabb állásához.

A szétszerelés fordított sorrendben történik.

5.1.2 Használat (képek 4-től - 7-ig)

A mellékelt tartót (9) sokféleképpen rögzítheti, például:

- A szorító segítségével (14) különböző anyagokra, például csőre, lemezre vagy hasonló tárgyra (4. kép).
Nyomja meg egyszerre mindkét oldalon a rögzítógombokat (15), és állítsa be a szorító (14) kívánt magasságát (4. kép).
- Állványra, a lézer alján található $\frac{1}{4}$ hüvelykes (5) vagy $\frac{5}{8}$ hüvelykes menettel (6), illetve a tartó alján található $\frac{5}{8}$ hüvelykes menettel (A).
- Fémes felületeken, a hátoldalon található mágnesek (B) segítségével (6. kép). Ehhez le kell venni a szorítót (14) a tartóról (9), az 5. képen látható módon, hogy a tartót mágnesekkel rögzíthesse.
- Fali szerelés (7. kép) a fali tartóba (C) való összecsavarozással.

6. Kezelés

6.1 A LI-akku-csomag feltöltése (képek 8-9)

- Kihúzni az akku-csomagot (a) a készülékből, ennél lefelé nyomni a rögzítőtástart (b).
- Összehasonlítani, hogy a típustáblán megadott hálózati feszültség megegyezik-e a fennálló hálózati feszültséggel. Dugja a töltőkészülék (c) hálózati csatlakozóját a dugaszoló aljzatba. A zöld LED elkezd pislogni.
- Dugja az akkut a töltőkészülékre.

„A töltőkészülék kijelzése” alatti pontban egy táblázat található a töltőkészüléken levő LED jelzések jelentéseivel.

Ha az akku-csomag töltése nem lenne lehetséges, akkor kérjük vizsgálja meg,

- hogy van-e a dugaszoló aljzatban hálózati feszültség.
- hogy a töltőkészülék töltőkontaktusain kifo-gástalan-e a kontaktus.

Ha az akku-csomag töltése még mindig nem lenne lehetséges, akkor kérjük,

- a töltőkészüléket és a töltőadapert
 - és az akku-csomagot
- a vevőszolgálatunkhoz beküldeni.

Egy szakszerű postázás érdekében kérjük vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálatunkkal vagy az eladóhellyel ahol a készüléket vásárolta.

Az akku ill. akkukészülék postázásánál vagy megsemmisítésénél vegye figyelembe, hogy rövidzárlat és tűz elkerüléséhez ezek külön legyenek műanyagtasakokban becsomagolva!

Az akku-csomag hosszú élettartamának az érdekében gondoskodnia kellene az akku-csomag időbeni újboli feltöltéséről. Ez minden esetre akkor szükséges, ha megállapítaná, hogy a készülék teljesítménye alábbhagy. Ne merítse ki sohasem teljesen az akku-csomagot. Ez az akku-csomag defektusához vezet!

6.2 Akku-kapacitás kijelző (10-es kép/poz. d)

Nyomja meg az akku-kapacitás kijelző (e) kapcsolóját. Az akku-kapacitás kijelző (d) a 3 LED által szignalizálja önnek az akkuk töltésállapotát.

Mind a 3 LED világít:

Az akku teljesen fel van töltve.

2 vagy 1 LED világít:

Az akku elegendő fennmaradt töltéssel rendelkezik.

1 LED villog:

Üres az akku, töltse fel az akkut.

Minden LED villog:

Alul van lépve az akku hőmérséklete. Távolítsa el az akkut a készülékről és hagyja az akkut egy napig szobahőmérsékletnél fekve. Ha újra fellép a hiba, akkor mélyre le lett merítve az akku és defektes. Távolítsa el az akkut a készülékről. Egy defektes akkut nem szabad többet használni ill. nem szabad többet tölteni.

6.3 Be-/ kikapcsolás (1/11-es kép)

Bekapcsolás:

- Állítsa a lézert egy sík talajra vagy szerelje fel a tartóra és rögzítse azt az 5.1 alatt leírottak szerint oda.
- Kapcsolja be a lézert azáltal, hogy a be-/kikapcsolót jobbra tolja (előről nézve). Bekapcsolódik a lézer, az LED (8) zölden világít és tudja magát igazítani a lézer.
- Nyomja meg a következő gombokat, hogy egyenként elrejtse vagy megjelenítse a függőleges vagy vízszintes vonalat. (11. kép)

gőleges vagy vízszintes vonalat. (11. kép)

- 7a gomb: Vertikális lézer (1. szint)

- 7b gomb: Horizontális lézer

- 7c gomb: Vertikális lézer (2. szint)

Kikapcsolás:

Kikapcsoláshoz tolja a be-/kikapcsolót ismét balra (előről nézve). Kikapcsolódik a lézer és ismét blokkolva lesz az inga.

Utasítás!

Ahhoz, hogy elkerülje a károkat a szállításhoz vagy a tároláshoz, a gépet mindig a fent leírottak szerint ki kell kapcsolni.

6.4 A lézer automatikus kiigazítása

(12-es kép)

A be-/kikapcsoló (4) segítségével általi bekapcsolás után a lézer most az inga által kiigazítja saját magát, úgyhogy a vertikális és a horizontális vonalak mérlegben lesznek felmutatva a falon. (lásd a 12-es képet)

Utasítás!

Ügyeljen arra, hogy a készülék ne legyen 4 foknál jobban megdőltve vagy hogy srégen álljon. Ebben az esetben pislognak a lézersugarak és pirosan világít az LED (8).

6.5 A lézer manuális kiigazítása (13-as kép)

A lézert manuálisan is ki lehet igazítani, úgyhogy ki lehet mutatni egy diagonális vonalat. Járjon ahhoz a következő képpen el:

- Állítsa a lézert egy sík talajra vagy szerelje fel a tartóra és rögzítse azt az 5.1 alatt leírottak szerint oda.
- Kapcsolja be a készüléket azáltal, hogy a be-/kikapcsolót (4) jobbra tolja (előről nézve).
- Várja meg amíg kiigazította magát a lézer és állítsa ismét balra a be-/kikapcsolót (4).
- Nyomja most meg az egyik gombot (7). Bekapcsolódik a megfelelő lézer és pirosan világít a LED (8), mivel blokkolva van az inga.
- Most meg tudja dönteni a lézert a kívánt szögmértékre, úgyhogy a vonalak a falon diagonálisan legyenek kimutatva. (lásd a 13-as képet)
- Nyomja meg a következő gombokat, hogy egyenként elrejtse vagy megjelenítse a függőleges vagy vízszintes vonalat. (11. kép)

- 7a gomb: Vertikális lézer (1. szint)

- 7b gomb: Horizontális lézer

- 7c gomb: Vertikális lézer (2. szint)

7. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrész megrendelés

7.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető réseket és a motor gépházat annyira por és piszok mentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval vagy pedig fújja ki alacsony nyomás alatt súrtított levegővel.
- Ajánljuk, hogy minden használat után azonnal kitisztítsa a készüléket.
- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal megtisztítani. Ne használjon tisztító vagy oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerülhessen víz a készülék belsejébe. Víznek az elektromos készülékbe való behatolása megnöveli az áramütés rizikóját.

7.2 Karbantartás

A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

7.3 Pótalkatrészek és tartozékok megrendelése:

A pótalkatrészek megrendelésénél a következő adatokat kellene megadni;

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a www.Einhell-Service.com alatt találhatóak.

8. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyagikörforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utánna a községi önkormányzatnál.

9. Tárolás

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásban őrizni.

10. A töltőkészülék kijelzése

Kijelzési státusz		Jelentés és teendők
Piros LED	Zöld LED	
Ki	Pislog	Üzemkészlet Rá van kapcsolva a töltőkészülék a hálózatra és üzemkész, az akku nincs a töltőkészülékben
Be	Ki	Töltés A töltőkészülék a gyorsöltési üzemben tölti az akkut A megfelelő töltési idők direkt a töltőkészüléken találhatóak. Utasítás! A fennálló akkutöltéstől függően valamennyire eltérhetnek a valódi töltési idők a megadott töltési időktől.
Ki	Be	Az akku fel van töltve és használatra kész. (READY TO GO) Azután a teljes feltöltésig kímélő töltésre kapcsol át. Hagyja ehhez az akkut körülbelül 15 percel tovább a töltőkészüléken. Teendő: Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből. Válassza le a töltőkészüléket a hálózatról.
Pislog	Ki	Alkalmazkodó töltés A töltőkészülék a kíméletes töltési módban van. Ennél az akku biztonsági okokból lassabban lesz töltve és több időre van szükség. Ennek a következők lehetnek az okai: - Az akku nagyon hosszú ideig nem lett töltve. - Az akkuhőmérséklet nincs az ideális téren belül. Teendő: Várja meg amíg le nem zárult a töltési folyamat, az akkut ennek ellenére tovább lehet tölteni.
Pislog	Pislog	Hiba Nem lehetséges tovább a töltési folyamat. Defektes az akku. Teendő: Egy defektes akkut nem szabad többet tölteni. Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből.
Be	Be	Hőmérsékletzavar Túl forró az akku (például direkti napsugárzás) vagy túl hideg (0° C alatt) Teendő: Vegye ki az akkut és tárolja 1 napig szobahőmérsékletnél (cca. 20° C).

Ártalmatlanítás

Az elektromos kéziszerszámokat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell a környezetbarát újrahasznosításhoz szétválogatni, előkészíteni. Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétkébe!

Csak az EU tagországok számára:

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a nemzeti jogba való átültetésének megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/ elemeket külön kell gyűjteni, és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, újrafelhasználásra leadni. Helytelen ártalmatlanítás esetén a már használhatatlan elektromos és elektronikus készülékek a bennük található veszélyes anyagok következtében káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére.

A termékek dokumentációjának és a kisézőpapírjainak az utánnyomtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az Einhell Germany AG kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

Pericol!

La utilizarea dispozitivelor trebuie respectate câteva măsuri de siguranță, pentru a evita accidentele și daunele. De aceea, citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare/indicațiile de siguranță. Păstrați aceste materiale în bune condiții, pentru ca aceste informații să fie disponibile în orice moment. Dacă predați dispozitivul altor persoane, înmânați-le și aceste instrucțiuni de utilizare/indicații de siguranță. Nu ne asumăm răspunderea pentru accidente sau daune apărute în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare și a indicațiilor de siguranță.

Explicația simbolurilor utilizate (a se vedea figura 14)

1. **Pericol!** - Pentru reducerea riscurilor de accidentare citiți instrucțiunile de utilizare.

1. Indicații de siguranță**Pericol!**

Citiți toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a instrucțiunilor pot duce la electrocutare, incendiu și/sau răniri grave. **Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile de utilizare pentru consultare ulterioară.**

Indicații speciale pentru laser

Atenție: Radiații laser
Nu priviți direct spre rază
Clasa laser 2



- Nu priviți niciodată direct pe traiectoria fasciculului.
- Nu îndreptați niciodată raza laser spre suprafețe reflectorizante, persoane sau animale. Chiar și o rază laser cu putere mică poate cauza leziuni oculare.

- Atenție - dacă sunt efectuate alte proceduri în afară de cele prezentate în aceste instrucțiuni, acest lucru poate duce la o expunere periculoasă la iradiere.
- Nu deschideți niciodată modulul laser.
- Nu este permisă efectuarea de modificări la laser pentru a crește puterea acestuia.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru prejudicii cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță.

2. Descrierea dispozitivului și cuprinsul livrării**2.1 Descrierea dispozitivului (Fig. 1-2)**

1. Laser orizontal (360°)
2. Laser vertical (nivelul 1)
3. Laser vertical (nivelul 2)
4. Întrerupător pornire/oprire (blocarea laserului)
5. Filet interior de ¼ țol
6. Filet interior de ⅝ țol
7. Buton de selectare a liniilor laser
8. Afișaj LED
9. Suport reglabil pe înălțime
10. Buton de blocare
11. Filet exterior de ¼ țol cu roată rotativă
12. Picioare pliabile
13. Reglaj al înălțimii
14. Clemă
15. Tastă de blocare

2.2 Cuprinsul livrării

- Deschideți ambalajul și scoateți dispozitivul cu atenție din ambalaj.
- Îndepărtați ambalajul, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă livrarea este completă.
- Controlați dispozitivul și accesoriile dacă nu prezintă pagube de transport.
- Păstrați ambalajul după posibilitate, până la expirarea duratei de garanție.

Pericol!

Dispozitivul și ambalajul nu sunt jucării pentru copii! Copiilor le este interzis să se joace cu pungi din material plastic, folii și piese mici! Există pericolul de înghițire și sufocare!

- Nivelă laser cu linii în cruce cu acumulator
- Suport
- Instrucțiuni de utilizare originale

3. Utilizarea conform scopului

Nivela laser cu linii în cruce proiectează linii pe perete cu ajutorul laserului și este, prin urmare, destinat alinierii, de exemplu, a faianței, ferestrelor, ușilor sau tablourilor.

Mașina poate fi utilizată numai în conformitate cu scopul pentru care a fost creată. Orice utilizare care depășește acest domeniu este considerată neconformă. Pentru eventualele daune sau accidente de orice tip rezultate ca urmare a utilizării neconforme a dispozitivului răspunde utilizatorul/operatorul și nu producătorul.

Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că dispozitivele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri meșteșugărești sau industriale. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventualele probleme survenite ca urmare a utilizării dispozitivului în întreprinderi lucrative, meșteșugărești sau industriale precum și în alte activități similare.

4. Date tehnice

Alimentare electrică: 18 V c.c.
Interval de autonivelare: $\pm 4^\circ$
Precizie: $\pm 0,3$ mm/m
Zona de lucru: 40 m
Lungime de undă laser verticală: 510-530 nm
Lungime de undă laser orizontală: ... 510-530 nm
Clasă laser: 2
Puterea de ieșire: < 1 mW
Greutate: 0,7 kg

5. Înainte de punerea în funcțiune

5.1 Utilizarea suportului reglabil pe înălțime (Fig. 3-7)

5.1.1 Montarea (Fig. 3)

Pentru montarea laserului pe suportul furnizat procedați precum urmează:

- Așezați dispozitivul cu filetul interior (5) pe filetul exterior (11) al suportului (9) și rotiți laserul în sensul acelor de ceasornic pentru a-l strânge, așa cum este indicat în figura 3.
- Cu ajutorul reglorului înălțimii (13), laserul poate fi reglat la înălțimea dorită.

- Rotiți butonul de blocare (10) în sensul acelor de ceasornic în poziția **B** pentru a bloca reglarea înălțimii.
- Picioarele pliabile (12) pot fi pliate spre interior și spre exterior pentru o mai bună stabilitate a suportului.

Demontajul se realizează în ordine inversă.

5.1.2 Utilizarea (Fig. 4-7)

Suportul (9) furnizat poate fi atașat în diverse moduri, cum ar fi:

- Prin intermediul clemei (14) pe diverse materiale, cum ar fi o țevă, o placă sau un obiect similar (Fig. 4).
Apăsați simultan tastele de blocare (15) de pe ambele părți și reglați înălțimea dorită a clemei (14) (Fig. 4).
- Pe un trepied, utilizând filetul de $\frac{1}{4}$ țol (5) sau $\frac{5}{8}$ țol (6) din partea inferioară a laserului sau filetul de $\frac{5}{8}$ țol (A) din partea inferioară a suportului.
- Pe suprafețe metalice, folosind magnetii (B) de pe spate (Fig. 6). Pentru aceasta trebuie să îndepărtați clema (14) de pe suport (9), așa cum se arată în figura 5, pentru a putea fixa suportul cu magnetii.
- Montare pe perete (Fig. 7) prin înșurubare în suportul de perete (C).

6. Utilizarea

6.1 Încărcarea pachetului de acumulatori LI (Fig. 8-9)

- Scoateți acumulatorul (a) din dispozitiv, apăsând tasta de blocare (b) în jos.
- Comparați dacă tensiunea de rețea indicată pe plăcuța indicatoare corespunde cu tensiunea existentă în rețea. Introduceți ștecărul de rețea al încărcătorului (c) în priză. LED-ul verde începe să lumineze intermitent.
- Împingeți acumulatorul pe încărcător.

La punctul „Afișare încărcător” găsiți un tabel cu semnificațiile afișajelor LED de pe încărcător.

În cazul în care nu este posibilă încărcarea acumulatorului, vă rugăm să verificați

- dacă există tensiune la priză
- dacă există un contact perfect la contactele de încărcare ale aparatului de încărcat.

În cazul în care încărcarea pachetului de acumulatori nu este încă posibilă, vă rugăm să trimiteți

- încărcătorul și adaptorul de încărcare
- și pachetul de acumulatori

service-ului nostru pentru clienți.

Pentru o expediere corectă, vă rugăm să contactați service-ul nostru pentru clienți sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat dispozitivul.

Atunci când primiți sau eliminați acumulatori sau dispozitive cu acumulatori, asigurați-vă că acestea sunt ambalate individual în pungi de plastic pentru a evita scurtcircuitele și incendiile!

Pentru a asigura o durată de viață lungă a acumulatorului, trebuie să vă asigurați că acesta este reîncărcat în timp util. Acest lucru este cu siguranță necesar dacă observați că performanța dispozitivului este în scădere. Nu lăsați niciodată acumulatorul să se descarce complet. Acumulatorul se va defecta!

6.2 Indicatorul capacității acumulatorului (Fig. 10/Poz. d)

Apăsați comutatorul pentru afișarea capacității acumulatorului (e). Indicatorul capacității acumulatorului (d) vă semnalează nivelul de încărcare al acumulatorului pe baza a 3 LED-uri.

Toate 3 LED-urile luminează:
Acumulatorul este complet încărcat.

Se aprind 2 LED-uri sau numai unul:
Acumulatorul este suficient de încărcat.

1 LED luminează intermitent:
Acumulatorul este descărcat, încărcăți acumulatorul.

Toate LED-urile luminează intermitent:
Temperatura acumulatorului este sub limita admisă. Îndepărtați acumulatorul din dispozitiv și lăsați acumulatorul timp de o zi la temperatura camerei. În cazul în care defecțiunea persistă, acumulatorul este descărcat profund și este defect. Îndepărtați acumulatorul din dispozitiv. Încărcarea și utilizarea unui acumulator defect este interzisă.

6.3 Întrerupătorul pornire/oprire (Fig. 1/11)

Pornirea:

- Așezați laserul pe o suprafață plană sau montați-l pe suport și fixați-l conform descrierii de la punctul 5.1.
- Porniți laserul prin glisarea întrerupătorului pornire/oprire spre dreapta (privit din față). Laserele se aprind, LED-ul (8) se aprinde verde și pendulul nu mai este blocat, astfel încât laserul se poate alinia.
- Apăsați următoarele taste pentru a ascunde sau a afișa individual linia verticală sau orizontală. (Fig. 11)
 - Tasta 7a: Laser vertical (nivelul 1)
 - Tasta 7b: Laser orizontal
 - Tasta 7c: Laser vertical (nivelul 2)

Oprirea:

Pentru oprirea laserului, glisați întrerupătorul pornire/oprire înapoi spre stânga (privit din față). Laserele se sting și pendulul este blocat.

Indicație!

Pentru a evita deteriorarea în timpul transportului sau depozitării, dispozitivul trebuie oprit întotdeauna așa cum este descris mai sus.

6.4 Alinierea automată a laserului (Fig. 12)

După pornirea prin intermediul întrerupătorului pornire/oprire (4), laserele se aliniază prin intermediul pendulului, astfel încât liniile verticale și orizontale sunt afișate la nivel pe perete. (a se vedea figura 12)

Indicație!

Fiți atenți ca dispozitivul să nu fie înclinat cu mai mult de 4 grade sau să stea înclinat. În acest caz, razele laser clipește și LED-ul (8) se aprinde roșu.

6.5 Alinierea manuală a laserului (Fig. 13)

Laserul poate fi aliniat și manual, astfel încât să se poată afișa o linie diagonală. Pentru aceasta procedați cum urmează:

- Așezați laserul pe o suprafață plană sau montați-l pe suport și fixați-l conform descrierii din punctul 5.1.
- Porniți dispozitivul prin glisarea întrerupătorului pornire/oprire (4) spre dreapta (privit din față).
- Așteptați până când laserele se aliniază și apoi glisați întrerupătorul pornire/oprire (4) din nou spre stânga.

- Acum apăsați una din tastele (7). Laserele respective se aprind, iar LED-ul (8) se aprinde roșu, deoarece pendulul este blocat.
- Acum puteți înclina laserul în unghiul dorit, astfel încât liniile să fie afișate în diagonală pe perete. (a se vedea figura 13)
- Apăsați următoarele taste pentru a ascunde sau a afișa individual linia verticală sau orizontală. (Fig. 11)
 - Tasta 7a: Laser vertical (nivelul 1)
 - Tasta 7b: Laser orizontal
 - Tasta 7c: Laser vertical (nivelul 2)

7. Curățare, întreținere și comanda pieselor de schimb

7.1 Curățare

- Păstrați dispozitivele de protecție, fantele de aerisire și carcasa motorului cât mai libere de praf și murdărie. Ștergeți dispozitivul cu o cârpă curată sau curățați cu aer comprimat la o presiune mică.
- Recomandăm curățarea dispozitivului imediat după fiecare utilizare.
- Curățați dispozitivul cu regularitate cu o cârpă umedă și puțin săpun. Nu folosiți detergenți sau solvenți pentru curățare; aceștia ar putea ataca părțile din material plastic ale dispozitivului. Aveți grijă să nu pătrundă apă în interiorul dispozitivului. Pătrunderea apei în aparatul electric mărește riscul de electrocutare.

7.2 Întreținere

În interiorul dispozitivului nu există alte piese care necesită întreținere.

7.3 Comanda pieselor de schimb și accesoriilor:

La comanda pieselor de schimb trebuie să se furnizeze următoarele informații:

- Tipul dispozitivului
- Numărul de articol al dispozitivului
- Numărul de identificare al dispozitivului
- Codul piesei de schimb necesare

Prețuri actuale și informații sunt disponibile pe www.Einhell-Service.com

8. Eliminarea și reciclarea

Dispozitivul se află într-un ambalaj pentru a împiedica pagubele de transport. Acest ambalaj este o materie primă și este astfel re folosibil sau poate fi readus în circuitul de revalorificare a materiilor prime. Dispozitivul și piesele sale auxiliare sunt construite din diferite materiale, cum ar fi de exemplu metal sau material plastic. Dispozitivele defecte nu se vor arunca la gunoiul menajer. Pentru eliminarea corespunzătoare, dispozitivul se va preda la un centru de colectare adecvat. Dacă nu aveți cunoștință unde se află un centru de colectare, informați-vă în acest sens la administrația comunală.

9. Depozitarea

Depozitați dispozitivul și accesoriile acestuia la loc întunecos, uscat și ferit de îngheț. Temperatura de depozitare optimă este între 5 și 30°C. Păstrați aparatul electric în ambalajul original.

10. Afișajul aparatului de încărcat

Starea afișajului		Semnificația și măsura de remediere
LED-ul roșu	LED-ul verde	
stins	intermitent	Stare de funcționare Aparatul de încărcat este conectat la rețea și pregătit de funcționare, acumulatorul nu este în aparatul de încărcat
aprins	stins	Încărcare Aparatul de încărcat încarcă acumulatorul în regim de încărcare rapidă. Timpii de încărcare corespunzători îi găsiți direct pe aparatul de încărcat. Indicație! În funcție de nivelul de încărcare al acumulatorului timpii de încărcare efectivi pot fi diferiți de timpii de încărcare menționați.
stins	aprins	Acumulatorul este încărcat și poate fi pus în folosință. (READY TO GO) După aceea se comută într-o încărcare de protecție până la încărcarea completă. Pentru aceasta lăsați acumulatorul cu cca. 15 minute mai mult pe aparatul de încărcat. Măsură de remediere: Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat. Deconectați aparatul de încărcat de la rețea.
intermitent	stins	Încărcare adaptată Aparatul de încărcat se găsește în regimul de încărcare de protecție. În acest regim, din motive de siguranță, acumulatorul este încărcat mai încet și necesită mai mult timp. Acest lucru poate avea următoarele cauze: - Acumulatorul nu a mai fost încărcat timp foarte îndelungat. - Temperatura acumulatorului nu se găsește în intervalul ideal. Măsură de remediere: Așteptați până când procesul de încărcare este încheiat, apoi acumulatorul poate fi încărcat în continuare.
intermitent	intermitent	Defecțiune Nu mai este posibilă încărcarea acumulatorului. Acumulatorul este defect. Măsură de remediere: Încărcarea unui acumulator defect este interzisă. Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat.
aprins	aprins	Deteriorare datorată temperaturii Acumulatorul este prea fierbinte (de ex. la radiație solară directă) sau prea rece (sub 0° C) Măsură de remediere: Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat și păstrați-l o zi la temperatura încăperii (cca. 20° C).

Eliminare

Sculele electrice, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

Nu aruncați sculele electrice și acumulatorii/ bateriile în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice scoase din uz și, conform Directivei Europene 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile defecte/defecte sau uzate/uzate trebuie colectați/colectate separat și predați/predați la un centru de reciclare ecologică.

În cazul eliminării necorespunzătoare, aparatele electrice și electronice pot avea un efect nociv asupra mediului și sănătății din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

Retipărirea sau orice altă multiplicare a documentației și documentelor însoțitoare ale produselor, chiar și parțial, este permisă numai cu acordul în mod expres a firmei Einhell Germany AG.

Ne rezervăm dreptul pentru modificări de ordin tehnic

Κίνδυνος!

Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει, προς αποφυγή τραυματισμών, να τηρούνται και να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας. Για τον λόγο αυτόν, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης / υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις καλά, έτσι ώστε να έχετε ανά πάσα στιγμή στη διάθεσή σας τις πληροφορίες. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτές τις οδηγίες χρήσης / υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης και των υποδείξεων ασφαλείας.

Εξήγηση των χρησιμοποιούμενων συμβόλων (βλ. εικ. 14)

1. **Κίνδυνος!** - Για την ελάττωση του κινδύνου τραυματισμών να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης.

1. Υποδείξεις ασφαλείας**Κίνδυνος!**

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση παραλείψεων κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών χρήσης μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε για μελλοντική χρήση όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης.**

Ειδικές υποδείξεις για το λέιζερ

Προσοχή: Ακτινοβολία λέιζερ
Μη κοιτάζετε στην ακτίνα
Κατηγορία λέιζερ 2



- Μη κοιτάζετε ποτέ απευθείας στη διαδρομή της ακτίνας.
- Μη τείνετε την ακτίνα λέιζερ ποτέ σε αντα-

νακλούσες επιφάνειες, σε πρόσωπα ή ζώα. Ακόμη και μια ακτίνα λέιζερ χαμηλής ισχύος μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα μάτια.

- Προσοχή - εάν εκτελούνται άλλες από τις μεθόδους που αναφέρονται εδώ, δεν αποκλείεται επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.
- Ποτέ μην ανοίγετε το δομοστοιχείο λέιζερ.
- Δεν επιτρέπονται οι επεμβάσεις και τροποποιήσεις στο λέιζερ για την αύξηση της ισχύος του.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας.

2. Περιγραφή συσκευής και παράδοση**2.1 Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1-2)**

1. Οριζόντιο λέιζερ (360°)
2. Κάθετο λέιζερ (επίπεδο 1)
3. Κάθετο λέιζερ (επίπεδο 2)
4. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση (μπλοκάρισμα του λέιζερ)
5. Εσωτερικό σπείρωμα ¼ ίντσας
6. Εσωτερικό σπείρωμα 5/8 ίντσας
7. Πλήκτρο επιλογής ακτίνων λέιζερ
8. Ένδειξη LED
9. Βάση στήριξης ρυθμιζόμενου ύψους
10. Διακόπτης κλειδώματος
11. Εξωτερικό σπείρωμα ¼ ίντσας με περιστρεφόμενο κουμπί
12. Αναδιπλούμενα πόδια
13. Ρύθμιση ύψους
14. Σφικτήρας
15. Πλήκτρο ασφάλισης

2.2 Συμπαράδιδόμενα

- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε προσεκτικά τη συσκευή.
- Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα συστήματα προστασίας της συσκευασίας / μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το περιεχόμενο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία αν γίνεται μέχρι την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης.

Κίνδυνος!

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, πλαστικές μεμβράνες και μικρά κομμάτια! Υφίσταται

κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Λέιζερ σταυρού μπαταρίας
- Βάση στήριξης
- Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης

3. Ενδεδειγμένη χρήση

Το λέιζερ σταυρού μπαταρίας προβάλλει στον τοίχο γραμμές με τη βοήθεια λέιζερ και έτσι προορίζεται για την ευθυγράμμιση πχ. πλακιδίων, παραθύρων, πορτών ή πινάκων.

Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τον προορισμό της. Κάθε άλλη χρήση πέραν αυτού, δεν θεωρείται σύμφωνη με τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Για ζημιές ή τραυματισμούς παντός είδους προκύπτουν από αυτήν ευθύνεται ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη σας πως οι συσκευές μας δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε καμία εγγύηση εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομηχανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία τάσης: 18 V d.c.
Εύρος αυτοευθυγράμμισης: $\pm 4^\circ$
Ακρίβεια: $\pm 0,3 \text{ mm/m}$
Πεδίο εργασίας: 40 m
Μήκος δέσμης λέιζερ κάθετα: 510-530 nm
Μήκος δέσμης λέιζερ οριζόντια: 510-530 nm
Κατηγορία λέιζερ: 2
Ισχύς εξόδου: < 1 mW
Βάρος: 0,7 kg

5. Πριν τη θέση σε λειτουργία

5.1 Χρήση βάσης στήριξης ρυθμιζόμενου ύψους (εικ. 3-7)

5.1.1 Συναρμολόγηση (εικ. 3)

Για να συναρμολογήσετε το λέιζερ στη βάση στήριξης ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- α. Τοποθετήστε τη συσκευή με το εσωτερικό

- α. σπείρωμα (5) στο εξωτερικό σπείρωμα (11) της βάσης στήριξης (9) και σφίξτε το λέιζερ δεξιόστροφα, όπως φαίνεται στην εικόνα 3.
- β. Με τη βοήθεια της ρύθμισης καθ' ύψος (13) το λέιζερ μπορεί να ρυθμιστεί στο επιθυμητό ύψος.
- γ. Στρέψτε τον διακόπτη ασφάλισης (10) δεξιόστροφα στη θέση **0** για να ασφαλίσετε τη ρύθμιση ύψους.
- δ. Τα πτυσσόμενα πόδια (12) μπορούν να διπλωθούν μέσα και έξω για καλύτερη θέση της βάσης στήριξης.

Η αποσυναρμολόγηση γίνεται στην αντίστροφη σειρά.

5.1.2 Χρήση (εικ. 4-7)

Μπορείτε να στερεώσετε τη συμπαραδιδόμενη βάση στήριξης (9) με πολλούς τρόπους, όπως π.χ.:

- Χρησιμοποιώντας τον σφιγκτήρα (14) σε διάφορα υλικά, όπως σε έναν σωλήνα, μια πλάκα ή ένα παρόμοιο αντικείμενο (εικ. 4). Πιέστε τα πλήκτρα κουμπώματος (15) στις δύο πλευρές ταυτόχρονα και ρυθμίστε το επιθυμητό ύψος του σφιγκτήρα (14) (εικ. 4).
- Σε τρίοδο μέσω σπειρώματος $\frac{1}{4}$ ίντσας (5) ή $\frac{5}{8}$ ίντσας (6) στην κάτω πλευρά του λέιζερ ή με το σπείρωμα (A) $\frac{5}{8}$ ίντσας στην κάτω πλευρά της βάσης στήριξης.
- Σε μεταλλικές επιφάνειες, χρησιμοποιώντας μαγνήτες (B) στην πίσω πλευρά (εικ. 6). Σε αυτή την περίπτωση πρέπει να βγάλετε τον σφιγκτήρα (14) από τη βάση στήριξης (9), όπως φαίνεται στην εικόνα 5, για να μπορέσετε να στερεώσετε τη βάση στήριξης χρησιμοποιώντας μαγνήτες.
- Τοποθέτηση σε τοίχο (εικ. 7) με βίδωμα στο στήριγμα τοίχου (C).

6. Λειτουργία

6.1 Φόρτιση της μονάδας μπαταρίας-LI (εικ. 8-9)

1. Αφαιρέστε τη μονάδα μπαταρίας (a) από τη συσκευή πιέζοντας το πλήκτρο κουμπώματος (b) προς τα κάτω.
2. Συγκρίνετε εάν η τάση ηλεκτρικού δικτύου που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων αντιστοιχεί με την υπάρχουσα τάση ηλεκτρικού δικτύου. Βάλτε το βύσμα του φορτιστή (c) στην πρίζα. Το πράσινο LED αρχίζει να αναβοσβήνει.

3. Σπρώξτε τη μπαταρία στον φορτιστή.

Στο εδάφιο «Ένδειξη φορτιστή» θα βρείτε έναν πίνακα με τις εξηγήσεις της ένδειξης LED στον φορτιστή.

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση της μονάδας μπαταρίας, παρακαλούμε να ελέγξετε

- εάν υπάρχει τάση στην πρίζα.
- εάν υπάρχει άψογη επαφή στις επαφές φόρτισης του φορτιστή.

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση της μονάδας μπαταρίας, παρακαλούμε να αποστείλετε

- τον φορτιστή και τον προσαρμογέα φόρτισης
- και τη μονάδα μπαταρίας στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας.

Για επαγγελματική αποστολή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή με το κατάστημα πωλήσεων από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

Κατά την αποστολή ή απόρριψη μπαταριών ή συσκευών μπαταρίας προσέξτε να μπουν χωριστά σε πλαστικές σακούλες ώστε να αποφευχθεί βραχυκύκλωμα και πυρκαγιά!

Για μεγάλη διάρκεια ζωής της μονάδας μπαταρίας, φροντίστε για την έγκαιρη επαναφόρτιση της μονάδας μπαταρίας. Αυτό είναι οπωσδήποτε απαραίτητο όταν διαπιστώσετε πως μειώνεται η απόδοση της συσκευής. Ποτέ μην εκφορτίζετε πλήρως τη μονάδα μπαταρίας. Αυτό θα έχει σαν συνέπεια μία βλάβη της μονάδας μπαταρίας!

6.2 Ένδειξη χωρητικότητας μπαταρίας (εικ. 10/σημ. d)

Πιέστε το πλήκτρο για την ένδειξη δυναμικότητας της μπαταρίας (e). Η ένδειξη χωρητικότητας μπαταρίας (d) σας δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βάσει των 3 LED.

Και τα 3 LED ανάβουν:

Η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως.

2 ή 1 LED ανάβουν:

Η μπαταρία διαθέτει ακόμη επαρκές υπόλοιπο φορτίο.

1 LED αναβοσβήνει:

Η μπαταρία είναι άδεια, φορτίστε τη μπαταρία.

Όλα τα LED αναβοσβήνουν:

Η θερμοκρασία της μπαταρίας υπολείπεται. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη συσκευή και αφήστε τη μπαταρία μία ημέρα σε θερμοκρασία δωματίου. Εάν ξαναπαρουσιαστεί το σφάλμα, τότε είτε αποφορτίστηκε βαθιά η μπαταρία ή έχει κάποιο ελάττωμα. Απομακρύνετε τη μπαταρία από τη συσκευή. Μία ελαττωματική μπαταρία δεν επιτρέπεται να επαναχρησιμοποιηθεί ή να επαναφορτιστεί.

6.3 Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση (εικ. 1/11)

Ενεργοποίηση:

- Τοποθετήστε το λείζερ σε μια επίπεδη επιφάνεια ή συναρμολογήστε το στη βάση στηρίξης και στερεώστε την όπως περιγράφεται στο εδάφιο 5.1.
- Ενεργοποιήστε το λείζερ σπρώχνοντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης προς τα δεξιά (όπως φαίνεται από μπροστά). Τα λείζερ ανάβουν, το LED (8) ανάβει πράσινο και το εκκρεμές δεν είναι πλέον μπλοκαρισμένο, έτσι ώστε το λείζερ να μπορεί να ευθυγραμμιστεί.
- Πιέστε τα ακόλουθα πλήκτρα για να κρύψετε ή να εμφανίσετε ξεχωριστά την κάθετη ή την οριζόντια γραμμή. (εικ. 11)
 - πλήκτρο 7a: Κάθετο λείζερ (επίπεδο 1)
 - πλήκτρο 7 b: Οριζόντιο λείζερ
 - πλήκτρο 7c: Κάθετο λείζερ (επίπεδο 2)

Απενεργοποίηση:

Για την απενεργοποίηση, σπρώξτε ξανά τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης προς τα αριστερά (όπως φαίνεται από μπροστά). Τα λείζερ απενεργοποιούνται και το εκκρεμές μπλοκάρεται.

Υπόδειξη!

Για την αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση, η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται πάντα όπως περιγράφεται πιο πάνω.

6.4 Αυτόματη ευθυγράμμιση του λείζερ (εικ. 12)

Μετά την ενεργοποίηση με τη βοήθεια του διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (4) τα λείζερ ευθυγραμμίζονται πλέον μέσω του εκκρεμούς έτσι ώστε κάθετες και οριζόντιες γραμμές να εμφανίζονται σε κλίμακα στον τοίχο. (βλέπε εικ. 12)

Υπόδειξη!

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν γέρνει περρισσότερο από 4 μοίρες ούτε βρίσκεται υπό γωνία. Σε αυτή την περίπτωση οι ακτίνες λέιζερ αναβοσβήνουν και η λυχνία LED (8) ανάβει κόκκινη.

6.5 Χειροκίνητη ευθυγράμμιση του λέιζερ (εικ. 13)

Το λέιζερ μπορεί να ευθυγραμμιστεί και χειροκίνητα, έτσι ώστε να μπορεί να φαίνεται μια διαγώνια γραμμή. Ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Τοποθετήστε το λέιζερ σε μια επίπεδη επιφάνεια ή συναρμολογήστε το στη βάση στήριξης και στερεώστε την όπως περιγράφεται στο εδάφιο 5.1.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή σπρώχνοντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (4) προς τα δεξιά (όπως φαίνεται από μπροστά).
- Περιμένετε μέχρι να ευθυγραμμιστούν τα λέιζερ και γυρίστε ξανά τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (4) προς τα αριστερά.
- Πιέστε τώρα ένα από τα πλήκτρα (7). Τα αντίστοιχα λέιζερ ανάβουν και το LED (8) ανάβει κόκκινο αφού το εκκρεμές είναι μπλοκαρισμένο.
- Τώρα μπορείτε να γείρετε το λέιζερ στην επιθυμητή σας γωνία, έτσι ώστε να εμφανίζονται διαγώνια οι γραμμές στον τοίχο. (βλέπε εικ. 13)
- Πιέστε τα ακόλουθα πλήκτρα για να κρύψετε ή να εμφανίσετε ξεχωριστά την κάθετη ή την οριζόντια γραμμή. (εικ. 11)
 - πλήκτρο 7a: Κάθετο λέιζερ (επίπεδο 1)
 - πλήκτρο 7b: Οριζόντιο λέιζερ
 - πλήκτρο 7c: Κάθετο λέιζερ (επίπεδο 2)

7. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών

7.1 Καθαρισμός

- Κρατάτε όσο πιο ελεύθερα γίνεται από σκόνη και ακαθαρσίες τα συστήματα προστασίας, τις σχισμές αερισμού και το περίβλημα του μοτέρ. Τρίψτε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί ή φυσήξτε την με πεπιεσμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά με ένα νωπό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμο-

ποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά μέσα · μπορεί να καταστρέψουν τα πλαστικά τμήματα της συσκευής. Προσέξτε να μην περάσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής. Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

7.2 Συντήρηση

Στο εσωτερικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα που χρειάζονται συντήρηση.

7.3 Παραγγελία ανταλλακτικών και εξαρτημάτων:

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής:

- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αριθμός ταύτισης της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες στην ιστοσελίδα www.Einhell-Service.com

8. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση

Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Σωστή απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

9. Αποθήκευση

Να αποθηκεύετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε σκοτεινό, στεγνό χώρο, χωρίς παγετό. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι μεταξύ 5 και 30 °C. Να φυλάξετε την ηλεκτρική σας συσκευή στην πρωτότυπη συσκευασία.

10. Ένδειξη φορτιστή

Κατάσταση ένδειξης		Σημασία και μέτρα
Κόκκινο LED	Πράσινο LED	
απενεργοποίηση (OFF)	Αναβοσβήνει	Ετοιμότητα για λειτουργία Ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος με το δίκτυο και έτοιμος για λειτουργία. Η μπαταρία δεν είναι μέσα στο φορτιστή.
Ενεργοποιημένος	απενεργοποίηση (OFF)	Φόρτιση Ο φορτιστής φορτίζει τη μπαταρία σε λειτουργία ταχείας φόρτισης. Η διάρκεια φόρτισης αναγράφεται στον φορτιστή. Υπόδειξη! Ανάλογα με την υπάρχουσα φόρτιση η πραγματική διάρκεια φόρτισης μπορεί να διαφέρει από αυτήν που αναγράφεται στο φορτιστή.
απενεργοποίηση (OFF)	Ενεργοποιημένος	Η μπαταρία είναι φορτισμένη και έτοιμη για χρήση. (READY TO GO) Κατόπιν ενεργοποιείται η φόρτιση ασφαλείας μέχρι την πλήρη φόρτιση. Αφήστε τη μπαταρία περίπου 15 λεπτά περισσότερο στον φορτιστή. Τι πρέπει να κάνετε: Αφαιρέστε τη μπαταρία από τον φορτιστή. Διακόψτε την παροχή ρεύματος προς τον φορτιστή.
Αναβοσβήνει	απενεργοποίηση (OFF)	Φόρτιση προσαρμογής Ο φορτιστής βρίσκεται στη λειτουργία για προσεκτική φόρτιση. Για λόγους ασφαλείας ο φορτιστής φορτίζεται πιο αργά και χρειάζεται περισσότερο χρόνο. Αυτό μπορεί να οφείλεται στα εξής: - Η μπαταρία δεν φορτίστηκε εδώ και πολύ καιρό- Η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν κυμαίνεται στα ιδανικά επίπεδα. - Η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν κυμαίνεται στα ιδανικά επίπεδα. Τι πρέπει να κάνετε: Περιμένετε μέχρι να περατωθεί η διαδικασία φόρτισης, παρόλα αυτά μπορεί να συνεχιστεί η φόρτιση της μπαταρίας.
Αναβοσβήνει	Αναβοσβήνει	Σφάλμα Δεν είναι δυνατή πλέον η φόρτιση. Η μπαταρία είναι ελαττωματική. Τι πρέπει να κάνετε: Μία ελαττωματική μπαταρία δεν είναι δυνατόν να επαναφορτιστεί. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τον φορτιστή.
Ενεργοποιημένος	Ενεργοποιημένος	Βλάβη θερμοκρασίας: Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή (π. χ. άμεση ηλιακή ακτινοβολία) ή πολύ κρύα (κάτω από 0°C). Τι πρέπει να κάνετε: Αφαιρέστε τη μπαταρία και φυλάξτε την αυτή τη 1 ημέρα σε θερμοκρασία δωματίου (περ. 20° C).

Απόσυρση

Τα ηλεκτρικά εργαλεία, οι μπαταρίες, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις μπαταρίες στα απορρίμματα του σπιτιού σας!

Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης απόσυρσης οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές λόγω ενδεχομένης παρουσίας επικίνδυνων ουσιών μπορούν να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Η ανατύπωση ή οποιασδήποτε άλλης μορφής αναπαραγωγή της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της Einhell Germany AG.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

Perigo!

Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções/estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções/estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

Explicação dos símbolos utilizados
(ver figura 14)

1. **Perigo!** - Para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

1. Instruções de segurança

Perigo!

Leia todas as instruções de segurança e indicações. O incumprimento das instruções de segurança e indicações pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as instruções de segurança e indicações para consultar mais tarde.**

Notas especiais sobre o laser


Cuidado: Radiação laser
Não olhe para o raio
Classe de laser 2



- Nunca olhe diretamente para a trajetória dos raios.
- Nunca direcione o raio laser para superfícies refletoras, pessoas ou animais. Mesmo um raio laser de potência reduzida poderá causar danos oculares.

- Cuidado - poderá ficar exposto a radiação perigosa se decidir adotar métodos que não os aqui referidos.
- Nunca abra o módulo de laser.
- É proibido efetuar alterações no laser para aumentar a sua potência.
- O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados pela inobservância das instruções de segurança.

2. Descrição do aparelho e material a fornecer

2.1 Descrição do aparelho (figura 1-2)

1. Laser horizontal (360°)
2. Laser vertical (nível 1)
3. Laser vertical (nível 2)
4. Interruptor para ligar/desligar (bloqueio do laser)
5. Rosca interior de 1/4 de polegada
6. Rosca interior de 3/8 de polegada
7. Tecla de seleção das linhas laser
8. Indicação LED
9. Suporte regulável em altura
10. Botão de travamento
11. Rosca exterior de 1/4 polegadas com roda
12. Pés de rebatíveis
13. Regulação em altura
14. Elemento de fixação
15. Tecla de engate

2.2 Material a fornecer

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material a fornecer está completo.
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

Perigo!

O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de deglutição e asfixia!

- Laser de linhas cruzadas sem fios
- Suporte

- Manual de instruções original

3. Utilização adequada

O laser de linhas cruzadas projetada, com a ajuda de lasers, linhas na parede e destina-se a ser usado para o alinhamento de, p. ex., ladrilhos, janelas, portas ou quadros.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em atividades equiparáveis.

4. Dados técnicos

Alimentação de tensão: 18 V d.c.
 Margem de auto-nivelamento: $\pm 4^\circ$
 Precisão: $\pm 0,3 \text{ mm/m}$
 Área de trabalho: 40 m
 Comprimento de onda do laser vertical:
 510-530 nm
 Comprimento de onda do laser horizontal:
 510-530 nm
 Classe de laser: 2
 Potência de saída: < 1 mW
 Peso: 0,7 kg

5. Antes da colocação em funcionamento

5.1 Utilizar o suporte regulável em altura (figura 3-7)

5.1.1 Montagem (figura 3)

Para montar o laser no suporte fornecido, proceda da seguinte forma:

- Coloque o aparelho com a rosca interior (5) sobre a rosca exterior (11) do suporte (9) e rode o laser para a direita, como ilustrado na

figura 3.

- Com a ajuda da regulação em altura (13) o laser pode ser ajustado à altura pretendida.
- Rode o botão de travamento (10) para a direita para a posição **0**, para bloquear o ajuste em altura.
- Os pés rebatíveis (12) podem ser virados para fora ou para dentro para um melhor apoio.

A desmontagem é realizada na sequência inversa.

5.1.2 Utilização (figura 4-7)

O suporte fornecido (9) pode ser fixado de várias formas, como p. ex.:

- Com a ajuda dos elementos de fixação (14) em diversos materiais, como um tubo, uma placa ou um objeto semelhante (figura 4). Pressione as tecla de engate (15) de ambos os lados e ajuste a altura desejada do elemento de fixação (14) (figura 4).
- Num tripé mediante rosca de $\frac{1}{4}$ polegadas (5) ou $\frac{5}{8}$ polegadas (6) na parte de baixo do laser ou rosca de $\frac{5}{8}$ polegadas (A) na parte de baixo do suporte.
- Em superfícies metálicas mediante ímanes (B) na parte posterior (figura 6). Para isso, remova o elemento de fixação (14) do suporte (9), como ilustrado na figura 5 para poder fixar os suportes através dos ímanes.
- Montagem na parede (figura 7) através de aparafusamento no suporte de parede (C).

6. Operação

6.1 Carregar a bateria de lítio (figuras 8-9)

- Puxe a bateria (a) do punho, premindo, para tal, a tecla de engate (b) para baixo.
- Verifique se a tensão de rede indicada na placa de características corresponde à tensão de rede existente. Ligue a ficha de alimentação do carregador (c) à tomada. O LED verde começa a piscar.
- Empurre a bateria sobre o carregador.

No ponto "Visor do carregador", encontra uma tabela com os significados da indicação LED no carregador.

Se o carregamento da bateria não for possível, verifique

- se existe tensão de rede na tomada.
- se existe um contacto correto nos contactos de carregamento do carregador.

Se continuar a não ser possível carregar a bateria, envie

- o carregador e o adaptador de carregamento
- e a bateria

para o nosso serviço de assistência técnica.

Para o envio correto, contacte o nosso serviço de assistência técnica ou o ponto de venda onde adquiriu o aparelho.

Ao enviar ou eliminar baterias ou o aparelho sem fio, certifique-se de que estes são embalados individualmente em sacos de plástico para evitar curto-circuitos e incêndios!

Tendo em vista uma longa vida útil da bateria, deve providenciar o seu recarregamento atempado. Isto é absolutamente necessário se verificar que a potência do aparelho está a diminuir. Nunca deixe que a bateria se descarregue completamente. Esta situação poderia provocar um defeito na bateria!

6.2 Indicação da capacidade da bateria (fig. 10/pos. d)

Prima o interruptor para a indicação da capacidade da bateria (e). A indicação da capacidade da bateria (d) assinala o nível de carga da mesma a partir dos 3 LEDs.

Acendem-se todos os 3 LEDs:

A bateria está completamente carregada.

Acendem 2 ou 1 LED(s):

A bateria dispõe de carga residual suficiente.

1 LED a piscar:

A bateria está vazia, carregue-a.

Todos os LEDs a piscar:

A temperatura da bateria não foi alcançada. Remova a bateria do aparelho e deixe-a um dia à temperatura ambiente. Se o erro voltar a ocorrer, a bateria ficou totalmente descarregada e tem defeito. Remova a bateria do aparelho. Uma bateria com defeito nunca mais pode voltar a ser usada ou carregada.

6.3 Ligar/desligar (figura 1/11)

Ligar:

- Coloque o laser sobre uma superfície plana ou monte-o no suporte e fixe-o como descrito em 5.1.
- Ligue o laser deslizando o interruptor para ligar/desligar para a direita (visto de frente). Os lasers ligam-se, o LED (8) acende-se a verde e o pêndulo deixa de estar bloqueado para que o laser se possa alinhar.
- Prima as seguintes teclas para ocultar ou exibir individualmente a linha vertical ou a linha horizontal. (figura 11)
 - Tecla 7a: Laser vertical (nível 1)
 - tecla 7 b: Laser horizontal
 - Tecla 7c: Laser vertical (nível 2)

Desligar:

Para desligar, deslize novamente o interruptor para ligar/desligar para a esquerda (visto de frente). Os lasers desligam-se e o pêndulo é bloqueado.

Nota!

Para evitar danos durante o transporte ou armazenagem, o aparelho tem de ser sempre desligado como descrito em cima.

6.4 Alinhamento automático do laser (figura 12)

Após a ligação com a ajuda do interruptor para ligar/desligar (4) o laser alinha-se agora automaticamente através do pêndulo, sendo exibida uma linha vertical e uma linha horizontal em equilíbrio na parede. (ver figura 12)

Nota!

Tenha atenção para que o aparelho não seja virado mais do que 4 graus ou não fique inclinado. Neste caso, os raios laser piscam e o LED (8) acende-se a vermelho.

6.5 Alinhamento manual do laser (figura 13)

O laser também pode ser alinhado manualmente, de forma a permitir a exibição de uma linha diagonal. Proceda da seguinte forma:

- Coloque o laser sobre uma superfície plana ou monte-o no suporte e fixe-o como descrito em 5.1.
- Ligue o aparelho deslizando o interruptor para ligar/desligar (4) para a direita (visto de frente).
- Aguarde até que os lasers se tenham alinhado e coloque novamente o interruptor para ligar/desligar (4) para a esquerda.

- Prima agora uma das teclas (7). Os respetivos lasers ligam-se e o LED (8) acende-se a vermelho, pois o pêndulo está bloqueado.
- Agora pode virar o laser para o ângulo desejado, de modo a que as linhas sejam exibidas na diagonal na parede. (ver figura 13)
- Prima as seguintes teclas para ocultar ou exibir individualmente a linha vertical ou a linha horizontal. (figura 11)
 - Tecla 7a: Laser vertical (nível 1)
 - Tecla 7b: Laser horizontal
 - Tecla 7c: Laser vertical (nível 2)

7. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes

7.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de proteção, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sopre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos a limpeza do aparelho imediatamente após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano húmido e um pouco de sabão. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.

7.2 Manutenção

No interior do aparelho, não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção.

7.3 Encomenda de peças sobressalentes e acessórios:

Para a encomenda de peças sobressalentes, deve indicar os seguintes dados;

- Modelo do aparelho
- Número de referência do aparelho
- Número de identificação do aparelho
- Número de peça sobressalente necessária

Pode consultar os preços e informações atuais em www.Einhell-Service.com

8. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respetivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deite os aparelhos defeituosos para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da sua administração autárquica.

9. Armazenagem

Guarde o aparelho e os respetivos acessórios em local escuro, seco e sem risco de formação de gelo, fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30 °C. Guarde a ferramenta elétrica na embalagem original.

10. Visor do carregador

Estado do visor		Significado e medida a adotar
LED vermelho	LED verde	
Desligado	A piscar	Operacionalidade O carregador está ligado à rede e encontra-se operacional; o acumulador não está no carregador.
Ligado	Desligado	Carregamento O carregador carrega o acumulador no modo de carregamento rápido. Os tempos de carregamento correspondentes encontram-se diretamente no carregador. Nota! Os tempos de carregamento reais podem diferir dos tempos de carregamento indicados em função da carga de acumulador disponível.
Desligado	Ligado	O acumulador está carregado e está operacional. (READY TO GO) De seguida, é comutado para um carregamento parcial até estar totalmente carregado. Para tal, deixe o acumulador aprox. mais 15 min. no carregador. Medida a adotar: Remova o acumulador do carregador. Desligue o carregador da rede.
A piscar	Desligado	Carregamento condicionado O carregador encontra-se no modo de carregamento moderado. Aqui, por motivos de segurança, o acumulador é carregado mais lentamente, precisando de mais tempo até estar carregado. Tal pode dever-se às seguintes causas: - O acumulador passou muito tempo sem ser carregado. - A temperatura do acumulador não se encontra na faixa ideal. Medida a adotar: Aguarde até o carregamento estar concluído; o acumulador pode, no entanto, continuar a ser carregado.
A piscar	A piscar	Falha Já não é possível efetuar o carregamento. O acumulador tem um defeito. Medida a adotar: Um acumulador com defeito não deve voltar a ser carregado. Remova o acumulador do carregador.
Ligado	Ligado	Temperatura anómala O acumulador está demasiado quente (p. ex. radiação solar direta) ou demasiado frio (abaixo dos 0° C) Medida a adotar: Retire o acumulador e guarde-o 1 dia à temperatura ambiente (a aprox. 20° C).

Eliminação

As ferramentas elétricas, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima.

Não deitar ferramentas elétricas e baterias/ pilhas no lixo doméstico!

Apenas para países da UE:

Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a sua implementação na legislação nacional, é necessário recolher separadamente as ferramentas elétricas que já não são usadas e, de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE, as baterias/ pilhas defeituosas e encaminhá-las para uma reciclagem ecológica.

No caso de uma eliminação incorreta, os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos podem ter efeitos nocivos no ambiente e na saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas.

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservado o direito a alterações técnicas

Opasnost!

Pri uporabi uređaja obavezno se pridržavajte sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Stoga pažljivo pročitajte ove Upute za uporabu / sigurnosne napomene. Dobro ih čuvajte kako bi vam informacije bile dostupne u svako doba. Ako uređaj dajete drugima, predajte im i ove Upute za uporabu / sigurnosne napomene. Ne preuzimamo odgovornost za nesreće ili štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa i sigurnosnih napomena.

**Objašnjenje upotrijebljenih simbola
(vidi sliku 14)**

1. **Opasnost!** - Za smanjenje rizika od ozljede pročitajte Upute za uporabu.

1. Sigurnosne napomene

Opasnost!**Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute.**

Nepridržavanje sigurnosnih napomena i uputa može imati za posljedicu strujni udar, požar i/ili teške ozljede. **Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.**

Posebne napomene o laseru

Oprez: Lasersko zračenje
Nemojte gledati u zraku
Klasa lasera 2



- Nikad ne gledajte u izvor zrake.
- Lasersku zraku ne usmjeravajte na reflektirajuće površine, osobe ili životinje. Čak i laserska zraka neznatne snage može oštetiti oči.
- Oprez - ako se izvodi drugačiji postupak od ovdje navedenog, to bi moglo dovesti do opasne ekspozicije zračenju.
- Nikad nemojte otvarati laserski modul.
- Nije dopušteno da promjenama na laseru povećavate njegovu snagu.

- Proizvođač ne preuzima jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja sigurnosnih napomena.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

2.1 Opis uređaja (slika 1 – 2)

1. Horizontalni laser (360°)
2. Vertikalni laser (razina 1)
3. Vertikalni laser (razina 2)
4. Sklopka za uključivanje/isključivanje (blokiranje lasera)
5. ¼ cola unutarnji navoj
6. 5/8 cola unutarnji navoj
7. Tipka za odabir laserskih linija
8. LED prikaz
9. Držac namjestiv po visini
10. Ručica za blokiranje
11. ¼ cola vanjski navoj s okretnim kotačićem
12. Sklopive/rasklopive nožice
13. Podešavanje visine
14. Stezaljka
15. Razdjelna tipka

2.2 Sadržaj isporuke

- Otvorite pakiranje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora oštećenja nastala pri transportu.
- Po mogućnosti sačuvajte ambalažu do isteka jamstvenog roka.

Opasnost!

Uređaj i ambalaža nisu dječje igranje! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Akumulatorski križni laserski nivelir
- Držac
- Originalne upute za uporabu

3. Namjenska uporaba

Križni laserski nivelir uz pomoć lasera projicira linije na zid i stoga je namijenjen za poravnavanje npr. pločica, prozora, vrata ili slika.

Uređaj se smije upotrebljavati samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenske uporabe odgovoran je korisnik/rukovatelj, a ne proizvođač.

Obratite pozornost na to da naši uređaji nisu konstruirani za upotrebu u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

4. Tehnički podaci

Naponsko napajanje: 18 V d.c.
 Raspon samoniveliranja: $\pm 4^\circ$
 Točnost: $\pm 0,3$ mm/m
 Radno područje: 40 m
 Valna duljina lasera vertikalno: 510-530 nm
 Valna duljina lasera horizontalno: 510-530 nm
 Klasa lasera: 2
 Izlazna snaga: < 1 mW
 Težina: 0,7 kg

5. Prije početka rada

5.1 Uporaba držača namjestivog po visini (slike 3 – 7)

5.1.1 Montaža (slika 3)

Da biste laser montirali na isporučeni držač, postupite na sljedeći način:

- Postavite uređaj s unutarnjim navojem (5) na vanjski navoj (11) držača (9) i zategnite laser u smjeru kazaljke na satu kako je prikazano na slici 3.
- Uz pomoć podešavanja visine (13) laser se može namjestiti na željenu visinu.
- Ručicu za blokiranje (10) okrenite u smjeru kazaljke na satu u položaj **6** da biste zaključali podešavanje visine.
- Sklopive nožice (12) mogu se sklapati i ra-sklapati radi bolje stabilnosti držača.

Demontaža se obavlja obrnutim redoslijedom.

5.1.2 Uporaba (slike 4 – 7)

Isporučeni držač (9) možete pričvrstiti na razne načine, na primjer:

- Uz pomoć stezaljke (14) na različite materijale, primjerice cijev, ploču ili sličan predmet

(slika 4).

Razdjelnu tipku (15) istodobno pritisnite s obje strane i namjestite željenu visinu stezaljke (14) (slika 4).

- Na stativ uz pomoć navoja od $\frac{1}{4}$ cola (5) ili $\frac{5}{8}$ cola (6) na donjoj strani lasera ili navoja od $\frac{5}{8}$ cola (A) na donjoj strani držača.
- Na metalne površine uz pomoć magneta (B) na stražnjoj strani (slika 6). Da biste držač mogli pričvrstiti uz pomoć magneta, morate ukloniti stezaljku (14) s držača (9) kako je prikazano na slici 5.
- Montaža na zid (slika 7) pričvršćivanjem vijcima u zidni nosač (C).

6. Rukovanje

6.1 Punjenje paketa litij-ionskih akumulatora (slike 8 – 9)

- Izvadite akumulator (a) iz uređaja pritišćući razdjelnu tipku (b) prema dolje.
- Usporedite odgovara li napon naveden na tipskoj pločici postojećem naponu mreže. Utažite mrežni utikač punjača (c) u utičnicu. Zelena LED dioda počinje treperiti.
- Umetnite akumulator u punjač.

Pod točkom „Prikaz punjača” možete pronaći tablicu sa značenjima LED prikaza na punjaču.

Ako se paket akumulatora ne može napuniti, provjerite

- ima li na utičnici mrežnog napona
- je li kontakt na kontaktima za punjenje na punjaču ispravan.

Ako se paket akumulatora i dalje ne može napuniti,

- punjač, adapter
 - i paket akumulatora
- pošaljite našoj korisničkoj službi.

Za pravilno slanje obratite se našoj korisničkoj službi ili prodajnom mjestu na kojem je uređaj kupljen.

Pri slanju ili zbrinjavanju akumulatora odnosno akumulatorskog uređaja vodite računa o tome da budu pojedinačno zapakirani u plastične vrećice kako bi se izbjegli kratki spoj i požar!

D

a bi vijek trajanja paketa akumulatora bio dug, pravodobno ga ponovno napunite. To je u svakom slučaju potrebno kad utvrdite da je oslabio učinak uređaja. Nikad nemojte u potpunosti isprazniti paket akumulatora. Tako dolazi do kvara paketa akumulatora!

6.2 Prikaz kapaciteta akumulatora (slika 10 / pol. d)

Pritisnite sklopku za prikaz kapaciteta akumulatora (e). Prikaz kapaciteta akumulatora (d) signalizira stanje napunjenosti akumulatora pomoću 3 LED diode.

Svijetle sve 3 LED žaruljice:

Akumulator je napunjen do kraja.

Svijetle 2 ili 1 LED žaruljica:

Akumulator ima dovoljno veliku preostalu razinu napunjenosti.

Treperi 1 LED žaruljica:

Akumulator je prazan, napunite akumulator.

Trepere sve LED žaruljice:

Temperatura akumulatora nije postignuta. Uklonite akumulator iz uređaja i ostavite ga jedan dan na sobnoj temperaturi. Ako se greška ponovno javlja, akumulator je potpuno ispražnjen i neispravan. Izvadite akumulator iz uređaja. Neispravan akumulator više se ne smije upotrebljavati odnosno puniti.

6.3 Uključivanje/isključivanje (slika 1/11)

Uključivanje:

- Postavite laser na ravnu podlogu ili ga montirajte na držač pa držač pričvrstite kako je opisano pod 5.1.
- Uključite laser tako da sklopku za uključivanje/isključivanje gurnete udesno (gledajući sprijeda). Laseri se uključuju, LED prikaz (8) svijetli zeleno, a klatno više nije blokirano pa se laser može poravnati.
- Pritisnite sljedeće tipke kako biste isključili ili uključili pojedinačne vertikalne ili horizontalne linije. (slika 11)
 - Tipka 7 a: vertikalni laser (razina 1)
 - Tipka 7 b: horizontalni laser
 - Tipka 7 c: vertikalni laser (razina 2)

Isključivanje:

Da biste isključili uređaj, sklopku za uključivanje/isključivanje opet gurnete ulijevo (gledajući sprijeda). Laseri se isključuju, a klatno blokira.

Napomena!

Kako bi se izbjegla oštećenja pri transportu ili skladištenju, uređaj se uvijek mora isključiti na gore opisani način.

6.4 Automatsko poravnavanje lasera (slika 12)

Nakon uključivanja putem sklopke za uključivanje/isključivanje (4) laseri se uz pomoć klatna samostalno poravnavaju tako da se vertikalna i horizontalna linija na zidu prikazuju u ravni. (vidi sliku 12)

Napomena!

Vodite računa o tome da se uređaj ne nagne više od 4 stupnja ili stoji ukoso. U tom slučaju laserske zrake trepere, a LED prikaz (8) svijetli crveno.

6.5 Ručno poravnavanje lasera (slika 13)

Laser se može poravnati i ručno kako bi se prikazala dijagonalna linija. U tu svrhu postupite na sljedeći način:

- Postavite laser na ravnu podlogu ili ga montirajte na držač pa držač pričvrstite kako je opisano pod 5.1.
- Uključite uređaj tako da sklopku za uključivanje/isključivanje (4) gurnete udesno (gledajući sprijeda).
- Pričekajte da se laseri poravnaju pa sklopku za uključivanje/isključivanje (4) ponovno postavite ulijevo.
- Pritisnite jednu od tipki (7). Uključuju se odgovarajući laseri, a LED prikaz (8) svijetli crveno jer je klatno blokirano.
- Nakon toga možete nagnuti laser pod željenim kutom tako da se linije na zidu prikazuju dijagonalno. (vidi sliku 13)
- Pritisnite sljedeće tipke kako biste isključili ili uključili pojedinačne vertikalne ili horizontalne linije. (slika 11)
 - Tipka 7 a: vertikalni laser (razina 1)
 - Tipka 7 b: horizontalni laser
 - Tipka 7 c: vertikalni laser (razina 2)

7. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

7.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave, otvore za zrak i kućište motora čistite od prašine i nečistoća što je više moguće. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga ispušite stlačenim zrakom pod niskim tlakom.
- Preporučujemo da nakon svake uporabe ure-

đaj odmah očistite.

- Redovito čistite uređaj mokrom krpom i s malo kalijevog sapuna. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje; ona bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Vodite računa o tome da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.

7.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema drugih dijelova koje je potrebno održavati.

7.3 Naručivanje rezervnih dijelova i pribora:

Kod naručivanja rezervnih dijelova potrebno je navesti sljedeće podatke:

- tip uređaja
- kataloški broj uređaja
- identifikacijski broj uređaja
- kataloški broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene i informacije pronaći ćete na www.Einhell-Service.com

8. Zbrinjavanje i recikliranje

Uređaj je zapakiran u ambalažu kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ta ambalaža predstavlja sirovinu i može se ponovno upotrijebiti ili vratiti u ciklus sirovina. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala poput metala i plastike. Neispravne uređaje ne odlažite u kućni otpad. Da biste pravilno zbrinuli uređaj, predajte ga odgovarajućem sabirnom centru. Ako ne znate gdje se nalazi sabirni centar, raspitajte se u lokalnoj upravi.

9. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suho mjesto zaštićeno od smrzavanja, kojem djeca nemaju pristup. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C. Električni alat čuvajte u originalnoj ambalaži.

10. Pokazivač punjača

Stanje prikaza		Značenje i postupak
Crveno LED svjetlo	Zeleno LED svjetlo	
Isključeno	Treperi	Spremnost za rad Punjač je priključen na mrežu i spreman za rad, akumulator nije u punjaču
Uključeno	Isključeno	Punjenje Punjač puni akumulator u režimu brzog punjenja. Odgovarajuće vrijeme punjenja pronaći ćete na punjaču. Napomena! Stvarna vremena punjenja mogu se razlikovati od prikazanih ovisno o akumulatoru koji se puni.
Isključeno	Uključeno	Akumulator je napunjen i spreman za uporabu. (READY TO GO) Zatim se prebacuje na zaštitno punjenje tako dugo dok se ne napuni u cijelosti. Pritom ostavite akumulator u punjaču otprilike 15 minuta dulje. Postupak: Izvadite akumulator iz punjača. Isključite punjač iz mreže.
Treperi	Isključeno	Prilagođeno punjenje Punjač se nalazi u modusu zaštitnog punjenja. Pritom se akumulator iz sigurnosnih razloga puni sporije, što traje dulje vrijeme. Uzroci mogu biti sljedeći: - Akumulator se nije punio jako dugo vremena. - Temperatura akumulatora ne nalazi se u idealnom području. Postupak: Pričekajte da se završi postupak punjenja, akumulator se unatoč tomu može dalje puniti.
Treperi	Treperi	Greška Punjenje nije više moguće. Akumulator je neispravan. Postupak: Neispravni akumulator više se ne smije puniti. Izvadite akumulator iz punjača.
Uključeno	Uključeno	Temperaturna smetnja Akumulator je previše vruć (npr. izravno sunčevo zračenje) ili prehladan (ispod 0 °C). Postupak: Izvadite akumulator i čuvajte ga 1 dan na sobnoj temperaturi (oko 20 °C).

Zbrinjavanje

Električne alate, akumulatorske baterije, pribor i ambalažu treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način.
Električni alat i akumulatorske baterije/baterije ne bacajte u kućni otpad!

Isključivo za zemlje EU:

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o električnim i elektroničkim starim uređajima i njihovom provedbom u nacionalno pravo neupotrebljivi električni alati i u skladu s europskom Direktivom 2006/66/EZ neispravne ili istrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

U slučaju nepravilnog zbrinjavanja električni i elektronički stari uređaji mogu imati štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

Opasnost!

Kod korišćenja uređaja morate se pridržavati bezbednosnih propisa kako biste sprečili povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu/bezbednosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako budete predavali uređaj drugim osobama, molim vas da im predate i ovo uputstvo za upotrebu/ove bezbednosne napomene. Ne preuzimamo odgovornost za štete koje bi nastale zbog nepridržavanja ovih uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena.

Objašnjenje korišćenih simbola (vidi sliku 14)

1. **Opasnost!** - Pročitajte uputstva za upotrebu kako bi se smanjio rizik zadobijanja povreda.

1. Bezbednosne napomene**Opasnost!**

Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti kod pridržavanja bezbednosnih napomena i uputstava mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za ubuduće.**

Specijalne napomene o laseru

Oprez: Lasersko zračenje
Nemojte gledati u zrak
Klasa lasera 2



- Nikad ne gledajte direktno u izvor zraka.
- Laserski zrak ne usmeravajte na reflektujuće površine i osobe ili životinje. Čak i laserski zrak neznatne snage može da ošteti oči.
- Opres - ako obavljate drugačiji postupak od ovde navedenog, to bi moglo dovesti do opasnog izlaganja zračenju.
- Nikad ne otvarajte laserski modul.

- Nije dozvoljeno vršiti modifikacije na laseru, kako bi se povećala njegova snaga.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale zbog nepridržavanja bezbednosnih napomena.

2. Opis uređaja i opseg isporuke**2.1 Opis uređaja (slika 1-2)**

1. Horizontalni laser (360°)
2. Vertikalni laser (nivo 1)
3. Vertikalni laser (nivo 2)
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje (blokiranje lasera)
5. ¼ cola unutrašnji navoj
6. Unutrašnji navoj od 5/8 cola
7. Taster za izbor laserskih linija
8. LED indikator
9. Držač podesive visine
10. Ručica za zaključavanje
11. Spoljni navoj od ¼ cola sa obrtnim točkićem
12. Noge koje se mogu sklopiti/rasklopiti
13. Podešavanje visine rezanja
14. Stezaljka
15. Taster za fiksiranje

2.2 Opseg isporuke

- Otvorite pakovanje i pažljivo izvadite aparat iz pakovanja.
- Uklonite ambalažni materijal i ambalažne/transportne osigurače (ako postoje).
- Proverite da li je opseg isporuke kompletan.
- Proverite da li su uređaj i delovi pribora oštećeni prilikom transporta.
- Ako je moguće, ambalažu čuvajte do kraja garantnog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal za pakovanje nisu dečije igračke! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

- Akumulatorski laser sa ukrštenim linijama za nivelisanje
- Držač
- Originalno uputstvo za rad

3. Namenska upotreba

Laser sa ukrštenim linijama pomoću lasera projektuje linije na zid i usled toga je namenjen za

poravnavanje npr. pločica, prozora, vrata ili slika.

Uređaj sme da se koristi samo za namenu za koju je predviđen. Svaka drugačija upotreba nije namenska. Za štete ili povrede svih vrsta koje iz toga proizađu, odgovoran je korisnik/rukovalac, a nikako proizvođač.

Obratite pažnju na to da naši uređaji u smislu namenske upotrebe nisu konstruisani za komercijalnu, zanatsku ili industrijsku upotrebu. Ne preuzimamo garanciju ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i sličnim delatnostima.

4. Tehnički podaci

Naponsko napajanje: 18 V d.c.
Opseg samonivelacije: $\pm 4^\circ$
Tačnost: $\pm 0,3$ mm/m
Radno područje: 40 m
Talasna dužina lasera, vertikalno: 510-530 nm
Talasna dužina lasera, horizontalno: 510-530 nm
Klasa lasera: 2
Izlazna snaga: < 1 mW
Težina: 0,7 kg

5. Pre puštanja u rad

5.1 Korišćenje držača podesive visine (slika 3-7)

5.1.1 Montaža (slika 3)

Da biste montirali laser na isporučeni držač, postupite na sledeći način:

- Postavite uređaj sa unutrašnjim navojem (5) na spoljni navoj (11) držača (9) i zategnite laser u smeru kazaljke na satu, kao što se vidi na slici 3.
- Pomoću podešavanja visine (13) laser može da se podesi na željenu visinu.
- Okrenite ručicu za zaključavanje (10) u smeru kazaljke na satu u položaj **0**, da bi se deo za podešavanje visine blokirao.
- Sklopive noge (12) u svrhu boljeg stanja držača mogu da se sklope i rasklope.

Demontaža se vrši obrnutim redosledom.

5.1.2 Upotreba (slika 4-7)

Isporučeni držač (9) možete pričvrstiti sa više strana, kao npr.:

- Pomoću stezaljke (14) na različitim materijalima, kao recimo na cevi, ploči ili sličnom predmetu (slika 4). Pritisnite naležuće tastere (15) na obe strane istovremeno i podesite željenu visinu stezaljke (14) (slika 4).
- Na stativu, posredstvom navoja od $\frac{1}{4}$ cola (5) ili $\frac{5}{8}$ cola (6) na donjoj strani lasera ili sa navojem od $\frac{5}{8}$ cola (A) na donjoj strani držača.
- Na metalnim površinama, posredstvom magneta (B) na zadnjoj strani (slika 6). U tu svrhu morate da skinete stezaljku (14) sa držača (9), kao što je prikazano na slici 5, da biste mogli da fiksirate držač pomoću magneta.
- Montaža na zid (slika 7) zavrtanje u zidni držač (C).

6. Rukovanje

6.1 Punjenje Li-akumulatorskog paketa (slika 8-9)

- Izvadite akumulator (a) iz uređaja, pri tome pritisnite taster za fiksiranje (b).
- Uporedite da li napon mreže naznačen na tipskoj pločici odgovara postojećem naponu mreže. Utaknite mrežni utikač punjača (c) u utičnicu. Zelena LED lampica počinje da treperi.
- Gurnite akumulator u punjač.

Pod tačkom „Prikaz punjača“ pronaći ćete tabelu sa značenjima LED prikaza na punjaču.

Ako punjenje akumulatora ne bude moguće, proverite

- da li na utičnici postoji napon mreže.
- da li postoji besprekoran kontakt na kontaktima za punjenje punjača.

Ako punjenje paketa akumulatora još uvek nije moguće, molimo vas da

- punjač i adapter punjača
- i akumulatorski paket

pošaljete našoj korisničkoj službi.

Za pravilno slanje, obratite se našem korisničkom servisu ili prodajnom mestu u kom je uređaj kupljen.

Prilikom slanja ili odlaganja akumulatora ili akumulatorskog uređaja, imajte na umu da se oni pojedinačno pakuju u plastične kese kako bi se sprečili kratki spoj i požar!

Da biste obezbedili dug vek trajanja akumulatorskog paketa, treba da se pobrinite da se akumulatorski paket napuni na vreme. To je apsolutno neophodno ako primetite da snaga uređaja slabi. Nikada nemojte potpuno isprazniti akumulatorski paket. To će dovesti do kvara u akumulatorskom paketu!

6.2 Prikaz kapaciteta akumulatora (slika 10/poz. d)

Pritisnite prekidač za prikaz kapaciteta akumulatora (e). Prikaz kapaciteta akumulatora (d) vam signalizuje stanje napunjenosti akumulatora pomoću 3 LED indikatora.

Svetle sve 3 LED lampice:

Akumulator je napunjen.

Svetle 2 ili 1 LED(a):

Akumulator ima dovoljno preostalo punjenje.

1 LED treperi:

Akumulator je prazan, napunite ga.

Sve LED diode trepere:

Temperatura akumulatora je ispod dozvoljene granice. Uklonite akumulator sa uređaja i jedan dan ga ostavite da leži na sobnoj temperaturi. Ukoliko se greška ponovo pojavi, akumulator je potpuno ispražnjen i neispravan. Uklonite akumulator sa uređaja. Neispravan akumulator se više ne sme koristiti, odn. puniti.

6.3 Uključivanje-isključivanje (slika 1/11)

Uključivanje:

- Postavite laser na ravnu podlogu ili ga montirajte na držač i pričvrstite isti kao što je opisano u 5.1.
- Uključite laser tako što gurnete prekidač za uključivanje/isključivanje udesno (gledano spređu). Laseri se uključuju, LED lampica (8) svetli zeleno i klatno više nije blokirano, tako da se laser može poravnati.
- Pritisnite sledeće tastere, da biste vertikalne ili horizontalne linije sakrili ili prikazali pojedinačno. (Slika 11)
 - taster /7a: vertikalni laser (nivo 1)
 - taster 7 b: Horizontalni laser
 - taster 7c: vertikalni laser (nivo 2)

Isključivanje:

Za isključivanje ponovo gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje ulevo (gledano spređu). Laseri se isključuju i klatno se blokira.

Napomena!

Da bi se izbegla oštećenja pri transportu ili skladištenju, uređaj uvek mora da bude isključen kao što je opisano gore.

6.4 Automatsko poravnavanje lasera (slika 12)

Posle uključivanja pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje (4) laseri se sada samoporavnavaju putem klatna, tako da se vertikalna i horizontalna linija poravnato prikazuju na zidu. (vidi sliku 12)

Napomena!

Vodite računa da se uređaj ne prevrne preko 4 stepena ili stoji koso. U tom slučaju laserski zraci i LED lampica (8) svetle crveno.

6.5 Ručno poravnavanje lasera (slika 13)

Laser se takođe može poravnati i ručno, tako da može da se prikaže horizontalna linija. U tu svrhu postupite na sledeći način:

- Postavite laser na ravnu podlogu ili ga montirajte na držač i pričvrstite isti kao što je opisano u 5.1.
- Uključite uređaj tako što gurnete prekidač za uključivanje/isključivanje (4) udesno (gledano spređu).
- Sačekajte da se laseri poravnaju i ponovo podesite prekidač za uključivanje/isključivanje (4) ulevo.
- Sada pritisnite jedan od tastera (7). Odgovarajući laseri se uključuju i LED lampica (8) svetli crveno, jer je klatno blokirano.
- Sada možete da nagnete laser na ugao koji želite, tako da se linije prikažu dijagonalno na zidu. (vidi sliku 13)
- Pritisnite sledeće tastere, da biste vertikalne ili horizontalne linije sakrili ili prikazali pojedinačno. (Slika 11)
 - taster /7a: vertikalni laser (nivo 1)
 - taster 7b: horizontalni laser
 - taster 7c: vertikalni laser (nivo 2)

7. Čišćenje, održavanje i poručivanje rezervnih delova

7.1 Čišćenje

- Održavajte zaštitne mehanizme, proreze za vazduh i kućište motora što više čistim od prašine i prljavštine. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga izduvajte komprimovanim vazduhom pri niskom pritisku.
- Preporučujemo da uređaj očistite neposredno posle svakog korišćenja.
- Redovno čistite uređaj vlažnom krpom i sa malo mekog sapuna. Ne koristite rastvore ili sredstva za čišćenje; oni bi mogli da oštete plastične delove uređaja. Vodite računa o tome da u unutrašnjost uređaja ne dospe voda. Prodor vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.

7.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja se ne nalaze dodatni delovi koji zahtevaju održavanje.

7.3 Poručivanje rezervnih delova i pribora:

Prilikom naručivanja rezervnih delova neophodno je navesti sledeće podatke;

- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacioni broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dela

Aktuelne cene i informacije možete pronaći na www.Einhell-Service.com

8. Odlaganje i recikliranje

Uređaj je zapakovan kako bi se tokom transporta sprečila oštećenja. Ova ambalaža je sirovinski materijal, pa se može ponovo upotrebiti ili vratiti u ciklus reciklaže. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravni uređaji ne smeju da se bacaju u kućni otpad. Za pravilno odlaganje uređaj treba predati na odgovarajuće sabirno mesto. Ako ne znate gde se takvo sabiralište nalazi, raspitajte se u svojoj opštinskoj upravi.

9. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor čuvajte na tamnom, suvom mestu zaštićenom od mraza. Optimalna temperatura za čuvanje je između 5 i 30 °C. Električni alat čuvajte u originalnom pakovanju.

10. Pokazivač punjača

Stanje prikaza		Značenje i postupak
Crveno LED svetlo	Zeleno LED svetlo	
Sključeno	Trepti	Spremnost za rad Punjač je priključen na mrežu i spreman za rad, akumulator nije u punjaču
Uključen	Isključeno	Punjenje Punjač puni akumulator u režimu brzog punjenja. Odgovarajuće vreme punjenja pronaći ćete na punjaču. Napomena! Stvarna vremena punjenja mogu da se razlikuju od prikazanih zavisno od akumulatora koji se puni.
Isključeno	Uključen	Akumulator je napunjen i spreman za upotrebu. (READY TO GO) Zatim se prebacuje na zaštitno punjenje tako dugo dok se potpuno ne napuni. Pri tome ostavite akumulator u punjaču cirka 15 minuta duže. Postupak: Izvadite akumulator iz punjača. Isključite punjač iz mreže.
Trepti	Isključeno	Prilagođeno punjenje Punjač se nalazi u režimu zaštitnog punjenja. Pri tome se akumulator iz bezbednosnih razloga puni sporije i za to treba više vremena. Uzroci tomu mogu da budu sledeći: - Akumulator nije punjen veoma dugo. - Temperatura akumulatora nije u idealnom području. Postupak: Sačekajte da se okonča postupak punjenja; akumulator može uprkos tomu nastaviti da se puni.
Trepti	Trepti	Greška Punjenje više nije moguće. Akumulator je neispravan. Postupak: Neispravan akumulator ne sme više da se puni. Izvadite akumulator iz punjača.
Uključen	Uključen	Temperaturna smetnja Akumulator je prevruc (npr. direktna izloženost suncu) ili prehladan (ispod 0 °C) Postupak: Izvadite akumulator i čuvajte ga 1 dan na sobnoj temperaturi (cirka 20 °C).

Uklanjanje đubreta

Električne alate, akumulacione baterije, pribor i pakovanja treba predati na reciklažu koja je u skladu sa zaštitom životne sredine.

Ne bacajte električne alate i akumulatore/ baterije u kućno đubre!

Samo za EU zemlje:

Prema evropskoj direktivi 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i njenoj primeni u nacionalnom pravu, električni alati koji se više ne mogu koristiti, a prema evropskoj direktivi 2006/66/EC akumulatori/baterije koje su u kvaru ili istrošene moraju se odvojeno sakupljati i uključiti u reciklažu koja ispunjava ekološke uslove.

Ukoliko se elektronski i električni uređaji otklone u otpad na neispravan način, moguće opasne materije mogu da imaju štetno dejstvo na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Potpuno ili delimično štampanje ili umnožavanje dokumentacije i službenih papira koji su priloženi proizvodu dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost firme Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke promene

Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. W związku z tym prosimy o uważne przeczytanie poniższej instrukcji obsługi / wskazówek bezpieczeństwa. Należy je starannie przechowywać, aby w razie potrzeby móc skorzystać z zawartych w nich informacji. W przypadku przekazania opisywanego urządzenia innej osobie należy przekazać jej również niniejszą instrukcję obsługi / wskazówki bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa.

Objaśnienie użytych symboli (patrz rys. 14)

1. **Niebezpieczeństwo!** – Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

1. Wskazówki bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo!

Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje. Nieprzestrzeganie niżej wymienionych instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie zranienia. **Prosimy zachować na przyszłość wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje.**

Specjalne wskazówki dotyczące pracy z laserem



Przestroga: Promieniowanie laserowe
Nie patrzeć w promień lasera
Klasa lasera: 2



- Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w bieg promieni lasera.
- Nigdy nie kierować wiązki lasera na ludzi lub

zwierzęta ani na powierzchnie odbijające światło. Również laser o niewielkiej mocy może spowodować uszkodzenia oka.

- Zachować ostrożność: w razie postępowania niezgodnego ze wskazaniami zawartymi w tej instrukcji obsługi może dojść do niebezpiecznego wystawienia na działanie promieniowania laserowego.
- Nigdy nie otwierać modułu lasera.
- Zabrania się wprowadzania wszelkich zmian w laserze w celu zwiększenia jego mocy.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa.

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1-2)

1. Laser poziomy (360°)
2. Laser pionowy (poziom 1)
3. Laser pionowy (poziom 2)
4. Włącznik/wyłącznik (blokowanie lasera)
5. Gwint wewnętrzny ¼ cala
6. Gwint wewnętrzny 5/8 cala
7. Przycisk wyboru linii lasera
8. Dioda LED
9. Uchwyt z regulowaną wysokością
10. Pokrętło blokujące
11. Gwint zewnętrzny ¼ cala z pokrętłem
12. Stopki składane/rozkładane
13. Regulacja wysokości
14. Zacisk
15. Przycisk blokady

2.2 Zakres dostawy

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Usunąć materiał opakowania oraz zabezpieczenia do pakowania i transportu (jeśli są).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W miarę możliwości zachować opakowanie do czasu upływu gwarancji.

Niebezpieczeństwo!

Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami!
Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami!
Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- Akumulatorowy laser krzyżowy
- Uchwyt
- Oryginalna instrukcja obsługi

3. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Laser krzyżowy wyświetla za pomocą promienia laserowego linie na ścianie i jest przeznaczony do wypoziomowania położenia przedmiotów takich jak płytki ceramiczne, okna, drzwi lub obrazy.

Urządzenia należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Prosimy pamiętać o tym, że nasze urządzenia nie są przeznaczone do zastosowania profesjonalnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

4. Dane techniczne

Napięcie zasilania: 18 V DC
 Zakres samopoziomowania: $\pm 4^\circ$
 Dokładność: $\pm 0,3$ mm/m
 Zakres pracy: 40 m
 Długość fali lasera pionowo: 510–530 nm
 Długość fali lasera poziomo: 510–530 nm
 Klasa lasera: 2
 Moc wyjściowa: < 1 mW
 Masa: 0,7 kg

5. Przed uruchomieniem

5.1 Stosowanie uchwytu z regulowaną wysokością (rys. 3-7)

5.1.1 Montaż (rys. 3)

Aby zamontować laser na dostarczonym uchwycie, należy postępować jak poniżej:

1. Założyć urządzenie gwintem wewnętrznym (5) na gwint zewnętrzny (11) uchwytu (9) i

- dokręcić laser w prawo, jak widać na rys. 3.
2. Za pomocą regulacji wysokości (13) można przestawić laser na żądaną wysokość.
3. Obrócić pokrętkę blokującą (10) w prawo do pozycji **6**, aby zablokować regulację wysokości.
4. Składane stopy (12) można składać i rozkładać, aby zapewnić lepsze ustawienie uchwytu.

Demontaż należy wykonać w odwrotnej kolejności.

5.1.2 Stosowanie (rys. 4–7)

Dostarczony uchwyt (9) można mocować na wiele sposobów, np.:

- Za pomocą zacisku (14) na różnych materiałach, np. na rurze, płycie i tym podobnym przedmiocie (rys. 4).
Nacisnąć jednocześnie przyciski rastrowe (15) po obu stronach i ustawić żądaną wysokość zacisku (14) (rys. 4).
- Na statywie za pomocą gwintu $\frac{1}{4}$ cala (5) lub $\frac{5}{8}$ cala (6) na spodzie lasera lub gwintem $\frac{5}{8}$ cala (A) na spodzie uchwytu.
- Na powierzchniach metalowych, za pomocą magnesów (B) z tyłu (rys. 6). W tym celu należy zdjąć zacisk (14) z uchwytu (9), jak pokazano na rys. 5, aby zamocować uchwyt magnesami.
- Montaż ścienny (rys. 7) przez skręcenie w uchwycie ściennym (C).

6. Obsługa

6.1 Ładowanie akumulatora litowego (rys. 8–9)

1. Przyciskając w dół przycisk blokady (b), wyjąć akumulator (a) z uchwytu.
2. Sprawdzić, czy napięcie na tabliczce znamionowej ładowarki jest zgodne z napięciem sieciowym. Włożyć wtyczkę zasilania ładowarki (c) do gniazdka. Zielona dioda LED zaczyna migać.
3. Nasunąć akumulator na ładowarkę.

W punkcie „Wyświetlacz ładowarki” znajduje się tabela z opisem znaczeń wskaźników LED na ładowarce.

Jeśli ładowanie akumulatora nie jest możliwe, należy sprawdzić,

- czy jest napięcie w gniazdku,
- czy styk z kontaktem ładowarki jest poprawny.

Jeśli ładowanie akumulatora nadal nie jest możliwe, prosimy o przesłanie

- ładowarki i adaptera do ładowania
- oraz akumulatora

na adres naszego serwisu obsługi klienta.

Aby zapewnić odpowiednią wysyłkę, prosimy skontaktować się z naszym serwisem obsługi klienta lub punktem sprzedaży, w którym nabyto urządzenie.

Przy wysyłce lub utylizacji akumulatorów bądź urządzeń akumulatorowych należy zwracać uwagę na to, aby były zapakowane pojedynczo w plastikowe worki, aby uniknąć zwarcia i pożaru!

Odpowiednie i regularne ładowanie akumulatora zapewnia jego długą żywotność. Ładowanie jest konieczne, kiedy moc urządzenia się zmniejsza. Nie rozładowywać całkowicie akumulatora. Prowadzi to do uszkodzenia akumulatora!

6.2 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (rys. 10 / poz. d)

Przycisnąć przełącznik wskaźnika poziomu naładowania akumulatora (e). Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (d) sygnalizuje stan naładowania akumulatora za pomocą 3 diod LED.

Wszystkie 3 diody LED świecą się:

Akumulator jest całkowicie naładowany.

Świecą się 1 lub 2 diody LED:

Wystarczający do pracy poziom naładowania akumulatora.

1 dioda LED migą:

Akumulator jest rozładowany, należy go naładować.

Wszystkie diody LED migają:

Temperatura akumulatora poniżej wartości minimalnej. Odtąć akumulator od ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej. Jeżeli błąd się powtórzy, oznacza to, że akumulator został głęboko rozładowany i jest uszkodzony. Wyjąć akumulator z urządzenia. Zabrania się używania lub ładowania uszkodzonych akumulatorów.

6.3 Włączanie/wyłączanie (rys. 1/11)

Włączanie:

- Ustawić laser na równym podłożu lub zamontować go na uchwycie i zamocować zgodnie z opisem w punkcie 5.1.
- Aby włączyć laser, należy przesunąć włącznik/wyłącznik w prawo (patrz od przodu). Lasery włączają się, dioda LED (8) zapala się na zielono i wahadło jest odblokowane, dzięki czemu laser może się wypoziomować.
- Nacisnąć poniższe przyciski, aby pojedynczo włączyć lub wyłączyć pionowe i poziome linie lasera. (Rys. 11)
 - Przycisk 7a: laser pionowy (poziom 1)
 - Przycisk 7 b: laser poziomy
 - Przycisk 7c: laser pionowy (poziom 2)

Wyłączanie:

Aby wyłączyć, należy przesunąć włącznik/wyłącznik z powrotem w lewo (patrz od przodu). Laser się wyłącza i wahadło jest z powrotem blokowane.

Wskazówka!

Aby uniknąć uszkodzeń podczas transportu lub przechowywania, urządzenie musi być zawsze wyłączane w sposób opisany powyżej.

6.4 Automatyczne ustawianie lasera (rys. 12)

Po włączeniu za pomocą włącznika/wyłącznika (4) lasery ustawiają się samoczynnie pod wpływem działania wahadła, dzięki czemu na ścianie wyświetlane są wypoziomowane linie pionowe i poziome. (patrz rys. 12)

Wskazówka!

Zwracać uwagę, aby urządzenie nie przechyliło się powyżej 4 stopni ani nie było ustawione krzywo. W takim przypadku migają wiązki lasera, a dioda LED (8) świeci na czerwono.

6.5 Ręczne ustawianie lasera (rys. 13)

Laser można również ustawić ręcznie, co pozwala na wyświetlenie linii ukośnej. Postępować jak poniżej:

- Ustawić laser na równym podłożu lub zamontować go na uchwycie i zamocować zgodnie z opisem w punkcie 5.1.
- Aby włączyć urządzenie, należy przesunąć włącznik/wyłącznik (4) w prawo (patrz od przodu).
- Odczekać, aż laser się wypoziomuje, i przesunąć włącznik/wyłącznik (4) ponownie w lewo.

- Nacisnąć teraz jeden z przycisków (7). Po- szczególne lasery włączają się i dioda LED (8) świeci na czerwono, ponieważ wahadło jest zablokowane.
- Teraz można przechylić laser na wybrany kąt, co spowoduje wyświetlanie linii na ścianie po przekątnej. (patrz rys. 13)
- Nacisnąć poniższe przyciski, aby pojedynczo włączyć lub wyłączyć pionowe i poziome linie lasera. (Rys. 11)
 - Przycisk 7a: laser pionowy (poziom 1)
 - Przycisk 7b: laser poziomy
 - Przycisk 7c: laser pionowy (poziom 2)

7. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

7.1 Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające, szczeliny powietrza i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wytrzeć czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

7.2 Konserwacja

Wewnątrz urządzenia nie znajdują się inne części do konserwacji.

7.3 Zamawianie części zamiennych i osprzętu:

Zamawiając części zamienne, należy podać następujące informacje:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer wymaganej części zamiennej

Aktualne ceny i informacje można znaleźć na stronie internetowej www.Einhell-Service.com

8. Utylizacja i recykling

Urządzenie jest umieszczone w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom podczas transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, takich jak metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika. W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

9. Składowanie

Urządzenie i wyposażenie dodatkowe przechowywać w miejscu ciemnym, suchym i wolnym od przemarzania, zabezpieczyć przed dziećmi. Optymalna temperatura przechowywania od 5 do 30°C. Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu.

10. Wskazania diod na ładowarce

Stan diod		Znaczenie i postępowanie
Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	
nie świeci się	miga	Stan gotowości Ładowarka podłączona jest do sieci i znajduje się w stanie gotowości. Brak akumulatora w ładowarce.
świeci się	nie świeci się	Ładowanie Trwa ładowanie akumulatora w przyspieszonym trybie. Informacje odnośnie czasu ładowania znajdują na ładowarce. Wskazówka! W zależności od aktualnego poziomu naładowania akumulatora faktyczny czas ładowania może odbiegać od podanego.
nie świeci się	świeci się	Akumulator jest naładowany i jest gotowy do użytku. (READY TO GO) Następnie ładowarka przełącza się automatycznie na proces ładowania ochronnego, który trwa aż do całkowitego naładowania akumulatora. Aby akumulator się całkowicie naładował należy pozostawić go na ok. 15 minut dłużej na ładowarce. Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki. Odłączyć ładowarkę od zasilania.
miga	nie świeci się	Ładowanie adaptacyjne Ładowarka pracuje w trybie ładowania ochronnego. Z przyczyn bezpieczeństwa proces ładowania akumulatora jest wolniejszy i trwa dłużej niż podany czas. Może to wystąpić z następujących przyczyn: - Od ostatniego ładowania akumulatora upłynęło bardzo dużo czasu. - Temperatura akumulatora przekracza poza zalecany zakres. Postępowanie: Mimo to dalsze ładowanie akumulatora jest możliwe; zaczekać, aż zakończy się proces ładowania.
miga	miga	Błąd Nie jest możliwe naładowanie akumulatora. Akumulator jest uszkodzony. Postępowanie: Zabrania się ładowania uszkodzonych akumulatorów. Wyjąć akumulator z ładowarki.
świeci się	świeci się	Nieprawidłowa temperatura Temperatura akumulatora jest za wysoka (np. pod wpływem bezpośredniego promieniowania słonecznego) lub za niska (poniżej 0° C) Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej (ok. 20° C).



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady jest symbolem selektywnego zbierania odpadów. Zużyty sprzęt: elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania, nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami. Symbol ten oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Jednocześnie informujemy, że: 1) na terenie RP istnieje system zbierania, w tym zwrotu, zużytego sprzętu – w tym punkty selektywnej zbiórki i/lub lokalne punkty zbiórki, sklepy czy inne punkty sprzedaży sprzętu. Szczegółową informację uzyskasz u swojego sprzedawcy; 2) każde gospodarstwo domowe spełnia istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu; 3) do produkcji sprzętu użyto niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych, które mogą powodować potencjalne, niebezpieczne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi, dlatego też konieczne jest prawidłowe użytkowanie sprzętu oraz jego recykling.

Należy pamiętać o tym, aby przed oddaniem urządzenia do utylizacji wyjąć z niego akumulatory i elementy oświetleniowe (np. żarówkę).

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy Einhell Germany AG.

Zmiany techniczne zastrzeżone

Tehlike!

Yaralanmaları ve hasarları önlemek için aletlerin kullanımında bazı iş güvenliği önlemlerinin alınması gereklidir. Bu nedenle Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını dikkatlice okuyun. İçerdiği bilgilere her zaman ulaşabilmek için kullanma talimatını iyi bir yerde saklayın. Aleti kullanmak için başka kişilere verdiğinizde bu Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını da birlikte verin. Firmamız, kullanma talimatına riayet etmemekten kaynaklanan iş kazaları ve hasarlardan herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

Alet üzerindeki sembollerin açıklaması (bakınız Şekil 14)

1. **Tehlike!** - Yaralanma riskini azaltmak için kullanma talimatını okuyun.

1. Güvenlik uyarıları**Tehlike!**

Tüm güvenlik uyarıları ve talimatları okuyun. Güvenlik uyarıları ve talimatlara riayet edilmemesi durumunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir. **Güvenlik uyarıları ve talimatları gelecekte kullanmak için saklayın.**

Özel lazer güvenlik uyarıları

Dikkat: Lazer ışını
Lazer ışınına bakmayınız
Lazer sınıfı 2



- Kesinlikle direkt ışın içine bakmayınız.
- Lazer ışını kesinlikle yansayan yüzeyler, insan veya hayvanlar üzerine yöneltmeyiniz. Düşük güçlü bir lazer ışını dahi gözlerin hasar görmesine sebep olabilir.
- Dikkat - burada belirtilen prosedürlerden farklı işlemler uygulanması halinde, tehlikeli düzeyde radyasyona maruz kalınabilir.

- Lazer modülünü kesinlikle açmayınız.
- Lazer kapasitesini yükseltmek için lazer üzerinde değişiklik yapılması yasaktır.
- Üretici firma güvenlik uyarılarına riayet edilmemesinden kaynaklanan hasarlardan herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

2. Alet açıklaması ve sevkiyatın içeriği**2.1 Alet açıklaması (Şekil 1-2)**

1. Yatay lazer (360°)
2. Dikey lazer (düzey 1)
3. Dikey lazer (düzey 2)
4. Açık/Kapalı şalteri (lazeri bloke etme)
5. ¼ inç iç vida dişi
6. 5/8 inç iç vida dişi
7. Lazer çizgisi seçme butonu
8. LED göstergesi
9. Yüksekliği ayarlanabilir tutma elemanı
10. Kilitleme topuzu
11. Düğmeli ¼ inç dış vida dişi
12. Ayakları katlama/açma
13. Yükseklik ayarı
14. Mandal
15. Sabitleme butonu

2.2 Sevkiyatın içeriği

- Ambalajı açın ve aleti dikkatlice ambalajın içinden çıkarın.
- Ambalaj malzemelerini ve ambalaj ve transport emniyetlerini sökün (bulunması halinde).
- Ambalaj içindeki parçaların eksik olup olmadığını kontrol edin.
- Alet ve aksesuar parçalarının transport esnasında hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Garanti süresi doluncaya kadar mümkün olduğunda ambalaj malzemelerini saklayın.

Tehlike!

Alet ve ambalaj malzemeleri oyuncak değildir! Çocukların plastik poşet, folyo ve küçük parçalar ile oynaması yasaktır! Çocukların küçük parçaları yutma ve poşetler nedeniyle boğulma tehlikesi vardır!

- Akülü çapraz çizgi lazer
- Tutma elemanı
- Orijinal kullanma talimatı

3. Kullanım amacına uygun kullanım

Çapraz çizgi lazer cihazı yardımıyla duvara çizgi ışını yansıtılır, böylece fayans, pencere, kapı veya resimlerin duvarda ayarlanması mümkün olur.

Makine yalnızca kullanım amacına göre kullanılacaktır. Kullanım amacının dışındaki tüm kullanımlar makinenin kullanılması için uygun değildir. Bu tür kullanım amacı dışındaki kullanımlardan kaynaklanan hasar ve yaralanmalarda, yalnızca kullanıcı/işletici sorumlu olup üretici firma sorumlu tutulamaz.

Lütfen cihazlarımızın ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel kullanım için uygun olmadığını ve bu kullanımlar için tasarlanmadığını dikkate alın. Aletin ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel veya benzer kullanımlarda kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

4. Teknik özellikler

Gerilim beslemesi: 18 V d.c.
Self nivelman aralığı $\pm 4^\circ$
Hassaslık: $\pm 0,3$ mm/m
Çalışma aralığı: 40 m
Dikey lazer dalga uzunluğu: 510-530 nm
Yatay lazer dalga uzunluğu: 510-530 nm
Lazer sınıfı: 2
Çıkış gücü: < 1 mW
Ağırlık: 0,7 kg

5. Çalıştırmadan önce

5.1 Yüksekliği ayarlanabilir tutma elemanı kullanma (Şekil 3-7)

5.1.1 Montaj (Şekil 3)

Lazeri ürünle birlikte gönderilen tutma elemanına monte etmek için aşağıdaki adımları izleyin:

- Cihazı iç dişli kısmı (5) ile tutma elemanının (9) dış dişli kısmına (11) yerleştirin ve Şekil 3'te gösterildiği gibi lazeri saat yönünde sıkın.
- Lazer, yükseklik ayarı (13) yardımıyla istenilen yüksekliğe ayarlanabilir.
- Yükseklik ayarını kilitlemek için kilitleme düğmesini (10) saat yönünde **6** konumuna çevirin.
- Katlanabilir ayaklar (12), tutma elemanının daha iyi durması için açılıp kapatılabilir.

Sökme işlemi montaj işleminin tersi yönünde yapılır.

5.1.2 Kullanım (Şekil 4-7)

Ürün ile birlikte gönderilen tutma elemanı (9) çeşitli şekillerde sabitlenebilir, örneğin:

- Mandal (14) yardımıyla boru, levha veya benzeri nesneler gibi farklı malzemelere (Şekil 4). Her iki taraftaki sabitleme düğmelerine (15) aynı anda basın ve mandalın (14) istenilen yüksekliğini ayarlayın (Şekil 4).
- Bir tripoda, lazerin altındaki $\frac{1}{4}$ inç (5) veya $\frac{5}{8}$ inç dişli (6) vasıtasıyla veya tutma elemanının altındaki $\frac{5}{8}$ inç dişli (A) vasıtasıyla.
- Arka taraftaki miknatıslar (B) vasıtasıyla (Şekil 6) metal yüzeylere. Bunun için, miknatıslar vasıtasıyla tutma elemanını sabitleyebilmek amacıyla, Şekil 5'te gösterildiği gibi mandalı (14) tutma elemanından (9) çıkarmanız gerekir.
- Duvar montajı (Şekil 7), duvar tutucusuna (C) vidalanarak yapılır.

6. Kullanma

6.1 Li-Aküsünün şarj edilmesi (Şekil 8-9)

- Aküyü (a) cihazın içinden çıkarın, bunun için sabitleme butonunu (b) aşağıya bastırın.
- Şarj cihazının tip levhası üzerinde belirtilen gerilim değerinin, mevcut elektrik şebekesi gerilim değeri ile aynı olup olmadığını kontrol edin. Şarj cihazının (c) fişini prize takın. Yeşil LED kontrol lambası yanıp sönmeye başlar.
- Aküyü şarj cihazına takın.

„Şarj cihazı kontrol göstergeleri“ bölümünde şarj cihazındaki LED lambalarının anlamlarını gösteren bir tablo bulunur.

Akünün şarj edilmesi mümkün değilse aşağıdaki noktaları kontrol edin,

- Prizde elektrik olup olmadığı
- Şarj cihazındaki kontakların aküye tam temas edip etmediği.

Akünün şarj edilmesi bu kontrollerden sonra da mümkün değilse,

- şarj cihazı ve adaptörü
- ve aküyü

lütfen müşteri hizmetleri bölümümüze gönderin.

Talimatlara uygun gönderme konusunda müşteri hizmetlerimiz veya aleti satın aldığınız satış noktası ile irtibata geçin.

Akü veya akülü aletlerin postalanması veya bertaraf edilmesinde kısa devre ve yangın oluşmasını önlemek için ayrı plastik torba içine koyularak gönderilmesine dikkat ediniz!

Akülerin uzun ömürlü olmasını sağlamak için aküyü zamanında şarj edin. Bu özellikle, akülü aletin gücünün azalmasını fark ettiğinizde yapılacaktır. Akülerin tamamen boşalmasını önleyin. Bu durum akünün arızalanmasına yol açacaktır!

6.2 Akü şarj kapasitesi göstergesi (Şekil 10/Poz. d)

Akü şarj kapasitesi göstergesi şalterine (e) basın. Akü şarj kapasitesi göstergesi (d) akünün şarj durumunu 3 LED lambası ile gösterir.

3 adet LED lambanın hepsi yanıyor:
Akünün şarj kapasitesi tam dolu.

2 veya 1 adet LED lambası yanıyor:
Akünün şarj kapasitesi yeterli.

1 LED lambası yanıp sönüyor:
Akü şarjı boşalmıştır, aküyü şarj edin.

Bütün LED lambaları yanıp sönüyor:

Akü sıcaklığının altına düşüldü. Aküyü aletten çıkarın ve bir gün boyunca oda sıcaklığında muhafaza edin. Bu hata tekrar meydana geldiğinde akü derin derecede boşalmış ve arızalıdır. Aküyü aletten çıkarın. Arızalı bir akünün kullanılması ve şarj edilmesi yasaktır.

6.3 Açma/Kapatma (Şekil 1/11)

Çalıştırma:

- Lazeri düz bir zemine koyun veya tutma elemanı üzerine monte edin ve madde 5.1'de açıklandığı gibi sabitleyin.
- Açık/Kapalı şalterini sağa kaydırarak (ön taraftan bakıldığında) lazeri açın. Lazer açılır ve LED (8) lambası yeşil renkli olarak yanar ve pandül blokesi açılmıştır, lazerin ayarlanması mümkündür.
- Dikey veya yatay çizgileri tek tek kapatmak veya tekrar yansıtmak için aşağıdaki butonlara basın. (Şekil 11)
 - Buton 7a: Dikey lazer (düzey 1)
 - Buton 7 b: Yatay lazer
 - Buton 7c: Dikey lazer (düzey 2)

Kapatma:

Lazeri kapatmak için Açık/Kapalı şalterini tekrar sola kaydırın (ön taraftan bakıldığında). Lazer kapatılır ve pandül bloke olur.

Bilgi!

Transport veya depolama esnasında hasar görmesini önlemek için cihazı daima yukarıda açıklandığı şekilde kapatın

6.4 Lazerin otomatik olarak ayarlanması (Şekil 12)

Lazer Açık/Kapalı şalteri (4) ile açıldıktan sonra pandül tarafından otomatik olarak ayarlanır, böylece dikey ve yatay çizgiler tam terazide duvara yansıtılır. (bakınız Şekil 12)

Bilgi!

Cihazın 4 dereceden fazla eğdirilmemesine veya eğik konumda durmamasına dikkat edin. Bu durumda lazer ışınları yanıp söner şekilde yansıtılacak ve LED (8) lambası kırmızı yanacaktır.

6.5 Lazerin manuel olarak ayarlanması (Şekil 13)

Lazer manuel olarak da ayarlanabilir ve böylece diyagonal çizgilerin gösterilmesi de mümkün olur. Bunun için yapılması gereken işlemler:

- Lazeri düz bir zemine koyun veya tutma elemanı üzerine monte edin ve madde 5.1'de açıklandığı gibi sabitleyin.
- Açık/Kapalı şalterini (4) sağa kaydırarak (ön taraftan bakıldığında) cihazı açın.
- Lazerin ayarlanmasını bekleyin ve Açık/Kapalı şalterini (4) tekrar sola kaydırın.
- Butonlardan (7) birine basın. Lazer açılır ve LED (8) lambası kırmızı renkli olarak yanar, zira pandül bloke olmuştur.
- Bu durumda lazeri istediğiniz açıya eğdirebilirsiniz; böylece diyagonal çizgiler duvara yansıtılacaktır. (bakınız Şekil 13)
- Dikey veya yatay çizgileri tek tek kapatmak veya tekrar yansıtmak için aşağıdaki butonlara basın. (Şekil 11)
 - Buton 7a: Dikey lazer (düzey 1)
 - Buton 7 b: Yatay lazer
 - Buton 7c: Dikey lazer (düzey 2)

7. Temizleme, Bakım ve Yedek Parça Siparişı

7.1 Temizleme

- Koruma tertibatı, havalandırma delikleri ve motor gövdesini mümkün olduğunca toz ve kirden temiz tutun. Aleti temiz bir bez ile silin veya düşük basınçlı hava ile üfleyerek temizleyin.
- Aleti kullandıktan hemen sonra temizlemenizi tavsiye ederiz.
- Aleti düzenli olarak nemli bir bezle ve sıvı sabunla temizleyin. Temizleme deterjanı veya solvent malzemesi kullanmayınız, bu malzemeler aletin plastik parçalarına zarar verebilir. Cihazın içine su girmemesine dikkat edin. Elektrikli aletin içine su girmesi elektrik çarpması riskini yükseltir.

7.2 Bakım

Makas içinde bakımı yapılacak başka parça yoktur.

7.3 Yedek parça ve aksesuar siparişı:

Yedek parça siparişı yapılırken şu bilgiler verilmelidir;

- Cihaz tipi
- Cihazın parça numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel bilgiler ve fiyatlar

www.Einhell-Service.com sayfasında bulunur

9. Depolama

Alet ve aksesuar parçalarını karanlık, kuru ve dona karşı korunmuş ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Optimal depolama sıcaklığı 5 ve 30 °C arasındadır. Elektrikli aleti orijinal ambalajı içinde saklayın.

8. Bertaraf etme ve geri kazanım

Transport hasarlarını önlemek için alet bir ambalaj içinde sevk edilir. Bu ambalaj hammadde ve böylece geri kazanılabilir veya geri kazanım sistemine iade edilebilir. Alet ve aksesuarları örneğin metal ve plastik gibi çeşitli malzemelerden meydana gelir. Arızalı parçaları evsel atıkların atıldığı çöpe atmayın. Alet, yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edilmesi için özel atık toplama merkezlerine teslim edilmelidir. Bu atık toplama merkezlerinin nerede olduğunu yerel yönetimlerden öğrenebilirsiniz.

10. Şarj cihazı göstergeleri

Gösterge durumu		Anlamı ve alınacak önlemler
Kırmızı LED	Yeşil LED	
Kapalı	Yanıp sö-nüyor	İşletmeye hazır olma Şarj cihazı elektrik şebekesine bağlı ve işletmeye hazırdır, akü şarj cihazı-na takılı değildir
Açık	Kapalı	Şarj etme Şarj cihazı aküyü hızlı şarj işletiminde şarj ediyor. İlgili şarj süreleri direkt olarak şarj cihazı üzerinde belirtilmiştir. Uyarı! Kalan akü şarj kapasitesine bağlı olarak gerçek şarj süreleri belirtilen şarj sürelerinden biraz farklı olabilir.
Kapalı	Açık	Akü şarj edilmiş ve işletmeye hazırdır. (READY TO GO) Sonrasında tam şarj kapasitesine şarj oluncaya kadar korumalı şarj işlemi moduna ayarlanır. Bunun için aküyü şarj cihazında, yaklaşık 15 dakika daha şarj cihazında bağlı tutun. Önem: Aküyü şarj cihazından çıkarın. Şarj cihazının fişini prizden çıkarın.
Yanıp sö-nüyor	Kapalı	Adaptasyon şarjı Şarj cihazı korumalı şarj işlemi modundadır. Bu işletme modunda akü iş güvenliği sebeplerinden dolayı yavaşca şarj edilir ve şarj işlemi daha uzun sürer. Bunun sebebi şunlar olabilir: - Akü uzun bir süreden beri şarj edilmedi. - Akü sıcaklığı, ideal sıcaklık aralığındadır. Önem: Şarj işleminin tamamlanmasını bekleyin, akü buna rağmen şarj edilmeye devam edilebilir.
Yanıp sö-nüyor	Yanıp sö-nüyor	Hata Şarj işlemi artık mümkün değil. Akü arızalı. Önem: Arızalı bir akünün şarj edilmesi yasaktır. Aküyü şarj cihazından çıkarın.
Açık	Açık	Sıcaklık arızası Akü çok sıcaktır (örneğin direkt güneş ışınlarına maruz kalmış) veya çok soğuktur (0° C altında) Önem: Aküyü çıkarın ve 1 gün oda sıcaklığında (yakl. 20° C) saklayın.

Tasfiye (İmha Etmek)

Elektrikli el aletleri, şarj edilebilir aküler, aksesuarlar ve ambalaj malzemeleri çevre dostu geri dönüşüm için ayrılmalıdır.

Elektrikli el aletlerini ve aküleri/şarj edilebilir pilleri ev çöpüne atmayın!

Yalnızca AB ülkeleri için:

Atık elektrikli ve elektronik cihazlara ve bunun ulusal yasalara aktarılmasına ilişkin 2012/19/EU sayılı Direktife göre, artık kullanılmayan elektrikli el aletleri ve 2006/66/EC sayılı Direktife göre arızalı veya kullanım ömrünü tamamlamış aküler/piller ayrı ayrı toplanmalı ve çevre kurallarına uygun şekilde imha edilmelidir.

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar uygun şekilde imha edilmezse potansiyel olarak tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde zararlı etkileri olabilir.

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca Einhell Germany AG firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

Teknik değişiklikler olabilir

Опасность!

При использовании устройств необходимо соблюдать определенные правила техники безопасности, чтобы избежать травм и предотвратить ущерб. Поэтому внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности. Храните их в надежном месте, чтобы всегда иметь под рукой необходимую информацию. Если вы даете устройство другим для пользования, то приложите к нему это руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности. Мы не несем никакой ответственности за травмы и ущерб, которые были получены или причинены в результате несоблюдения указаний этого руководства и правил техники безопасности.

Пояснение к использованным символам (см. рис. 14)

1. **Опасность!** - Для уменьшения опасности травмирования прочтите руководство по эксплуатации.

1. Указания по технике безопасности**Опасность!**

Прочтите все указания по технике безопасности и инструкции. Неточное соблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам. **Сохраняйте все указания по технике безопасности и инструкции для использования в будущем.**

Специальные указания по использованию лазера

Осторожно: лазерное излучение
Запрещено смотреть в направлении источника излучения
Класс лазера 2



- Запрещено смотреть по лучу в направлении источника излучения.
- Запрещено направлять луч лазера на отражающие поверхности, на людей и на животных. Луч лазера даже небольшой мощности может повредить органы зрения.
- Осторожно – если Вы будете осуществлять действия отличные от действий, описанных в данном руководстве, то воздействие луча лазера может оказаться опасным для здоровья.
- Запрещено открывать модуль лазера.
- Запрещено изменять конструкцию лазера для увеличения мощности лазера.
- Изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения указаний по технике безопасности.

2. Описание устройства и объем поставки**2.1 Описание устройства (рис. 1-2)**

1. Горизонтальный лазер (360°)
2. Вертикальный лазер (уровень 1)
3. Вертикальный лазер (уровень 2)
4. Переключатель «включено-выключено» (блокировка лазера)
5. Внутренняя резьба ¼"
6. Внутренняя резьба ⅝"
7. Кнопка выбора лазерных линий
8. Светодиодный индикатор
9. Регулируемый по высоте держатель
10. Фиксирующая ручка
11. Наружная резьба ¼" с регулировочным колесиком
12. Складные/раскладные ножки
13. Механизм регулировки высоты
14. Зажим
15. Фиксирующая клавиша

2.2 Объем поставки

- Вскройте упаковку и осторожно выньте из нее устройство.
- Удалите упаковочный материал, а также упаковочные и транспортировочные предохранительные приспособления (при наличии).
- Проверьте комплектность устройства.
- Проверьте устройство и принадлежности на наличие возникших при транспортировке повреждений.
- По возможности сохраняйте упаковку до истечения гарантийного срока.

Опасность!

Устройство и упаковка не являются детскими игрушками! Детям запрещено играть с пластиковыми пакетами, пленками и мелкими деталями! Существует опасность проглатывания предметов и удушья!

- Аккумуляторный лазер с перекрещивающимися линиями
- Крепление
- Оригинальное руководство по эксплуатации

3. Использование по назначению

Лазер с перекрещивающимися линиями проецирует лазерные линии на стену и предназначен для выравнивания, например, плитки, окон, дверей или картин.

Устройство можно использовать только по назначению. Любое другое выходящее за эти рамки применение считается использованием не по назначению. За возникший в результате этого материальный ущерб или травмы любого рода несет ответственность пользователь или оператор, а не производитель.

Учтите, что конструкция наших устройств не предназначена для использования в промышленных целях, в ремесленном или кустарном производстве. Мы не несем никакой ответственности по гарантийным обязательствам в случае применения устройства на ремесленных, кустарных или промышленных предприятиях, а также для подобных целей.

4. Технические характеристики

Электропитание: 18 В пост. тока
 Диапазон самонивелирования: $\pm 4^\circ$
 Точность: $\pm 0,3$ мм/м
 Рабочая зона: 40 м
 Длина волны лазера по вертикали: 510-530 нм
 Длина волны лазера по горизонтали:
 510-530 нм
 Класс лазера: 2
 Выходная мощность: < 1 мВт
 Вес: 0,7 кг

5. Перед вводом в эксплуатацию

5.1 Использование регулируемого по высоте держателя (рис. 3-7)

5.1.1 Монтаж (рис. 3)

Для установки лазера на прилагаемый держатель соблюдайте следующий порядок действий:

- Установите устройство внутренней резьбой (5) на наружную резьбу (11) держателя (9) и затяните лазер по часовой стрелке, как показано на рис. 3.
- С помощью механизма регулировки высоты (13) установите лазер на требуемую высоту.
- Поверните фиксирующую ручку (10) по часовой стрелке в положение **0**, чтобы зафиксировать настроенную высоту.
- Складные ножки (12) можно складывать и раскладывать для обеспечения устойчивости держателя.

Демонтаж осуществляется в обратной последовательности.

5.1.2 Использование (рис. 4-7)

Крепление входящего в комплект поставки держателя (9) может осуществляться различными способами, например:

- С помощью зажима (14) на различных поверхностях, таких как труба, плита или аналогичные предметы (рис. 4). Одновременно нажмите фиксирующие клавиши (15) с обеих сторон и установите требуемую высоту зажима (14) (рис. 4).
- На штативе с использованием резьбы $\frac{1}{4}$ " (5) или резьбы $\frac{5}{8}$ " (6) в нижней части лазера либо резьбы $\frac{5}{8}$ " (A) в основании

- держателя.
- На металлических поверхностях с помощью магнитов (B), расположенных на задней стороне (рис. 6). Для этого необходимо снять зажим (14) с держателя (9), как показано на рис. 5, чтобы зафиксировать держатель с помощью магнитов.
- В рамках настенного монтажа (рис. 7) путем прикручивания к настенному держателю (C).

6. Работа с устройством

6.1 Зарядка литий-ионного аккумуляторного блока (рис. 8-9)

1. Извлеките аккумулятор (а) из устройства, одновременно нажимая фиксирующую клавишу (b) вниз.
2. Убедитесь в том, что указанное на фирменной табличке значение напряжения сети соответствует имеющемуся напряжению сети. Вставьте штекер зарядного устройства (c) в штепсельную розетку. Зеленый светодиод начнет мигать.
3. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство.

В разделе «Индикаторы зарядного устройства» приводится таблица с указанием значений светодиодной индикации зарядного устройства.

Если аккумуляторный блок не заряжается, необходимо проверить следующее:

- наличие напряжения в штепсельной розетке.
- наличие плотного соединения на контактах зарядного устройства.

Если аккумуляторный блок все еще не заряжается, просьба отправить

- зарядное устройство и зарядный адаптер
 - и аккумуляторный блок
- в наш отдел обслуживания.

Для обеспечения правильной отсылки просим обратиться в наш отдел обслуживания или в магазин, в котором было приобретено устройство.

При отсылке или утилизации аккумуляторов, а также аккумуляторных устройств упакуйте каждый(ое) из них в отдельный

пластиковый пакет для того, чтобы избежать короткого замыкания и пожара.

Для обеспечения длительного срока службы аккумуляторного блока необходимо обеспечить его своевременную зарядку. Это необходимо осуществлять особенно в тех случаях, когда отмечается снижение мощности устройства. Не допускайте полной разрядки аккумуляторного блока. Это приводит к повреждению аккумуляторного блока!

6.2 Индикатор заряда аккумулятора (рис. 10, поз. d)

Нажмите кнопку индикации заряда аккумулятора (e). Индикатор заряда аккумулятора (d) сообщает о степени зарядки аккумулятора при помощи трех светодиодов.

Горят все 3 светодиода:

аккумулятор полностью заряжен.

Горят 2 или 1 светодиод(а):

остаточный заряд аккумулятора достаточен.

Мигает 1 светодиод:

аккумулятор разряжен, необходимо зарядить его.

Мигают все светодиоды:

Температура аккумулятора ниже нормы. Извлеките аккумулятор из устройства и оставьте в помещении с комнатной температурой на один день. Если ошибка повторится, аккумулятор полностью разряжен и неисправен. Извлеките аккумулятор из устройства. Запрещено продолжать использовать неисправный аккумулятор и заряжать его.

6.3 Включение/выключение (рис. 1/11)

Включение:

- Установите устройство на ровную поверхность или разместите и закрепите его в держателе, как описано в разделе 5.1.
- Включите устройство, сдвинув переключатель «включено-выключено» вправо (если смотреть спереди). Лазеры включатся, светодиод (8) загорится зеленым цветом, а маятниковый механизм разблокируется, благодаря чему возможно автоматическое выравнивание устройства.
- Нажимайте следующие кнопки, чтобы по отдельности отображать или скрывать вертикальные и горизонтальные линии (рис. 11):

- Кнопка 7a: вертикальный лазер (уровень 1)
- Кнопка 7b: горизонтальный лазер
- Кнопка 7c: вертикальный лазер (уровень 2)

Выключение:

Для выключения сдвиньте переключатель «включено-выключено» влево (если смотреть спереди). Лазеры выключатся, а маятниковый механизм заблокируется.

Указание!

Во избежание повреждений при транспортировке или хранении устройство необходимо всегда выключать указанным выше способом.

6.4 Автоматическое выравнивание лазера (рис. 12)

После включения с помощью переключателя «включено-выключено» (4) выполняется автоматическое выравнивание лазера за счет маятникового механизма, так что вертикальные и горизонтальные линии отображаются на стене строго по уровню (см. рис. 12).

Указание!

Убедитесь, что устройство не расположено под углом, а угол его наклона не превышает 4°. В противном случае лазерные линии начнут мигать, а светодиод (8) загорится красным цветом.

6.5 Ручное выравнивание лазера (рис. 13)

Лазер также можно выровнять вручную для проекции диагональных линий. Для этого выполните следующие действия:

- Установите устройство на ровную поверхность или разместите и закрепите его в держателе, как описано в разделе 5.1.
- Включите устройство, сдвинув переключатель «включено-выключено» (4) вправо (если смотреть спереди).
- Дождитесь выравнивания лазеров, затем переведите переключатель «включено-выключено» (4) снова влево.
- Теперь нажмите одну из кнопок (7). Соответствующие лазеры включатся, а светодиод (8) загорится красным цветом, поскольку маятниковый механизм заблокирован.
- После этого можно наклонить устройство под нужным углом, чтобы линии отображались на стене по диагонали (см. рис. 13).

- Нажимайте следующие кнопки, чтобы по отдельности отображать или скрывать вертикальные и горизонтальные линии (рис. 11):
 - Кнопка 7a: вертикальный лазер (уровень 1)
 - Кнопка 7b: горизонтальный лазер
 - Кнопка 7c: вертикальный лазер (уровень 2)

7. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

7.1 Очистка

- Не допускайте попадания пыли и грязи на защитные приспособления, в вентиляционные щели и на корпус двигателя. Протрите устройство чистой ветошью или продуйте сжатым воздухом под низким давлением.
- Мы рекомендуем очищать устройство сразу после каждого использования.
- Регулярно очищайте устройство влажной ветошью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте средства для очистки или растворы; они могут повредить пластмассовые части устройства. Следите за тем, чтобы вода не попала вовнутрь устройства. Попадание воды в электрическое устройство повышает опасность поражения электрическим током.

7.2 Техническое обслуживание

Внутри устройства нет никаких деталей, нуждающихся в техническом обслуживании.

7.3 Заказ запасных частей и принадлежностей

При заказе запасных частей необходимо указать следующие данные:

- тип устройства;
- артикульный номер устройства;
- идентификационный номер устройства;
- номер необходимой запасной части.

Актуальные цены и информацию можно найти на сайте www.Einhell-Service.com

8. Утилизация и вторичное использование

Устройство поставляется в упаковке для предотвращения повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована вновь или направлена на повторную переработку сырья. Устройство и его принадлежности изготовлены из различных материалов, например, металла и пластмасс. Не выбрасывайте дефектные устройства вместе с бытовыми отходами. Для правильной утилизации устройство следует сдать в подходящий пункт приема. Если вы не знаете, где находится пункт приема, уточните это в органах коммунального управления.

9. Хранение

Храните устройство и его принадлежности в темном, сухом и неподверженном воздействию мороза месте. Оптимальная температура для хранения составляет от 5 до 30 °C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

10. Индикаторы зарядного устройства

Состояние индикатора		Значение и действия
Красный светодиод	Зеленый светодиод	
Не горит	Мигает	Готовность к эксплуатации Зарядное устройство подключено к сети и готово к эксплуатации, аккумулятор не в зарядном устройстве.
Горит	Не горит	Зарядка Зарядное устройство заряжает аккумулятор в режиме быстрой зарядки. Информацию о времени зарядки можно найти непосредственно на зарядном устройстве. Указание! В зависимости от имеющегося заряда аккумулятора фактическое время зарядки может немного отличаться от указанных значений.
Не горит	Горит	Аккумулятор заряжен и готов к использованию. (READY TO GO) После этого активируется режим бережной зарядки до полной зарядки аккумулятора. Для этого оставьте аккумулятор в зарядном устройстве на 15 мин дольше указанного времени. Действие Извлеките аккумулятор из зарядного устройства. Отсоедините зарядное устройство от сети.
Мигает	Не горит	Бережная зарядка Зарядное устройство в режиме бережной зарядки. В целях обеспечения безопасности аккумулятор заряжается медленнее, а для зарядки требуется больше времени. Это может происходить по нескольким причинам: - Аккумулятор долгое время не заряжался. - температура аккумулятора вне оптимального диапазона. Действие Дождитесь завершения процесса зарядки, несмотря на это, аккумулятор может продолжать заряжаться.
Мигает	Мигает	Неисправность Зарядка невозможна. Аккумулятор неисправен. Действие Запрещено заряжать неисправный аккумулятор. Извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
Горит	Горит	Нарушение температурного режима Слишком высокая (например, прямой солнечный свет) или слишком низкая (ниже 0 °C) температура аккумулятора. Действие Извлеките аккумулятор и поместите его на хранение при комнатной температуре (ок. 20 °C) на 1 день.

Утилизация

Электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на переработку.

Запрещено утилизировать электроинструменты и аккумуляторные батареи/батарейки с бытовым мусором!

Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство вышедшие из употребления электроинструменты и в соответствии с европейской директивой 2006/66/EC дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи/батарейки должны собираться отдельно и сдаваться на переработку.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения Einhell Germany AG.

Сохраняется право на технические изменения

Oht!

Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks tuleb seadme kasutamisel võtta tarvitusele mõningad ohutusabinõud. Seepärast lugege kasutusjuhend / ohutusjuhised hoolikalt läbi. Hoidke need korralikult alles, et informatsioon oleks teil igal hetkel käeulatuses. Kui peaksite seadme teisele isikule edasi andma, siis andke talle ka kasutusjuhend / ohutusjuhised. Me ei võta endale vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste mittejärgimisel.

Kasutatud sümbolite seletus (vt joonis 14)

1. **Oht!** - Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.

1. Ohutusjuhised**Oht!****Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja juhendeid.**

Järgnevalt toodud ohutusjuhiste ja juhiste puudulik järgimine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid tulevikuks alles.**

Spetsiaalsed juhised laseri kohta

Ettevaatust: Laserkiirgus
Ärge vaadake kiirtesse
Laseri klass 2



- Ärge vaadake kunagi otse kiireavasse.
- Ärge suunake kunagi laserkiiri peegelduval pindadele ega inimestele või loomadele. Ka väikese võimsusega laserkiir võib silmi kahjustada.
- Ettevaatust – kui seadet kasutatakse siinimetatust erinevalt, võib see põhjustada ohtlikku kiirgust.
- Ärge avage kunagi lasermoodulit.
- Laseril ei tohi teha mingeid muudatusi selle võimsuse suurendamiseks.

- Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tekivad ohutusjuhiste eiramise tõttu.

2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt**2.1 Seadme kirjeldus (joonis 1-2)**

1. Horisontaalne laser (360°)
2. Vertikaalne laser (tasand 1)
3. Vertikaalne laser (tasand 2)
4. Toitelüliti (laseri blokeerimine)
5. ¼ tolli sisekeere
6. 5/8-tolline sisekeere
7. Laserjoonte valikunupp
8. LED-näidik
9. Reguleeritava kõrgusega hoidik
10. Lukustusnupp
11. ¼-tolline väliskeere pöödrattaga
12. Sisse-/väljapööratavad jalad
13. Kõrguse regulaator
14. Klemm
15. Fikseerimisnupp

2.2 Tarnekomplekt

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja transporditoed (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige, ega seadmel ja tarvikutel pole transpordikahjustusi.
- Hoidke pakend võimalusel kuni garantiiaja lõpuni alles.

Oht!

Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, fooliumi ja pisidetallidega mängida! Oht alla neelata ja lämbuda!

- Akuga ristjoonlaser
- Hoidik
- Algupärase kasutusjuhendi tõlge

3. Otstarbekohane kasutamine

Ristjoonlaser projitseerib laserite abil jooned seinale ja on seeläbi ette nähtud kahhelaatide, akende, uste või piltide joondamiseks.

Masinat võib kasutada ainult sihipärasel otstarbel. Igasugune teisel otstarbel kasutamine ei ole sihi-

pärane. Kõigi sellest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja ja mitte tootja.

Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ega tööstuses kasutamise otstarbel. Me ei anna mingit garantiid, kui seadet kasutatakse ettevõtluses, käsitööstuses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.

4. Tehnilised andmed

Toitepinge: 18 V d.c.
 Isetasanduv vahemik: $\pm 4^\circ$
 Täpsus: $\pm 0,3$ mm/m
 Tööpiirkond: 40 m
 Laseri lainepikkus vertikaalselt: 510–530 nm
 Laseri lainepikkus horisontaalselt: 510–530 nm
 Laseri klass: 2
 Väljundvõimsus: < 1 mW
 Kaal: 0,7 kg

5. Enne kasutuselevõttu

5.1 Reguleeritava kõrgusega hoidiku kasutamine (joonised 3–7)

5.1.1 Montaaž (joonis 3)

Laseri kaasasolevale hoidikule monteerimiseks toimige järgmiselt.

- Asetage seade sisekeermega (5) hoidiku (9) väliskeermele (11) ja keerake laser päripäeva kinni, nagu on näha pildil 3.
- Kõrguse regulaatori (13) abil saab laseri reguleerida soovitud kõrgusele.
- Keerake lukustusnuppu (10) päripäeva asendisse 6, et kõrguse regulaator lukustada.
- Sisepööratavad jalad (12) saab hoidiku parema stabiilsuse tagamiseks sisse ja välja pöörata.

Lahtivõtmine toimub vastupidises järjekorras.

5.1.2 Kasutamine (joonised 4–7)

Kaasasolevat hoidikut (9) saate kinnitada mitmel viisil, nt:

- Klambri (14) abil erinevatele materjalidele, nt torule, plaadile või sarnasele esemele (joonis 4).
 Vajutage mõlemal küljel olevaid lukustusnuppe (15) korraga ja seadistage klambri (14)

soovitud kõrgus (joonis 4).

- Statiivile laseri alumisel küljel oleva $\frac{1}{4}$ -tollise (5) või $\frac{5}{8}$ -tollise keermega (6) abil või hoidiku alumisel küljel oleva $\frac{5}{8}$ -tollise keermega (A) abil.
- Metallpindadele tagaküljel olevate magnetite (B) abil (joonis 6). Selleks peate klambri (14) hoidikult (9) ära võtma, nagu on näha joonisel 5, et saaksite hoidiku fikseerida magnetite abil.
- Montaaž seinale (joonis 7) seinahoidikusse (C) kruvidega kinnitamise teel.

6. Käsitsemine

6.1 Liitium-ioonaku laadimine (joonis 8–9)

- Tõmmake aku (a) seadmest välja, vajutades lukustusnuppu (b) allapoole.
- Kontrollige, kas aku tüübisildil esitatud võrgupinge vastab olemasolevale võrgupingele. Ühendage laadimiseseadme (c) pistik pistikupessa. Roheline valgusdiod hakkab vilkuma.
- Pange aku laadijale.

Punktis „Laadija näidik“ leiate tabeli laadija valgusdiodi näidiku tähendustega.

Kui aku laadimine ei peaks võimalik olema, kontrollige palun

- kas pistikupesas on pinget;
- kas laadija laadimiskontaktidega on takistuseta ühendus.

Kui aku laadimine ei peaks ikka veel võimalik olema, saatke palun

- laadija ja laadimisadapter
 - ja aku
- meie klienditeenindusse.

Asjakohaseks toimetamiseks kogumiskohta võtke ühendust meie klienditeenindusega või kohaga, kust seade on ostetud.

Jälgige akude ja akuseadmete transportimisel või utiliseerimisel, et need pakitaks üksikult kilekotikestesse, et vältida lühiühendusi ja tulekahju!

Aku pika kasutusaja huvides peaksite hoolitsema aku õigeaegse laadimise eest. See on vajalik igal juhul, kui te märkate, et seadme võimsus nõrgeneb. Ärge laske akut kunagi täiesti tühjaks. See kahjustab akut!

6.2 Aku taseme näidik (joonis 10/d)

Vajutage aku taseme näidiku lüliti (e). Aku laetuse taseme näidik (d) kuvab teile aku laadimisolekut 3 LEDi abil.

Kõik 3 LEDi põlevad:

aku on täiesti täis.

2 LEDi või 1 LED põleb:

aku on veel piisavalt laetud.

1 LED vilgub:

aku on tühi, laadige akut.

Kõik LEDid vilguvad:

aku temperatuur on alla miinimumi. Eemaldage aku seadmelt ja laske akul üks päev olla toatemperatuuril. Kui viga esineb uuesti, on aku tühjenenud ja seega defektne. Eemaldage aku seadmelt. Defektset akut ei tohi rohkem kasutada ega laadida.

6.3 Sisse- ja väljalülitamine (joonis 1/11)

Sisselülitamine:

- Seadke laser tasasele pinnale või monteeri see hoidikule ja kinnitage see nii, nagu on kirjeldatud punktis 5.1.
- Lülitage laser sisse, lükates toitelüliti paremale (eestpoolt vaadates). Laserid lülituvad sisse, LED (8) põleb rohelisena ja pendel ei ole enam blokeeritud, nii et laser saab joonduda.
- Vajutage järgmisi nuppe, et vertikaalne või horisontaalne joon eraldi peita või kuvada. (joonis 11)
 - nupp 7a: vertikaalne laser (tasand 1)
 - nupp 7 b: horisontaalne laser
 - nupp 7c: vertikaalne laser (tasand 2)

Väljalülitamine:

Väljalülitamiseks lükake toitelüliti tagasi vasakule (eestpoolt vaadates). Laserid lülituvad välja ja pendel blokeeritakse.

Märkus!

Transpordil või hoiustamisel kahjustuste vältimiseks peab seade olema alati ülalkirjeldatud viisil välja lülitatud.

6.4 Laseri automaatne joondamine (joonis 12)

Pärast toitelüliti (4) abil sisselülitamist joondab laser end nüüd pendli abil ise, nii et seal on tasakaalustatuna näha vertikaalset ja horisontaalset joont. (Vt joonist 12)

Märkus!

Jälgige, et seadet ei kallutataks rohkem kui 4 kraadi ja et see ei oleks viltu. Sel juhul vilguvad laserikiired ja LED (8) põleb punasena.

6.5 Laseri käsitsi joondamine (joonis 13)

Laserit saab joondada ka käsitsi, nii et kuvada on võimalik diagonaalset joont. Toimige selleks järgmiselt:

- Seadke laser tasasele pinnale või monteeri see hoidikule ja kinnitage see nii, nagu on kirjeldatud punktis 5.1.
- Lülitage seade sisse, lükates toitelüliti (4) paremale (eestpoolt vaadates).
- Oodake, kuni laserid on joondunud, ja seadke toitelüliti (4) taas vasakule.
- Vajutage nüüd ühte nuppudest (7). Vastavad laserid lülituvad sisse ja LED (8) põleb punasena, sest pendel on blokeeritud.
- Nüüd saate laseri kallutada soovitud nurga alla, nii kuvatakse jooni seinal diagonaalselt. (Vt joonist 13)
- Vajutage järgmisi nuppe, et vertikaalne või horisontaalne joon eraldi peita või kuvada. (joonis 11)
 - nupp 7a: vertikaalne laser (tasand 1)
 - nupp 7b: horisontaalne laser
 - nupp 7c: vertikaalne laser (tasand 2)

7. Puhastus, hooldus ja varuosade tellimine

7.1 Puhastamine

- Hoidke kaitseseadised, õhupilud ja mootorikastad võimalikult tolmu- ja mustusevabad. Hõõrge seade puhta rätikuga puhtaks või puhastage suruõhuga madalal survel.
- Soovitame puhastada seadet otsekohe pärast iga kasutamist.
- Puhastage seadet regulaarselt niiske rätikuga ja vähesel kogusel vedelseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid; need võivad kahjustada seadme plast detaile. Arvestage sellega, et seadme sisemusse ei tohi vett sattuda. Vee tungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi saamise ohtu.

7.2 Hooldus

Seadme sees ei ole muid hooldust vajavaid osi.

7.3 Varuosade ja tarvikute tellimine:

Varuosade tellimisel on vajalikud järgmised andmed:

- Seadme tüüp
- Seadme artikli number
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajamineva varuosa varuosanumber

Kehtivad hinnad ja info leiate aadressilt
www.Einhell-Service.com

8. Jäätmekäitlus ja taaskasutus

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. See pakend on toormaterjal ja seega taaskasutatav ning selle saab toorainetöötlusse tagasi toimetada. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest nagu nt metall ja plast. Katkised seadmed ei kuulu olmeprügi hulka. Asjatundlikuks käitlemiseks tuleks seade anda ära vastavasse kogumiskohta. Kui Te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

9. Hoiustamine

Hoidke seadet ja selle lisatarvikuid pimedas, kuivas ja külmakindlas ning lastele ligipääsmatus kohas. Optimaalne laotemperatuur on vahemikus 5 kuni 30°C. Hoidke elektritööriista originaalpakendis.

10. Laadija näidik

Näidiku olek		Tähendus ja abinõu
Punane LED	Roheline LED	
väljalülitatud	Vilgub	Töövalmidus Laadija on võrku ühendatud ja töövalmis, aku ei ole laadijas
Põleb	väljalülitatud	Laadimine Laadija laeb akut kiirrežiimil. Vastavad laadimisajad leiab vahetult laadijalt. Märkus! Olenevalt olemasolevast laetuse tasemest võivad tegelikud laadimisajad etteantud aegadest natuke erineda.
väljalülitatud	Põleb	Aku on täis ja töövalmis. (READY TO GO) Seejärel lülitatakse ümber õrnale laadimisele, kuni aku on täiesti täis laetud. Laske selleks aku umbes 15 minutit kauem laadijal olla. Abinõu: Võtke aku laadijast välja. Eraldage laadija vooluvõrgust.
Vilgub	väljalülitatud	Paindlik laadimine Laadija asub säästva laadimise režiimil. Akut laetakse turvalisuse tõttu aeglasemalt ja selleks kulub aega kauem. Sellel võivad olla järgmised põhjused. - Akut ei ole pikka aega laetud. - Aku temperatuur ei ole ideaalses vahemikus. Abinõu: Oodake, kuni laadimine on lõpetatud, akut saab sellele vaatamata edasi laadida.
Vilgub	Vilgub	Viga Laadimine ei ole enam võimalik. Aku on defektne. Abinõu: Defektset akut ei tohi rohkem laadida. Võtke aku laadijast välja.
Põleb	Põleb	Temperatuurihäire Aku on liiga kuum (nt otsese päikese kiirguse tõttu) või liiga külm (madalam kui 0 °C). Abinõu: Eemaldage aku ja hoidke seda 1 päev toatemperatuuril (umbes 20 °C).

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Elektrilised tööriistad, akud, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta. Ärge käidelda elektrilisi tööriistu ja akusid/ patareisid koos olmejäätmetega!

Üksnes EL liikmesriikidele:

Vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning nende kohaldamisele riigi õigusaktides tuleb kasutusressursi ammendanud elektritööriistad ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ defektsed või kasutusressursi ammendanud akud/patareid eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasäästlikku taaskasutusse.

Vale jäätmekäitluse korral võivad vanad elektri- ja elektroonikaseadmed, milles sisaldub kahjulikke aineid, kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrukk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult Einhell Germany AG loal.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud

Bīstami!

Lietojot ierīces, jāievēro vairāki drošības pasākumi, lai novērstu savainojumus un bojājumus. Tāpēc rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju / drošības norādījumus. Saglabājiet šo informāciju, lai tā vienmēr būtu pieejama. Ja ierīce ir jānodod citai personai, lūdzu, iedodiet līdzī arī šo lietošanas instrukciju / drošības norādījumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par negadījumiem vai zaudējumiem, kas rodas, ja neņem vērā šo instrukciju un drošības norādījumus.

Izmantoto simbolu skaidrojums
(skatīt 14. attēlu)

1. **Bīstami!** Lai mazinātu traumu risku, izlasiet lietošanas instrukciju.

1. Drošības norādījumi**Bīstami!**

Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Neievērojot drošības norādījumus un instrukcijas, var gūt elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus savainojumus. **Uzglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas, lai nepieciešamības gadījumā tos varētu izmantot turpmāk.**

Īpaša norāde par lāzeru

Uzmanību: Lāzera starojums
Neskatieties starā.
Lāzera 2. klase



- Nekad neskatieties tieši stara trajektorijā.
- Nekad nevērsiet lāzera staru pret atstarošām virsmām un cilvēkiem vai dzīvniekiem. Arī lāzera stars ar mazu jaudu var radīt acu bojājumus.
- Uzmanību! Ja netiek ņemta vērā instrukcijā norādītā darba kārtība, var notikt bīstama staru iedarbība.

- Nekad neatveriet lāzera moduli.
- Nedrīkst veikt izmaiņas lāzerā, lai palielinātu tā jaudu.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas rodas šo drošības norādījumu neievērošanas dēļ.

2. Ierīces apraksts un piegādes komplekts**2.1 Ierīces apraksts (1. 2. att.)**

1. Horizontālais lāzers (360°)
2. Vertikālais lāzers (1. līmenis)
3. Vertikālais lāzers (2. līmenis)
4. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (lāzera bloķēšana)
5. ¼ collu iekšējā vītne
6. ⅝ collu iekšējā vītne
7. Lāzera līniju atlases taustiņš
8. Gaismas diodes indikators
9. Turētājs ar regulējamu augstumu
10. Bloķēšanas poga
11. ¼ collu ārējā vītne ar grozāmu ripu
12. Salokāmas/atvāzamas kājas
13. Augstuma iestatījums
14. Spīle
15. Fiksējošais taustiņš

2.2 Piegādes komplekts

- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet no tā ierīci.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja ir).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplekts ir pilnīgs.
- Pārbaudiet, vai ierīces un piederumu daļas transportēšanas laikā nav bojātas.
- Pēc iespējas uzglabājiet iepakojumu līdz garantijas termiņa beigām.

Bīstami!

Ierīce un iepakojuma materiāls nav bērnu rotaļlietas! Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastikāta maisiņiem, plēvēm un sīkām detaļām! Pastāv norīšanas un nosmakšanas risks!

- Akumulatora krustlīniju lāzers
- Turētājs
- Oriģinālā lietošanas instrukcija

3. Lietošana atbilstoši paredzētajam nolūkam

Krustlīniju lāzers projicē lāzera līnijas uz sienas un līdz ar to ir paredzēts flīžu, logu, durvju vai attēlu izkārtošanai.

Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajiem mērķiem. Ikviena lietošana, kas pārsniedz minētos mērķus, ir noteikumiem neatbilstoša. Par visa veida bojājumiem vai savainojumiem ir atbildīgs lietotājs/operators, nevis ražotājs.

Lūdzam ņemt vērā to, ka mūsu ierīces atbilstoši priekšrakstam nav konstruētas profesionālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs neuzņemamies nekādu garantiju, ja ierīce tiek izmantota komerciālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī tamlīdzīgos papilddarbos.

4. Tehniskie dati

Elektroapgāde: 18 V līdzstrāva
Pašlīmeņošanas diapazons: $\pm 4^\circ$
Precizitāte: $\pm 0,3$ mm/m
Darba vieta: 40 m
Lāzera viļņu garums vertikāli: 510–530 nm
Lāzera viļņu garums horizontāli: 510–530 nm
Lāzera klase: 2
Izejas jauda: < 1 mW
Svars: 0,7 kg

5. Pirms lietošanas sākšanas

5.1 Turētāja ar regulējamu augstumu izmantošana (3.–7. attēls)

5.1.1 Montāža (3. attēls)

Lai montētu lāzeru uz piegādātā turētāja, rīkojieties šādi:

- Novietojiet ierīci ar iekšējo vītņi (5) uz turētāja (9) ārējās vītnes (11) un uzskrūvējiet lāzeru pulksteņrādītāju kustības virzienā kā redzams 3. attēlā.
- Ar augstuma regulētāju (13) lāzeru var novietot vēlamajā augstumā.
- Pagrieziet bloķēšanas pogu (10) pulksteņrādītāju kustības virzienā pozīcijā **0**, lai nofiksētu noregulēto augstumu.

- Salokāmās kājas (12) var salocīt un atvērt turētāja labākai stājai.

Demontāža jāveic apgrieztā secībā.

5.1.2 Lietošana (4.–7. attēls)

Piegādāto turētāju (9) var piestiprināt dažādos veidos, piemēram:

- ar spīli (14) pie dažādiem materiāliem, piemēram, caurules, plāksnes vai līdzīga priekšmeta (4. attēls).
Vienlaicīgi nospiediet fiksējošos taustiņus (15) abās pusēs un iestatiet vēlamu spīles (14) augstumu (4. attēls).
- Uz statīva, izmantojot $\frac{1}{4}$ collu (5) vai $\frac{5}{8}$ collu vītņi (6) lāzera apakšpusē vai ar $\frac{5}{8}$ collu vītņi (A) turētāja apakšpusē.
- Pie metāla virsmām, izmantojot magnētus (B) aizmugurē (6. attēls). Šim nolūkam ir jānoņem spīle (14) no turētāja (9) kā rādīts 5. attēlā, lai varētu nofiksēt turētāju ar magnētu.
- Montāža pie sienas (7. attēls), pieskrūvējot ar sienas turētāju (C).

6. Lietošana

6.1 Litija akumulatoru bloka uzlāde (8.–9. attēls)

- Nospiediet uz leju fiksējošo taustiņu (b) un izvelciet no ierīces akumulatoru (a).
- Salīdziniet, vai datu plāksnītē norādītais tīkla spriegums sakrīt ar esošo elektrotīkla spriegumu. Iespraudiet kontaktligzdā uzlādes ierīces kontaktdakšu (c). Zaļā gaismas diode sāk mirgot.
- Ievietojiet akumulatoru lādētājā.

Punktā „Uzlādes ierīces indikators” ir sniegta tabula ar uzlādes ierīces gaismas diodžu rādījumu skaidrojumu.

Ja akumulatora bloka uzlāde nav iespējama, pārbaudiet:

- vai kontaktligzdā ir elektrotīkla spriegums;
- vai ir nevainojams kontakts ar uzlādes ierīces kontaktiem.

Ja akumulatoru bloka uzlāde joprojām nav iespējama, nosūtiet

- lādētāju un uzlādes adapteru,
- un akumulatoru bloku mūsu klientu servisam.

Lai uzzinātu, kā pareizi nosūtīt ierīci, lūdzam sazināties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu vai tirdzniecības vietu, kur ierīce tika iegādāta.

Jāņem vērā: lai nepieļautu īsslēgumu vai aizdegšanos, nosūtot vai utilizējot akumulatorus vai ar akumulatoru darbināmu ierīci, tie ir atsevišķi jāiesaiņo plastmasas maisiņos.

Lai nodrošinātu akumulatora bloka ilgstošu darbību, ir jā rūpējas par akumulatora bloka savlaicīgu uzlādi. Tas nozīmē, ja secināt, ka samazinās ierīces jauda. Nekad neizlādējiet akumulatora bloku pilnībā. Tas rada akumulatora bloka bojājumus!

6.2 Akumulatora kapacitātes indikators (10. attēls/d poz.)

Nospiediet uz akumulatora kapacitātes indikatora slēdža (e). Akumulatora kapacitātes indikators (d) uzrāda akumulatora uzlādes līmeni ar trim LED.

Deg visas trīs LED:

akumulators ir pilnībā uzlādēts.

Deg divas vai viena gaismas diode:

akumulators ir pietiekami uzlādēts.

Mirgo 1 gaismas diode:

akumulators ir izlādējies, uzlādējiet to.

Mirgo visas gaismas diodes:

akumulatora temperatūra ir pārāk zema. Izņemiet akumulatoru no ierīces un uzglabājiet telpas temperatūrā vienu dienu. Ja kļūda rodas atkārtoti, akumulatoram veikta dziļā izlāde un tas ir bojāts. Izņemiet akumulatoru no ierīces. Bojātu akumulatoru lietot un uzlādēt ir aizliegts.

6.3. Ieslēgšana/izslēgšana (1./11. attēls)

Ieslēgšana:

- Novietojiet lāzeru uz līdzena pamatnes vai montējiet to uz turētāja un nostipriniet to kā aprakstīts 5.1. sadaļā.
- Ieslēdziet lāzeru, pārbīdot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi pa labi (skatoties no priekšpuses). Lāzeri tiek ieslēgti, gaismas diode (8) spīd zaļā krāsā un svārstas vairs nav bloķēts, lai lāzers var izlīdzināties.
- Nospiediet tālāk minētos taustiņus, lai atsevišķi noņemtu vai pievienotu vertikālo vai horizontālo līniju. (11. attēls)
 - 7.a taustiņš: vertikālais lāzers (1. līmenis)
 - 7.b taustiņš: horizontālais lāzers

- 7.c taustiņš: vertikālais lāzers (2. līmenis)

Izslēgšana:

Iai izslēgtu, bīdiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi atkal pa kreisi (skatoties no priekšpuses). Lāzeri tiek izslēgti un svārstas tiek bloķēts.

Norādījums!

Lai izvairītos no bojājumiem transportēšanas vai glabāšanas laikā, ierīcei ir vienmēr jābūt izslēgtai kā aprakstīts iepriekš.

6.4 Lāzera automātiska orientācija (12. attēls)

Pēc ieslēgšanas, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4), lāzeri ar svārstu paši tiek izlīdzināti, lai vertikālā un horizontālā līnija tiktu attēloti uz sienas līmenī. (skatīt 12. attēlu)

Norādījums!

Pievērsiet uzmanību tam, lai ierīce netiktu sagāzta par vairāk nekā 4 grādiem vai nestāvētu slīpi. Šajā gadījumā lāzera stari mirgo un gaismas diode (8) spīd sarkanā krāsā.

6.5 Lāzera manuāla izlīdzināšana (13. attēls)

Lāzeru var arī manuāli pozicionēt, lai tiktu attēlota diagonāla līnija. Rīkojieties šādi:

- novietojiet lāzeru uz līdzena pamatnes vai montējiet to uz turētāja un nostipriniet to kā aprakstīts 5.1. sadaļā.
- Ieslēdziet ierīci, pārbīdot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4) pa labi (skatoties no priekšpuses).
- Nogaidiet līdz lāzeri ir izlīdzināti un pārliecinieties, lai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4) atkal pa kreisi.
- Nospiediet tagad vienu no taustiņiem (7). Tiek ieslēgti attiecīgie lāzeri un gaismas diode (8) spīd sarkanā krāsā, jo svārstas ir bloķēts.
- Tagad lāzeru var sagāzt vēlamajā leņķī, un attēlot līnijas uz sienas diagonāli. (skatīt 13. attēlu)
- Nospiediet tālāk minētos taustiņus, lai atsevišķi noņemtu vai pievienotu vertikālo vai horizontālo līniju. (11. attēls)
 - 7.a taustiņš: vertikālais lāzers (1. līmenis)
 - 7.b taustiņš: horizontālais lāzers
 - 7.c taustiņš: vertikālais lāzers (2. līmenis)

7. Tīrīšana, apkope un rezerves daļu pasūtīšana

7.1 Tīrīšana

- Uzturiet aizsargmehānismus, gaisa spraugas un motora korpusu maksimāli tīrus no putekļiem un netīrumiem. Noberziet ierīci ar tīru drānu vai nopūtiet ar zema spiediena gaisu.
- Ierīci ieteicams tīrīt tūlīt pēc katras lietošanas.
- Regulāri tīriet ierīci ar mitru drānu un nelielu daudzumu šķidro ziepju. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, kas varētu bojāt ierīces plastmasas detaļas. Jārūpējas, lai ierīces iekšpusē neiekļūtu ūdens. Ūdens iekļūšana elektroierīcē palielina elektrošoka risku.

7.2 Apkope

Ierīces iekšpusē nav nekādu citu detaļu, kurām būtu jāveic apkope.

7.3 Rezerves daļu un piederumu pasūtīšana

Pasūtot rezerves daļas, jānorāda šāda informācija:

- ierīces modelis;
- ierīces preces numurs;
- ierīces identifikācijas numurs;
- nepieciešamās rezerves daļas numurs.

Pašreizējās cenas un informācija sniegta www.Einhell-Service.com

8. Utilizācija un atkārtota izmantošana

Ierīce ir iesaiņota, lai izvairītos no bojājumiem transportēšanas laikā. Iepakojums ir izejmateriāls, un to var izmantot atkārtoti vai nodot izejvielu apritē. Ierīce un tās piederumi ir no dažādiem materiāliem, piemēram, metāla un plastmasas. Bojātas detaļas nav sadzīves atkritumi. Lai nodrošinātu tehniski pareizu utilizāciju, ierīce jānodod attiecīgā savākšanas vietā. Ja jums nav zināma šāda savākšanas vieta, jautājiet pašvaldībā.

9. Glabāšana

Glabājiet ierīci un tās piederumus tumšā, sausā, no sala pasargātā un bērniem nepieejamā vietā. Vēlamā glabāšanas temperatūra ir 5–30°C. Uzglabājiet elektroierīci oriģinālajā iepakojumā.

10. Uzlādes ierīces indikācija

Indikatora statuss		Nozīme un darbība
Sarkana gaismas diode	Zaļa gaismas diode	
Izsl.	mirgo	Gaidstāve Uzlādes ierīce ir pieslēgta elektrotīklam un ir gaidstāves režīmā, akumulators nav ievietots uzlādes ierīcē.
Iesl.	Izsl.	Uzlāde Uzlādes ierīce uzlādē akumulatoru ātrās uzlādes režīmā. Attiecīgos uzlādes laikus skat. tieši uz uzlādes ierīces. Norādījums! Atkarībā no akumulatora lādiņa faktiskais uzlādes laiks var nedaudz atšķirties no norādītā uzlādes laika.
Izsl.	Iesl.	Akumulators ir uzlādēts un gatavs lietošanai. (READY TO GO) Pēc tam līdz pilnīgai uzlādei notiek pārslēgšana uz saudzējošo uzlādi. Šim nolūkam atstājiet akumulatoru uzlādes ierīcē aptuveni 15 min. ilgāk. Darbība: Izņemiet akumulatoru no uzlādes ierīces. Atvienojiet uzlādes ierīci no elektrotīkla.
mirgo	Izsl.	Koriģējošā uzlāde Uzlādes ierīce ir saudzējošas uzlādes režīmā. Šajā gadījumā drošības apsvērumu dēļ akumulators tiek uzlādēts lēnāk un ir nepieciešams vairāk laika. Tam var būt šādi iemesli: - Akumulators nav ticis lādēts ilgu laiku. - Akumulatora temperatūra nav ideālajā diapazonā. Darbība: Pagaidiet, kamēr ir pabeigta uzlāde, tomēr akumulatoru var turpināt uzlādēt.
mirgo	mirgo	Bojājums Uzlāde vairs nav iespējama. Akumulators ir bojāts. Darbība: Bojātu akumulatoru vairs nedrīkst uzlādēt. Izņemiet akumulatoru no uzlādes ierīces.
Iesl.	Iesl.	Temperatūras traucējumi Akumulators ir pārāk karsts (piemēram, tiešu saules staru ietekmē) vai pārāk auksts (temperatūra zemāka par 0°C) Darbība: Izņemiet akumulatoru un glabājiet to vienu dienu istabas temperatūrā (aptuveni 20 °C).
Iesl./Izsl./mirgo	Iesl./Izsl./mirgo	Papilduzlādes režīms Uzlādes ierīce ir papilduzlādes režīmā. Arī šeit ir spēkā iepriekš minētais sarkanās un zaļās diodes indikatora statuss.

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Nolietotie elektroinstrumenti, akumulatori, piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Neizmetiet nolietotos elektroinstrumentus, akumulatorus un baterijas sadzīves atkritumu tvertnē!

Tikai EK valstīm.

Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, lietošanai nederīgi elektroinstrumenti un saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2006/66/EK, bojāti vai izlietoti akumulatori/baterijas ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Ja elektriskās un elektroniskās ierīces netiek atbilstoši utilizētas, tās var kaitēt videi un cilvēku veselībai iespējamās bīstamo vielu klātbūtnes dēļ.

Ražojuma dokumentācijas un pavaddokumentu pārdrukāšana vai citāda izplatīšana, arī fragmentāri ir atļauta tikai ar skaidru Einhell Germany AG piekrišanu.

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas

Pavojus!

Naudodami prietaisus, būtina laikytis kai kurių saugumo taisyklių – nesusižalosite ir nepatirsite nuostolių. Todėl atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Kruopščiai ją saugokite, kad visada galėtumėte pasinaudoti informacija. Jei prietaisą perduodate kitiems asmenims, kartu perduokite ir šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Neatsakome už nelaimingus atsitikimus ar žalą, patirtą nesilaikant instrukcijos ir saugos nurodymų.

**Naudojamų simbolių paaiškinimas
(žr. 14 pav.)**

1. **Pavojus!** - Norėdami sumažinti susižalojimo riziką, perskaitykite naudojimo instrukciją.

1. Saugos nurodymai

Pavojus!

Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Kai jų nesilaikoma, kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti. **Visus saugos nurodymus ir instrukcijas išsaugokite ateičiai.**

Specialūs nurodymai dėl lazerio


Atsargiai: lazerio spindulys
Nežiūrėkite į spindulį
2 lazerio klasė



- Niekada nežiūrėkite spindulio eigos kryptimi.
- Lazerio spindulio niekada nenukreipkite į atspindinčius paviršius, žmones arba gyvūnus. Silpni lazerio spinduliai gali pakenkti ir akims.
- Dėmesio! Jeigu prietaisą naudosite ne taip, kaip nurodyta instrukcijoje, gali kilti radiacinis sprogdymas.
- Niekada neatidarykite lazerio modulio.
- Draudžiama keisti lazerį, siekiant padidinti jo galią.

- Gamintojas neprisiima atsakomybės dėl žalos, patirtos nesilaikant saugos nurodymų.

2. Prietaiso aprašymas ir pristatomas komplektas

2.1 Prietaiso aprašymas (1–2 pav.)

1. Horizontalus lazeris (360°)
2. Vertikalus lazeris (1 lygis)
3. Vertikalus lazeris (2 lygis)
4. Įjungimo ir išjungimo jungiklis (lazerio blokavimas)
5. ¼ colio vidinis sriegis
6. 5/8 colio vidinis sriegis
7. Lazerio linijos pasirinkimo mygtukas
8. Šviesos diodų indikatorius
9. Reguluojamo aukščio laikiklis
10. Fiksavimo rankenėlė
11. ¼ colio išorinis sriegis su pasukamu ratuku
12. Įtraukiamos ir ištraukiamos kojelės
13. Aukščio reguliavimas
14. Spaustukas
15. Fiksavimo mygtukas

2.2 Pristatomas komplektas

- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite prietaisą.
- Pašalinkite pakavimo medžiagą ir pakuotės bei gabenimo apsaugas (jei yra).
- Patikrinkite, ar pristatomas komplektas yra pilnas.
- Patikrinkite, ar prietaisas ir jo priedai nepažeisti transportuojant.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę iki garantinio laikotarpio pabaigos.

Pavojus!

Prietaisas ir pakuotė – ne vaikų žaislai!
Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, folija ir smulkiomis dalimis! Kyla pavojus juos praryti ir uždusti!

- Akumuliatorinis kryžminių linijų lazeris
- Laikiklis
- Originali naudojimo instrukcija

3. Naudojimas pagal paskirtį

Kryžminių linijų lazeris, naudodamas lazerius, projektuoja linijas ant sienos, todėl jis skirtas, pavyzdžiui, plytelių, langų, durų ar paveikslų išly-

ginimui.

Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Už nuostolius ir pažeidimus, atsiradusius netinkamai naudojant prietaisą, atsako ne gamintojas, bet naudotojas arba operatorius.

Įsidėmėkite, kad mūsų prietaisai dėl savo konstrukcijos nepritaikyti naudoti gamyboje, amatuose ar pramonėje. Neprisiiimame atsakomybės, jeigu prietaisas naudojamas gamybos, amatų, pramonės įmonėse ir panašiose veiklos srityse.

4. Techniniai duomenys

Maitinimo šaltinis: 18 V DC
Savaiminio išlyginimo diapazonas: $\pm 4^\circ$
Tikslumas: $\pm 0,3$ mm/m
Darbo sritis: 40 m
Lazerio bangos ilgis vertikalčiai: 510–530 nm
Lazerio bangos ilgis horizontalčiai: 510–530 nm
Lazerio klasė: 2
Išvesties galia: < 1 mW
Svoris: 0,7 kg

5. Paruošimas darbui

5.1 Reguliuojamo aukščio laikiklio naudojimas (3-7 pav.)

5.1.1. Montavimas (3 pav.)

Norėdami pritvirtinti lazerį prie komplekte esančio laikiklio, atlikite šiuos veiksmus:

- Prisukite prietaisą su vidiniu sriegiu (5) prie laikiklio (9) išorinio sriegio (11) ir priveržkite lazerį pagal laikrodžio rodyklę, kaip pavaizduota 3 pav.
- Naudojant aukščio reguliatorių (13), lazerį galima nustatyti iki pageidaujamo aukščio.
- Pasukite fiksavimo rankenėlę (10) pagal laikrodžio rodyklę į padėtį **6**, kad užfiksuotumėte aukščio reguliavimą.
- Ištraukiamas kojelės (12) galima ištraukti ir įtraukti, siekiant užtikrinti geresnį laikiklio stabilumą.

Išmontuojama atvirkštine tvarka.

5.1.2. Naudojimas (4–7 pav.)

Komplekte esantį laikiklį (9) galima pritvirtinti įvairiais būdais, pavyzdžiui:

- Naudojant spaustuką (14) prie įvairių medžiagų, pavyzdžiui, prie vamzdžio, plokštės ar panašaus objekto (4 pav.).
Vienu metu paspauskite fiksavimo mygtukus (15) abiejose pusėse ir nustatykite norimą spaustuko (14) aukštį (4 pav.).
- Ant trikojo, naudojant $\frac{1}{4}$ colio (5) arba $\frac{5}{8}$ colio sriegį (6) lazerio apačioje arba $\frac{5}{8}$ colio sriegį (A) laikiklio apačioje.
- Prie metalinių paviršių, naudojant magnetus (B) gale (6 pav.). Norėdami tai padaryti, nuimkite spaustuką (14) nuo laikiklio (9), kaip pavaizduota 5 pav., kad galėtumėte pritvirtinti laikiklį magnetais.
- Prie sienos (7 pav.) pritvirtinkite prisukdami prie sieninio laikiklio (C).

6. Valdymas

6.1 Ličio jonų akumuliatoriaus paketo įkrovimas (8 ir 9 pav.)

- Ištraukite akumuliatorių (a) iš prietaiso, nuspausdami fiksavimo mygtuką (b).
- Patikrinkite, kad duomenų lentelėje nurodyta elektros srovės įtampa sutaptų su elektros tinklo įtampa. Įkroviklio (c) tinklo kištuką įkiškite į kištukinį lizdą. Žalias šviesos diodas pradeda mirksėti.
- Prijunkite akumuliatorių prie įkroviklio.

Punkte „Įkroviklio indikatoriai“ rasite lentelę su paaiškinimais įkroviklio šviesos diodų reikšmėmis.

Jei akumuliatoriaus įkrauti nepavyksta, patikrinkite:

- ar elektros lizde yra įtampa;
- ar įkroviklio įkrovimo jungtys yra techniškai tvarkingos.

Jei akumuliatoriaus įkrauti vis tiek nepavyksta, prašome

- įkroviklį, įkrovimo adapterį
- ir akumuliatorių

išsiųsti mūsų klientų aptarnavimo tarnybai.

Jei norite tinkamai išsiųsti prietaisą, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių arba prekybos vietą, kurioje įsigijote prietaisą.

Atkreipkite dėmesį, kad siunčiami arba utilizuojami akumulatoriai arba akumuliatorinis prietaisas turi būti supakuoti atskirai į plastikinį maišelį, kad nekiltų trumpasis jungimas ir gaisras!

Jei norite, kad akumuliatorių būtų galima eksploatuoti ilgai, turite pasirūpinti, kad jis būtų laiku įkraunamas. Tai bet kuriuo atveju būtina, jei pastebite, kad prietaiso galia silpnėja. Niekada visiškai neiškraukite akumuliatoriaus. Dėl to akumuliatoriaus blokas gali sugesti!

6.2 Akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius (10 pav., d pad.)

Norėdami įjungti akumuliatoriaus įkrovos indikatorius (e), spustelėkite jungiklį. Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius (d) 3 šviesos diodų indikatoriais rodo akumuliatoriaus įkrovos LED.

Šviečia visi 3 šviesos diodai:

Akumuliatorius yra visiškai įkrautas.

Šviečia 2 arba 1 šviesos diodas (-ai):

Akumuliatorius įkrautas pakankamai.

Mirksi 1 šviesos diodas:

Akumuliatorius išsikrovęs, įkraukite akumuliatorių.

Mirksi visi šviesos diodai:

Akumuliatoriaus temperatūra nukritusi. Iš prietaiso išimkite akumuliatorių ir vieną dieną palikite jį patalpos temperatūroje. Jei klaida kartojasi, akumuliatorius yra visiškai išsikrovęs ir sugedęs. Iš prietaiso išimkite akumuliatorių. Sugedusio akumuliatoriaus daugiau nebegalima naudoti arba krauti.

6.3 Įjungimo ir išjungimo jungiklis (1/11 pav.) Įjungimas

- Pastatykite lazerį ant lygaus paviršiaus arba pritvirtinkite jį prie laikiklio ir pritvirtinkite jį taip, kaip aprašyta 5.1 punkte.
- Įjunkite lazerį, pastumdami įjungimo ir išjungimo jungiklį į dešinę (žiūrint iš priekio). Lazeris įsijungia, šviesos diodas (8) užsidega žalia spalva, o švytuoklė nėra užblokuota, todėl lazeris gali išsilyginti.
- Paspauskite šiuos mygtukus, kad atskirai išjungtumėte arba įjungtumėte vertikalią arba horizontalią liniją. (11 pav.)
 - 7a mygtukas: Vertikalus lazeris (1 lygis)
 - 7b mygtukas: Horizontalus lazeris
 - 7c mygtukas: Vertikalus lazeris (2 lygis)

Išjungimas

Norėdami išjungti, vėl pastumkite įjungimo ir išjungimo mygtuką į kairę (žiūrint iš priekio). Lazeriai išsijungia, o švytuoklė užfiksuojama.

Nurodymas!

Siekiant išvengti žalos transportavimo ar laikymo metu, prietaisas visada turi būti išjungtas, kaip aprašyta pirmiau.

6.4 Lazerio suregulavimas automatinio būdu (12 pav.)

Įjungus prietaisą įjungimo ir išjungimo jungikliu (4), lazeriai patys išsilygina naudodami švytuoklę, todėl ant sienos atsiranda lygiagrečios vertikalios ir horizontalios linijos. (žr. 12 pav.)

Nurodymas!

Užtikrinkite, kad prietaisas nebūtų pakreiptas daugiau nei 4 laipsniais arba nestovėtų pasviręs. Tokiu atveju lazerio spinduliai mirksi, o šviesos diodas (8) šviečia raudonai.

6.5 Lazerio suregulavimas rankiniu būdu (13 pav.)

Lazerį taip pat galima nustatyti rankiniu būdu, kad būtų rodoma įstrižinė linija. Atlikite toliau nurodytus veiksmus:

- Pastatykite lazerį ant lygaus paviršiaus arba pritvirtinkite jį prie laikiklio ir pritvirtinkite jį taip, kaip aprašyta 5.1 punkte.
- Įjunkite prietaisą, pastumdami įjungimo ir išjungimo jungiklį (4) į dešinę (žiūrint iš priekio).
- Palaukite, kol lazeriai išsilygins, ir vėl pasukite įjungimo ir išjungimo jungiklį (4) į kairę.
- Dabar paspauskite vieną iš mygtukų (7). Atitinkami lazeriai įsijungia, o šviesos diodas (8) šviečia raudonai, kadangi švytuoklė yra užblokuota.
- Dabar galite pakreipti lazerį norimu kampu, kad linijos ant sienos būtų rodomos įstrižai. (žr. 13 pav.)
- Paspauskite šiuos mygtukus, kad atskirai išjungtumėte arba įjungtumėte vertikalią arba horizontalią liniją. (11 pav.)
 - 7a mygtukas: Vertikalus lazeris (1 lygis)
 - 7b mygtukas: Horizontalus lazeris
 - 7c mygtukas: Vertikalus lazeris (2 lygis)

7. Valymas, techninė priežiūra ir atsarginių detalių užsakymas

7.1 Valymas

- Ant apsauginių įtaisų, vėdinimo angose ir variklio korpuse negali būti dulkių ir nešvarumų. Prietaisą nuvalykite švaria šluoste arba išpūskite suspausto oro srove, esant žemam slėgiui.
- Rekomenduojame prietaisą iš karto išvalyti po kiekvieno panaudojimo.
- Prietaisą valykite reguliariai drėgna šluoste su trupučiu skysto muilo. Nevalykite valikliais ar tirpikliais, nes jie gali pažeisti prietaiso plastikines dalis. Būkite atidūs, kad į prietaiso vidų nepatektų vandens. Vandeniui patekus į elektros prietaisą padidėja elektros smūgio rizika.

7.2 Techninė priežiūra

Prietaiso viduje nėra dalių, kurioms būtina techninė priežiūra.

7.3 Atsarginių detalių ir priedų užsakymas:

Užsakant atsargines dalis reikėtų nurodyti šiuos duomenis:

- Prietaiso tipas
- Prietaiso prekės numeris
- Prietaiso identifikavimo numeris
- Reikiamos atsarginės detalės numeris

Dabartinės kainos ir naujausia informacija pateikiama interneto svetainėje www.Einhell-Service.com

8. Utilizavimas ir antrinis panaudojimas

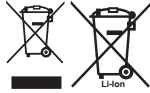
Prietaisas yra supakuotas, kad būtų išvengta transportavimo metu galimų pažeidimų. Ši pakuotė yra žaliavinė medžiaga, tinkama panaudoti dar kartą arba perdirbti. Prietaisas ir jo priedai yra iš įvairių medžiagų, tokių kaip metalas ir plastikas. Sugedusių prietaisų negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Siekiant prietaisą tinkamai utilizuoti, jį reikia atiduoti atitinkamam surinkimo punktui. Jeigu nežinote kur toks surinkimo punktas yra, pasiteiraukite komunaliniame ūkyje.

9. Laikymas

Prietaisą ir jo priedus laikykite tamsioje, sausoje, nešaltoje ir vaikams neprieinamoje vietoje. Geriausia laikyti 5–30 °C temperatūroje. Elektros prietaisą laikykite originalioje pakuotėje.

10. Kroviklio indikatoriai

Indikatoriaus būseną		Reikšmė ir priemonės
Raudonas šviesos diodas	Žalias šviesos diodas	
Išjungtas	Mirksi	Pasiruošimas darbui Kroviklis įjungtas į elektros tinklą ir paruoštas darbui, akumuliatorius nėra įdėtas į kroviklį.
Išjungtas	Išjungtas	Įkrovimas Įkroviklis akumuliatorių įkrauna greituoju įkrovimo režimu. Atitinkamus įkrovimo laikus rasite tiesiai prie kroviklio. Nuoroda! Priklausomai nuo esamo akumuliatoriaus įkrovimo, faktiniai įkrovimo laikai gali skirtis nuo nurodytų įkrovimo laikų.
Išjungtas	Išjungtas	Akumuliatorius įkrautas ir tinkamas naudoti. (READY TO GO) Paskui perjungiami į energiją tausojantį įkrovimo režimą ir kraunama, kol visiškai įkraunama. Akumuliatorių palikite krauti maždaug 15 min. ilgiau. Priemonės. Išimkite akumuliatorių iš kroviklio. Išjunkite kroviklį iš elektros tinklo.
Mirksi	Išjungtas	Adaptuotas įkrovimas Kroviklis įjungtas į energiją tausojantį įkrovimo režimą. Saugumo sumetimais akumuliatorius kraunamas lėčiau ir užtruks ilgiau. Tokių būdu galima krauti šiais atvejais: - Akumuliatorius buvo ilgą laiką nekraunamas. - Akumuliatoriaus temperatūra nėra idealaus diapazono. Priemonės. Palaukite, kol įkrovimo procesas pasibaigs, nepaisant to akumuliatorius gali būti kraunamas toliau.
Mirksi	Mirksi	Gedimas Toliau krauti nebegalima. Akumuliatorius yra sugedęs. Priemonės. Sugedusio akumuliatoriaus krauti negalima. Išimkite akumuliatorių iš kroviklio.
Išjungtas	Išjungtas	Temperatūros sutrikimas Akumuliatorius yra per daug įkaitęs (pvz., tiesioginiai saulės spinduliai) arba per daug atvėsęs (žemiau 0 °C). Priemonės. Akumuliatorių išimkite ir 1 dieną laikykite patalpos temperatūroje (apie 20 °C).

Šalinimas

Elektriniai įrankiai, akumulatoriai, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.
Elektrinių įrankių, akumuliatorių bei baterijų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius!

Tik ES šalims:

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę aktus nebetinkami naudoti elektriniai įrankiai ir pagal 2006/66/EB pažeisti ir sudėvėję akumulatoriai/baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu. Netinkamai pašalintos elektros ir elektroninės įrangos atliekos dėl galimų pavojingų medžiagų gali turėti žalingą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

Perspaušdinimas ar bet koks visų gaminio dokumentų visas ar dalinis dauginimas leidžiamas tik gavus aiškų Einhell Germany AG leidimą.

Teisę atlikti techninius pakeitimus pasilieka sau

Небезпека!

Під час використання пристрою необхідно дотримуватися низки заходів безпеки, щоб уникнути травм і пошкодження. Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації / інструкцію з техніки безпеки. Зберігайте інструкцію у надійному місці, щоб викладена в ній інформація була у вас завжди під рукою. У разі передачі пристрою іншій особі передавайте разом із ним також цю інструкцію з експлуатації / інструкцію з техніки безпеки. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, спричинені недотриманням цих інструкцій та правил техніки безпеки.

Пояснення використовуваних символів (див. мал. 14)

1. **Небезпека!** – Прочитайте інструкцію з експлуатації, щоб зменшити ризик травмування.

1. Інструкція з техніки безпеки

Небезпека!

Прочитайте всі інструкції та правила щодо дотримання техніки безпеки. Недотримання вказівок із техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм. **Зберігайте всю інформацію з техніки безпеки та інструкції для подальшого використання.**

Спеціальні інструкції щодо лазера



Обережно! Лазерне випромінювання
Не дивіться прямо на промінь
Клас лазера: 2



- Ніколи не дивіться прямо в зону випромінювання променя.
- Ніколи не спрямовуйте лазерний промінь на відбивальні поверхні, людей або тварин.

рин. Навіть лазерний промінь малої потужності може спричинити ушкодження очей.

- **Обережно!** Виконання процедур, відмінних від описаних у цій інструкції, може призвести до небезпечного впливу випромінювання.
- Ніколи не відкривайте лазерний модуль.
- Забороняється вносити будь-які зміни в конструкцію лазера з метою підвищення його потужності.
- Виробник не несе жодної відповідальності за збитки, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з техніки безпеки.

2. Опис пристрою та комплект поставки

2.1 Опис пристрою (малюнок 1-2)

1. Горизонтальний лазер (360°)
2. Вертикальний лазер (площина 1)
3. Вертикальний лазер (площина 2)
4. Вмикач/вимикач (блокування лазера)
5. Внутрішня різьба ¼ дюйма
6. Внутрішня різьба ⅝ дюйма
7. Кнопка вибору лазерних ліній
8. Світлодіодний індикатор
9. Тримач із регулюванням висоти
10. Фіксувальна ручка
11. Зовнішня різьба ¼ дюйма з регулювальним коліщатком
12. Складані ніжки
13. Регулятор висоти
14. Затискач
15. Кнопка фіксації

2.2 Комплект поставки

- Відкрийте упаковку та обережно дістаньте пристрій.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також пакувальні та транспортувальні засоби захисту (за наявності).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте пристрій і приладдя до нього на наявність пошкоджень під час транспортування.
- Якщо це можливо, зберігайте упаковку до закінчення гарантійного терміну.

Небезпека!

Пристрій і пакувальні матеріали — це не іграшки для дітей! Не можна допускати, щоб діти грали з поліетиленовими пакетами, плівкою та дрібними деталями! Існує

ризик їх потрапляння в дихальні шляхи та удушення!

- Акумуляторний перехресний лазерний нівелір
- Тримач
- Оригінальна інструкція з експлуатації

3. Використання за призначенням

Перехресний лазерний нівелір за допомогою лазерів проектує лінії на стіну і, таким чином, призначений для вирівнювання положення, наприклад, плитки, вікон, дверей або картин.

Пристрій слід використовувати тільки за призначенням. Жодне інше використання пристрою, що виходить за рамки зазначеного, не відповідає цільовому призначенню. Відповідальність за будь-які пошкодження або травми, що можуть виникнути в результаті такого використання, несе користувач/оператор, а не виробник.

Зверніть увагу, що наші пристрої не призначені для комерційного, ремісничого чи промислового використання. Ми не несемо гарантійних зобов'язань, якщо пристрій використовується в комерційних, торгових або промислових цілях, а також для подібних видів діяльності.

4. Технічні характеристики

Електроживлення: 18 В постійного струму
Діапазон самовирівнювання: $\pm 4^\circ$
Точність: $\pm 0,3$ мм/м
Робоча зона: 40 м
Довжина хвилі вертикального лазера:
..... 510-530 нм
Довжина хвилі горизонтального лазера:
..... 510-530 нм
Клас лазера: 2
Вихідна потужність: < 1 мВт
Вага: 0,7 кг

5. Перед введенням в експлуатацію

5.1 Використання тримача із регулюванням висоти (мал. 3–7)

5.1.1 Встановлення (мал. 3)

Щоб встановити лазер на комплектний тримач, виконайте такі дії:

- Встановіть пристрій внутрішньою різьбою (5) на зовнішню різьбу $\frac{1}{4}$ дюйма з регулювальним кільцям (11) тримача із регулюванням висоти (9) та міцно закрутіть лазер за годинникову стрілку, як показано на мал. 3.
- Встановіть лазер на потрібну висоту за допомогою регулятора висоти (13).
- Поверніть фіксуючу ручку (10) за годинникову стрілку в положення **6**, щоб заблокувати регулятор висоти.
- Для покращення стійкості тримача можна скласти або розкласти складані ніжки (12).

Демонтаж виконується у зворотній послідовності.

5.1.2 Використання (мал. 4–7)

Тримач із регулюванням висоти (9), що входить до комплекту поставки, можна кріпити різними способами, наприклад:

- За допомогою затискача (14) на різних матеріалах, як-от на трубі, плиті або подібному предметі (мал. 4). Натисніть кнопки фіксації (15) з обох боків одночасно та встановіть бажану висоту затискача (14) (мал. 4).
- На штативі за допомогою внутрішньої різьби $\frac{1}{4}$ дюйма (5) або внутрішньої різьби $\frac{5}{8}$ дюйма (6) у нижній частині лазера або за допомогою різьби $\frac{5}{8}$ дюйма (A) у нижній частині тримача.
- На металевих поверхнях за допомогою магнітів (B) на задній стороні (мал. 6). Для цього вам потрібно зняти затискач (14) з тримача із регулюванням висоти (9), як показано на малюнку 5, щоб мати змогу зафіксувати тримач за допомогою магнітів.
- Настінний монтаж (рис. 7) шляхом пригвинчування до настінного кріплення (C).

6. Експлуатація

6.1 Зарядка літєвого акумуляторного блоку (мал. 8–9)

1. Вийміть акумулятор (а) із пристрою, натиснувши при цьому кнопку фіксації (b) вниз.
2. Перевірте, чи відповідає мережева напруга, зазначена на паспортній табличці, наявній мережевій напрузі. Вставте штепсельну вилку зарядного пристрою (с) в електричну розетку. Зелений світлодіод почне блимати.
3. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.

У пункті «Індикатор зарядного пристрою» наведено таблицю значень світлодіодного індикатора на зарядному пристрої.

Якщо зарядка акумуляторної батареї неможлива, перевірте

- чи є в розетці мережева напруга.
- чи є належний контакт на зарядних контактах зарядного пристрою.

Якщо акумулятор все ще неможливо зарядити, просимо вас

- надіслати зарядний пристрій та адаптер для зарядки,
- а також акумуляторний блок в нашу службу технічної підтримки.

Для забезпечення належного транспортування зверніться до нашої служби технічної підтримки або до точки продажу, де було придбано пристрій.

Під час транспортування або утилізації акумуляторів або пристроїв, що живляться від акумулятора, переконайтеся, що вони упаковані окремо в поліетиленові пакети, щоб запобігти короткому замиканню та пожежі!

Для забезпечення тривалого терміну служби акумулятора його слід вчасно заряджати. Це необхідно робити в будь-якому разі, якщо ви помітили, що продуктивність пристрою знижується. Ніколи не розряджайте акумулятор повністю. Це призведе до виходу акумулятора з ладу!

6.2 Індикатор заряду акумулятора (мал. 10 / поз. d)

Натисніть перемикач індикатора заряду акумулятора (е). Індикатор заряду акумулятора (d) відображає стан заряду акумулятора за допомогою 3 світлодіодів.

Світяться всі 3 світлодіоди:

Акумулятор повністю заряджений.

Світяться 2 або 1 світлодіод(и):

Акумулятор має достатній рівень заряду.

Блимає 1 світлодіод:

Акумулятор розряджений, його слід зарядити.

Блимають усі світлодіоди:

Температура акумулятора впала нижче граничного значення. Вийміть акумулятор з пристрою і залиште його при кімнатній температурі на добу. Повторне виникнення цієї проблеми свідчить про те, що акумулятор глибоко розряджений і несправний. Вийміть акумулятор з пристрою. Несправний акумулятор більше не можна використовувати або заряджати.

6.3 Вмикання/вимикання (мал. 1/11)

Увімкнення:

- Встановіть лазер на рівну поверхню або встановіть його на тримач із регулюванням висоти та закріпіть його, як описано в розділі 5.1.
- Увімкніть лазер, пересунувши вмикач/вимикач праворуч (якщо дивитися спереду). Лазери вмикаються, світлодіод (8) світиться зеленим, а маятник розблоковується, що дає лазеру змогу вирівнятися.
- Щоб окремо вимкнути або увімкнути вертикальну чи горизонтальну лінії, натискайте кнопки, що зазначені нижче. (Мал. 11)
 - Кнопка 7a: вертикальний лазер (площина 1)
 - Кнопка 7 b: горизонтальний лазер
 - Кнопка 7c: Вертикальний лазер (площина 2)

Вимкнення:

Для вимкнення пересуньте вмикач/вимикач знову ліворуч (якщо дивитися спереду). Лазери вимкнуться, а маятник буде заблоковано.

Примітка!

Щоб уникнути пошкоджень під час транспортування або зберігання, пристрій завжди повинен бути вимкнений, як описано вище.

6.4 Автоматичне вирівнювання лазера (мал. 12)

Після ввімкнення за допомогою вмикача/вимикача (4) лазери автоматично вирівнюються за допомогою маятника, завдяки чому вертикальна та горизонтальна лінії відображаються на стіні точно за рівнем (див. малюнок 12).

Примітка!

Стежте за тим, щоб пристрій не був нахилений більш ніж на 4 градуси або не стояв під кутом. У такому разі лазерні промені блимають, а світлодіодний індикатор (8) світиться червоним.

6.5 Ручне вирівнювання лазера (мал. 13)

Лазер можна також вирівнювати вручну, що дає змогу проєктувати діагональну лінію. Для цього виконайте такі дії:

- Встановіть лазер на рівну поверхню або встановіть його на тримач із регулюванням висоти та закріпіть його, як описано в розділі 5.1.
- Увімкніть пристрій, пересунувши вмикач/вимикач (4) праворуч (якщо дивитися спереду).
- Зачекайте, доки лазери вирівнюються, і знову пересуньте вмикач/вимикач (4) ліворуч.
- Тепер натисніть одну з кнопок вибору лазерних ліній (7). Відповідні лазери ввімкнуться, а світлодіодний індикатор (8) світитиметься червоним, оскільки маятник заблоковано.
- Тепер ви можете нахилити лазер під потрібним кутом, щоб лінії відображалися на стіні по діагоналі (див. малюнок 13).
- Щоб окремо вимкнути або ввімкнути вертикальну чи горизонтальну лінії, натискайте кнопки, що зазначені нижче. (Мал. 11)
 - Кнопка 7a: вертикальний лазер (площина 1)
 - Кнопка 7b: горизонтальний лазер
 - Кнопка 7c: Вертикальний лазер (площина 2)

7. Очищення, обслуговування та замовлення запчастин**7.1 Очищення**

- Тримайте захисні пристрої, вентиляційні отвори та корпус двигуна у якомога чистішому стані, запобігаючи накопиченню пилу та бруду. Протирайте пристрій чистою ганчіркою або продувайте його стисненим повітрям під низьким тиском.
- Ми рекомендуємо очищувати пристрій одразу після кожного використання.
- Регулярно очищайте пристрій за допомогою вологої ганчірки й невеликої кількості м'якого (рідкого) мила. Не використовуйте миючі засоби або розчинники, оскільки вони можуть пошкодити пластикові деталі пристрою. Не допускайте потрапляння води всередину пристрою. Потрапляння води в електроінструменти підвищує вірогідність електричного удару.

7.2 Технічне обслуговування

Усередині пристрою немає інших деталей, що підлягають обслуговуванню.

7.3 Замовлення запчастин та приладдя:

Під час замовлення запасних частин необхідно

надати наступну інформацію:

- Тип пристрою
- Артикул пристрою за каталогом
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Номер необхідної запасної частини

Актуальні ціни та інформацію можна знайти на вебсайті www.Einhell-Service.com

8. Утилізація та вторинна переробка

Пристрій упакований для запобігання пошкодженням під час транспортування. Ця упаковка є сировинним матеріалом і тому може бути використана повторно або повернута в цикл вторинної переробки сировини. Пристрій та приладдя до нього виготовлені з різних матеріалів, таких як метал і пластик. Несправні пристрої не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Пристрій слід здати до відповідного пункту збору відходів для належної утилізації. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

9. Зберігання

Зберігайте пристрій та приладдя до нього у темному, сухому та захищеному від морозу місці. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальній упаковці.

10. Індикація зарядного пристрою

Статус індикації		Значення та захід
Червоний світлодіод	Зелений світлодіод	
Вимкн.	Блимає	Готовність до експлуатації Зарядний пристрій підключений до мережі і готовий до експлуатації, акумулятор у зарядному пристрої відсутній
Увімкн.	Вимкн.	Зарядка Зарядний пристрій заряджає акумулятор в нормальному режимі. Відповідна тривалість зарядки вказана на самому зарядному пристрої. Увага! Залежно від наявного заряду акумулятора дійсна тривалість зарядки може дещо відрізнятися від вказаної.
Вимкн.	Увімкн.	Акумулятор заряджений та готовий до експлуатації. (READY TO GO) Після цього до повного зарядження відбувається перемикання на щадну зарядку. Для цього акумулятор потрібно залишити ще приблизно на 15 хв на зарядному пристрої. Захід: Дістаньте акумулятор з зарядного пристрою. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення.
Блимає	Вимкн.	Адаптаційна зарядка Зарядний пристрій знаходиться в режимі щадного зарядження. В цьому режимі акумулятор з причин безпеки заряджається повільніше й це потребує більше часу. Це може мати наступні причини: - Акумулятор дуже довго не заряджався. - температура акумулятора не знаходиться в ідеальному діапазоні. Захід: Зачекайте закінчення процесу зарядки, акумулятор ще може заряджатися.
Блимає	Блимає	Несправність Процес зарядки більше не можливий. Акумулятор пошкоджений. Захід: Пошкоджений акумулятор більше не можна заряджати. Дістаньте акумулятор з зарядного пристрою.
Увімкн.	Увімкн.	Температурна несправність Акумулятор занадто гарячий (напр., прямі промені сонця) чи занадто холодний (нижче 0 °C) Захід: Дістаньте акумулятор і зберігайте його протягом одного дня при кімнатній температурі (близько 20 °C).

Утилізація

Електроприлади, акумуляторні батареї, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.

Не викидайте електроприлади та акумуляторні батареї/батарейки в побутове сміття!

Лише для країн ЄС:

Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/EU щодо відходів електричного та електронного обладнання та її перетворення в національне законодавство електроінструменти, які більше не придатні до використання, а також відповідно до Європейської Директиви 2006/66/ЄС несправні або відпрацьовані акумуляторні батареї/батарейки повинні здаватися окремо і утилізуватися екологічно чистим способом.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу наявність небезпечних речовин.

Передрук або інше розмноження документації та супроводжуючих документів до продукції, а також витягу із документів, допускаються лише після отримання однозначного дозволу від фірми «Einhell Germany AG»

Ми залишаємо за собою право на внесення технічних змін.



19.01.2027



DE Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

EN Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article

FR Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article

IT Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

DA Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel

SV Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

CS Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek

SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel

ES Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

FI Standardinmukaistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle

SL IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

HU Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkekehez

RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul

EL Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα

PT Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BS IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

SR DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl

TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz

RU Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

ET Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm

LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminy's atitinka ES direktyvą ir standartus

PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU

BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия

UK Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула

MK Izjava za soobraznost: Izjavуваме soobraznost со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли

NO Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel

IS Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Akku-Kreuzlinienlaser* TE-LL 18/360 G (Einhell)

- | | |
|---|--|
| ☐ 2014/29/EU | ☐ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| ☐ (EU)2015/1188 | ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 2014/35/EU | ☐ Annex V |
| ☐ 2006/28/EC | ☐ Annex VI |
| ☒ 2014/30/EU | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| ☐ 2014/32/EU | P = kW; L/Q = cm |
| ☐ 2014/53/EU | Notified Body: |
| ☐ 2014/68/EU | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| ☐ (EU)2016/426 | Emission No.: |
| Notified Body: | |
| ☐ (EU)2016/425 | |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard References: EN 60825-1; EN IEC 61326-1; EN 50689

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 26.11.2025

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Nigel Yang/Product-Management

First CE: 2025

Art.-No.: 22.701.90 I.-No.: 21015

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR030192

Documents registrar: Maximilian Weber

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* EN Cordless cross-line laser · FR Laser à lignes croisées sans fil · IT Laser a linee incrociate a batteria · DA/NO Akku-krædylaser · SV Batteridrivnen korslinjelaser · CS Akumulátorový křížový laser · SK Akumulátorový křížový líniový laser · NL Accu-kruislijn laser · ES Láser de líneas cruzadas inalámbrico · FI Akukäyttöinen ristilinjalaser · SL Akumulatorski križni linijski laser · HU Akkus-keresztvonalas lézer · RO Nivelă laser cu linii în cruce cu acumulator · EL Αβήρ σταυρού γραμμής · PT Laser de linhas cruzadas sem fios · HR/BS Akumulatorski križni laserski nivoir · SR Akumulatorski laser sa ukrštenim linijama za nivelisanje · PL Akumulatorowy laser krzyżowy · TR Akülü çapraz çizgi lazer · RU Аккумуляторный лазер с перекрещивающимися линиями · ET Akuga ristjoonlaser · LV Akumulatora krustlīniju lāzers · LT Akumulatorinis kryžminių linijų lazeris · UK Аккумуляторний перехресний лазерний нівелір



HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BS	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
SR	DEKLARACIJA O USUGLAŠENOSTI potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
TR	Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RU	Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
ET	Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV	Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT	Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
PL	Deklaracja Zgodności - deklaruujemy zgodność wymienionej poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG	Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UK	Декларация відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK	Izjava za sobriznost: Izjavuваме sobriznost so regulativata i so normite na EU za artikli
NO	Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS	Samræmisgefirslýging: Við útskýrum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund



Declaration of conformity

We, **Einhell UK Ltd**

*Champions Business Park, First Floor Unit 10, Arrowe Brook Rd, Upton, Wirral CH49 0AB,
United Kingdom*

declare the conformity to UK standards and legislation was assessed for:

Cordless Cross Laser Level TE-LL 18/360 G (Einhell)

UK legislation

- | | |
|--|--|
| ☐ Simple Pressure Vessels (Safety) Regulation | ☒ Electromagnetic Compatibility Regulation |
| ☐ Electrical Equipment (Safety) Regulation | ☐ Measuring Instruments Regulation |
| ☐ Radio Equipment Regulation | ☐ Pressure Equipment (Safety) Regulation |
| ☐ Personal Protective Equipment Regulation | |
| ☐ The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulation | |
| ☒ The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation | |
| ☐ Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulation | |
| ☐ Annex V | |
| ☐ Annex VI | |
| Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
P = kW; L/Ø = cm
UK Approved Body: | |
| ☐ Supply of Machinery (Safety) Regulation | |
| ☐ Annex IV | |
| UK Approved Body: | |
| UKTE Certificate No.: | |

Standard references: BS EN 60825-1; BS EN IEC 61326-1; BS EN 50689

Wirral, 2025.11.26


Tom Chambers, Managing Director Einhell UK Ltd.

Article Number: 22.701.90 **I.-No.:** 21015
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR030192
Documents registrar: Maximilian Weber
Wiesenweg 22, 94405 Landau/Isar, Germany



EH 05/2026 (01)

